

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2004. szeptember 22.)****az Egyesült Királyság által a British Energy plc részére végrehajtani tervezett állami támogatásról***(az értesítés a C(2004) 3474. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT vonatkozású szöveg)**

(2005/407/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 88. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra és különösen annak 62. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

felhíva a feleket észrevételeiknek a fent hivatkozott rendelkezéseknek ⁽¹⁾ megfelelően történő betérjesztésére és tekintettel észrevételeikre,

mivel:

(3) A Bizottság 2003. július 23-i keltű levelével tájékoztatta az Egyesült Királyságot arról, hogy úgy határozott, hogy a támogatás tekintetében kezdeményezi az EK-Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése alapján meghatározott eljárást.

(4) A Bizottság eljárás kezdeményezéséről szóló határozatát kihirdették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽³⁾. A Bizottság felhívta az érdekelt feleket észrevételeik előterjesztésére.

(5) Az Egyesült Királyság hatóságai az eljárás megnyitására vonatkozó észrevételeit 2003. augusztus 22-i keltű és a Bizottságnál ugyanaznap érkezett levelével nyújtotta be a Bizottsághoz.

I. ELJÁRÁS

(1) 2002. szeptember 9-én az Egyesült Királyság kormánya életbe léptetett egy megmentési célú támogatási csomagot az egyesült királyságbeli villamosenergia-előállító vállalat, a British Energy plc (a továbbiakban: „BE”) javára. A Bizottság 2002. november 27-én határozatot hozott arról, hogy nem emel kifogást az ügyben ⁽²⁾. E határozat alapján az Egyesült Királyság hatóságainak 2003. március 9-ig kellett betérjeszteniük a BE szerkezetátalakítási vagy felszámolási tervét, vagy azt igazolniuk, hogy a támogatás visszafizetésre került.

(2) 2003. március 7-én az Egyesült Királyság hatóságai közöltek egy szerkezetátalakítási tervet a Bizottsággal. Az Egyesült Királyság kormányának beadványát NN 45/2003 ügyszám alatt állami támogatásként vették nyilvántartásba, mivel már hatályba lépett néhány állami támogatást vélhetően tartalmazó szerkezetátalakítási intézkedés. 2003. március 13-án további információkat terjesztettek be. A Bizottság és az Egyesült Királyság hatóságai képviselői között 2003. március 28-án találkozóra került sor. A Bizottság 2003. április 21-én további adatokat kért be az Egyesült Királyság hatóságaitól, amire az Egyesült Királyságok hatóságai 2003. május 2-án válaszoltak.

(6) A Bizottság megkapta az érdekelt felek észrevételeit. Továbbította azokat az Egyesült Királyságnak, megadva számára a válaszadás lehetőségét; annak észrevételei a 2003. október 29-i keltű, és a Bizottságnál 2003. október 30-án érkezett levélben érkeztek vissza.

(7) A Bizottság 2003. október 7-én találkozót tartott az Egyesült Királyság hatóságaival. E találkozót követően az Egyesült Királyság egy 2003. november 5-én kelt és 2003. november 10-én érkezett levélben információkat terjesztett elő. Egy másik találkozóra 2003. november 28-án került sor. 2003. december 5-én a Bizottság tájékoztatást kért az Egyesült Királyságtól, amire az Egyesült Királyság 2003. december 22-én válaszolt. 2004. február 2-án újabb találkozóra került sor. Az Egyesült Királyság 2004. február 4-én információkat terjesztett be. 2004. március 10-én az Egyesült Királyság új információkat nyújtott be. 2004. március 22-én találkozóra került sor. A Bizottság újabb kérést küldött 2004. április 19-én, amelyre az Egyesült Királyság 2004. május 11-én válaszolt. 2004. június 7-én találkozóra került sor. 2004. július 1-jén újabb információkat terjesztettek be és 2004. július 29-én találkozót tartottak. Az Egyesült Királyság további információkat adott be 2004. augusztus 23-án.

⁽¹⁾ HL C 180., 2003.7.31., 5. o.

⁽²⁾ HL C 39., 2003.2.18., 15. o.

⁽³⁾ Lásd az 1. lábjegyzetet.

II. A TÁMOGATÁS RÉSZLETES LEÍRÁSA

1. A támogatás kedvezményezettje

a) A British Energy plc csoport

- (8) A BE egy villamosenergia-termelő cég. Az Egyesült Királyság hatóságai 1996-ban privatizálták. Az Egyesült Királyság hatóságai birtokában lévő három különleges jogokat biztosító részvény (egy a BE-ben, és egy-egy annak két fő egyesült királyságbeli leányvállalatában) kivételével a BE tulajdonosai teljes egészében magánbefektetők.
- (9) A privatizáció idején a BE üzleti vállalkozás fő alkotóelemeit hat atomerőmű képezte Angliában és két atomerőmű Skóciában. A BE továbbra is működteti ezeket az erőműveket, amelyek teljes nyilvántartott kapacitása 9 820 MW, ebből 7 281 MW Angliában és Walesben, valamint 2 539 MW Skóciában. A BE az egyetlen olyan atomerőmű-üzemeltető az Egyesült Királyságban, amelynek tulajdonosai a magánszektorból kerülnek ki. A cég a nagykereskedelmi piacot és egyes nagy ipari és kereskedelmi ügyfeleket (a továbbiakban: „I&C”) lát el villamos energiával, de lakossági értékesítéssel nem foglalkozik.
- (10) A privatizáció óta a BE 50:50 arányú részesedéssel közös vállalatot hozott létre az USA-ban (Amergen néven) amerikai egyesült államokbeli atomerőművek megvásárlására és üzemeltetésére, és 82,4 %-os részesedést szerzett Kanadában, az ontariói Bruce Power LP erőmű bérletében. Az Egyesült Királyságban a BE 1999-ben megszerezte a South Wales Electricity lakossági ellátási üzletágát (amit 2000-ben eladott), 2000-ben pedig az 1 970 MW teljesítményű Eggborough széntüzelésű erőművet, a nagyobb rugalmasság biztosítása és atomerőműveinek üzemzsinattal szembeni biztonsági intézkedése céljából.
- (11) A nyolc egyesült királyságbeli BE-atomerőműből hét továbbfejlesztett gázhűtésű reaktor (a továbbiakban: „AGR”), amelyek tervezése és technológiája az Egyesült Királyságban egyedülálló. A nyolcadik, a Sizewell B nyomtípusú reaktor (a továbbiakban: „PWR”), ami nemzetközileg széles körben elfogadott tervezés és technológia.
- (12) A BE főbb egyesült királyságbeli leányvállalatai:
- a British Energy Generation Ltd (a továbbiakban: „BEG”), amely Angliában hat atomerőműnek tulajdonosa és üzemeltetője, és rendelkezik a közvetlen értékesítési üzletághoz szükséges ellátási engedéllyel,
 - a British Energy Generation (UK) Ltd (a továbbiakban: „BEGUK”), amely a két skóciai atomerőmű tulajdonosa és üzemeltetője,

- az Eggborough Power (Holdings) Ltd (a továbbiakban: „EPL”), amely az Eggborough széntüzelésű erőmű tulajdonosa és üzemeltetője Angliában,

és

- a British Energy Power & Energy Trading Ltd (a továbbiakban: „BEPET”), amely értékesíti a BE teljes kibocsátását (a közvetlen értékesítési üzletággal kapcsolatos kibocsátás kivételével) és kezeli a piaci kockázatokat.

b) A legutóbbi idők fejleményei

- (13) A villamos energia árának a BE piacán bekövetkezett jelentős esése a BE fedezeti hiányával és az erőművek váratlan üzemzsineteivel együtt a BE-erőművek által termelt bevételek jelentős csökkenéséhez vezetett 2002 folyamán. A BE atomerőműveinek költségstruktúrájában az elkerülhetetlen költségek ⁽⁴⁾ magas aránya szintén szűk körű lehetőséget adott arra, hogy az alacsonyabb árakra költségsökkentéssel reagáljon.
- (14) A 2002-t megelőző két évben 8,56/MWh GBP mértékű árcsökkenés következett be, ami egyenértékű 75 TWh kibocsátás mellett (egy pénzügyi évben a BE-atomerőművek kibocsátása) évi 642 millió GBP bevételcsökkenéssel. Sem a villamosenergia-kereskedelmi szerződések, sem a közvetlen értékesítési üzletág nem csökkentette jelentősen ezen áresésnek a BE bevételeire gyakorolt hatását.
- (15) E tényezők eredményeként a BE készpénzhelyzete jelentősen leromlott 2002 nyarán, a 2002. április eleji 231 millió GBP készpénzállomány 2002. augusztus végére – 2002. június végétől gyorsuló csökkenéssel – alig 78 millió GBP-re fogyatkozott. A készpénzállomány jelentős csökkenésén túlmenően a BE lényeges pénzáramlásra számított a 2002. szeptember–2003. március közötti időszakban. E kiáramlások részét képezték a British Nuclear Fuel Limited (a továbbiakban: „BNFL”) számára a kiégett fűtőelemek kezelésére kötött szerződések alapján járó kifizetések, a jelentős tőkekiadások a BE kanadai Bruce Power telephelyén, valamint kötvényei első részletének 2003. március 25-én esedékes visszafizetése.
- (16) 2002. szeptember 5-én egy nyári sikertelen kötvénykibocsátásra és a lehívatlan banki rendelkezésre álláshoz való hozzáférési képesség miatti aggodalomra tekintettel a BE igazgatósága azt a jogi tanácsot kapta, hogy a vállalat nem lesz képes akkreditívjeinek lehívására. Valójában az igazgatók nem voltak abban a helyzetben, hogy kijelenthessék, miszerint hisznek abban, hogy a vállalat képes lesz visszafizetni a hitellehetőségeket, ezért lehívásuk egyenértékű lett volna a fizetési képtelenség miatti felszámolás ésszerű kilátásának hiányában történő kereskedéssel. Ez vezette a BE-t arra, hogy pénzügyi támogatást kérjen az Egyesült Királyság hatóságaitól a fizetési képtelenségi eljárások elkerülése érdekében. E pénzügyi támogatást a Bizottság 2002. november 27-i határozatával megmentési támogatásként jóváhagyta.

⁽⁴⁾ Azon költségek, amelyeket a termelés beszüntetésével vagy az erőművek leszerelésével sem lehet elkerülni.

- (17) E határozat előírta a vállalkozás számára, hogy az Egyesült Királyság kormánya útján, legkésőbb hat hónappal a megmentési támogatás engedélyezését követően, értesítse a Bizottságot a felszámolási vagy szerkezetátalakítási tervről, vagy annak bizonyítékáról, hogy a támogatást teljes egészében visszafizették és/vagy a garanciákat megszüntették. 2003. március 7-én az Egyesült Királyság kormánya közölte a BE szerkezetátalakítási tervét a Bizottsággal.

2. A szerkezetátalakítási terv

a) A BE nehézségeinek eredete

- (18) Az Egyesült Királyság kormánya a következőképpen azonosította a BE nehézségeinek eredetét.

A BE fedezetlen helyzete

- (19) A többi nagy magánszektorbeli termelő vállalkozástól eltérően a BE nem rendelkezik lakossági üzletággal, ami természetes fedezetet biztosít a nagykereskedelmi villamosenergia-árak kockázatára. A BE ehelyett a villamos energiát elsősorban a nagykereskedelmi piacon és egy kis részben nagy ipari és kereskedelmi ügyfeleknek (I&C) adja el.
- (20) A BE helyzete a nagy I&C ügyfeleket ellátó piacon nem nyújtott elég fedezetet a nagykereskedelmi árak esése ellen. E piac 1994 óta teljesen nyitott a verseny előtt. A piac versenyző, árérzékeny vevőkkel. Az árak ezen a piacon is estek. Ezt nagyrészt közvetlenül áthárították a vásárlókra. Ennek megfelelően tehát nem keletkezett növekedés a kiskereskedelmi árrésben, ami ellentételezhette volna a nagykereskedelmi árak esését.

A BE elkerülhetetlen költségeinek magas aránya

- (21) Az atomerőművek költség szerkezetét nagyon magas elkerülhetetlen és alacsony elkerülhető ⁽⁵⁾ költségek jellemzik.
- (22) A BE elkerülhetetlen költségeinek némelyike kizárólag csak az atomerőművekre jellemző. Először: a nukleáris leszerelési felelősség nem kötődik a kibocsátáshoz, kivéve annak időzítését, ami az erőmű bezárásának idején alapul. Másodszor: a kiégett fűtőelemek kezelési költségét – a kiégett fűtőelemek újrafeldolgozása, tárolása és végleges ártalmatlanítása – nem lehet megkerülni azon fűtőelemek vonatkozásában, amelyeket már betöltöttek a reaktorba.

- (23) Másrészt a nukleáris erőművek elkerülhető költségei a rendszerben működő más erőművek – beleértve más alapterhelési erőműveket is – költségeihez képest alacsonyabbak.

- (24) A piaci árak esése a BE elkerülhető költségei felett megkevert árrésnek nagymértékű csökkenéséhez vezetett. Ennek következtében nagyban csökkentek a magas nem elkerülhető költségek – amelyek főként finanszírozási költségek és a múltbeli tevékenységből eredő nukleáris felelősség – fedezésére szolgáló pénzeszközök. Ez nehézségeket okozott a hitelezőknek történő kifizetések teljesítésében, ami a vállalkozás pénzügyi szerkezetátalakítását igényelte.

- (25) A nukleáris felelősségből eredő hosszú távú elkerülhetetlen költségeken túl a BE-t sújtották a rövid távú elkerülhetetlen költségek is, a részvényeseinek történő tőke-visszafizetés és az Eggborough, valamint az észak-amerikai felvásárlások finanszírozási költségei, továbbá az energiavásárlási megállapodások költségei formájában.

Jelentős váratlan üzemszünetek a BE atomerőműveiben

- (26) A BE nagykereskedelmi villamosenergia-árak esését követő bevételek veszteségét tovább súlyosbították a BE Torness 2 és Dungeness B erőműveiben bekövetkezett jelentős, váratlan üzemszünetek. 2002. augusztus 13-án, a Tornessben bekövetkezett váratlan üzemszüneteket követően, a BE bejelentette, hogy az Egyesült Királyság nukleáris kibocsátási terve 67,5 TWh-ról 63 TWh-ra (± 1 TWh) csökkent.

b) A szerkezetátalakítási intézkedések

- (27) A szerkezetátalakítási csomag a következő 7, a BE, főbb hitelezői (beleértve az állami tulajdonú fűtőelemfeldolgozó vállalatot, a BNFL-t) és az Egyesült Királyság kormánya által jóváhagyott intézkedésből állt:

- A. intézkedés : a nukleáris felelősség finanszírozásához kapcsolódó intézkedések,
- B. intézkedés : a GNFL-lel egyeztetett, az üzemaanyagciklushoz kapcsolódó intézkedések,
- C. intézkedés : standstillintézkedések,
- D. intézkedés : a nagyhitelezők szerkezetátalakítási csomagja,
- E. intézkedés : új kereskedési stratégia bevezetése,
- F. intézkedés : eszközök eladása a szerkezetátalakítás finanszírozásának támogatására,
- G. intézkedés : helyiadó-halasztások.

⁽⁵⁾ Azon költségek, amelyeket a termelés beszüntetésével vagy az erőművek leszerelésével el lehet kerülni.

(28) Ezen intézkedések részleteit a (29)–(102) preambulumbekzdések írják le.

A. intézkedés: a nukleáris felelősség finanszírozásához kapcsolódó intézkedések

A nukleáris felelőségek

- (29) A nukleáris felelősség elsősorban annak szükségességéből ered, hogy a kiégett nukleáris fűtőelemeket újra fel kell dolgozni vagy tárolni, valamint véglegesen ártalmatlanítani (a továbbiakban: „végfelelősség”), valamint abból, hogy az atomerőműveket kereskedelmi életük végén le kell szerelni (a továbbiakban: „leszerelési felelősség”).
- (30) A végfelelősség egy részére a BE szerződésekkel rendelkezik a BNFL által a kiégett fűtőelemek kezelésével kapcsolatban nyújtott szolgáltatások tekintetében (a továbbiakban: „szerződött felelősség”). A szerződött felelősség azon összegeket képviseli, amit a BE-nek szerződés alapján a jövőben a BNFL számára ki kell fizetnie az AGR kiégett fűtőelemek újrafeldolgozásáért és/vagy tárolásáért és más, a kiégett fűtőelemek kezelésével kapcsolatban nyújtott szolgáltatásokért. A szerződések kiterjednek az AGR atomerőművek kiégett fűtőelemei és fűtőelemekhez kapcsolódó hulladék újrafeldolgozására és tárolására egészen legalább 2038-ig vagy 2086-ig. E szerződések elsősorban rögzített árasak, és a kiégett fűtőelemek tárolásával és újrafeldolgozásával kapcsolatos minden műszaki felelősséget a BNFL-re telepítenek. Minden kiégett fűtőelem és a legtöbb kapcsolódó hulladék a szerződés időtartama alatt végig a BE tulajdonát képezi.
- (31) Létezik másféle, az ugyanezen kiégett fűtőelemekhez kapcsolódó vagy azokhoz nem kapcsolódó végfelelősség, amelyre jelenleg még nincs szolgáltatási szerződés (a továbbiakban: „nem szerződött felelősség”). A nem szerződött felelősség alapvetően a kiégett fűtőelemek, a plutónium, az uránium, az AGR-fűtőelemek újrafeldolgozásából eredő hulladék végleges ártalmatlanításához, valamint a kiégett PWR-fűtőelemek tárolásához és végleges ártalmatlanításához kapcsolódik, beleértve egy szárazraktár létesítését a Sizewell B erőműben és a működési hulladék tárolását és ártalmatlanítását.
- (32) A leszerelési felelősség a fűtőelemek eltávolítása, a sugármentesítés és a nukleáris erőművek villamosenergia-termelés megszűnését követő leszerelése költségeihez kapcsolódik. Szokásosan a leszerelést három szakaszból álló műveletként írják le:
- 1. szakasz: a fűtőelemek kivétele a reaktorból röviddel az erőmű bezárása után és a fűtőelemek elszállítása az erőműből,
 - 2. szakasz: a felesleges kiegészítő épületek leszerelése és a reaktorkomplexum biztonságossá és időjárásállóvá tétele, ezt követően ennek fenntartása és figyelemmel kísérése, rendszerint hosszú időn keresztül, és
 - 3. szakasz: a reaktor leszerelése a terület újrahasznosításának lehetővé tételére (legalább 85 évvel a termelés végét követően AGR-erőművek esetén, és legfeljebb 50 év PWR-erőműveknél).

- (33) Mostanáig számos szabályozást léptettek életbe a nukleáris felelősség finanszírozására. A privatizáció idején felállítottak egy külön alapot, a Nukleáris Leszerelési Alapot, egy független vagyonkezelő tulajdonában álló részvénytársaság formájában. Ennek célja egy elkülönített, a leszerelési felelősség teljesítésére használandó alap felhalmozása volt. Minden egyéb más nukleáris felelősség finanszírozását a BE folyamatos üzletmenetének működési pénzforgalmából tervezték fedezni. Azonban a BE bevételei csökkenésének következtében a meglévő intézkedések nem elegendőek a nukleáris felelősség finanszírozására.

- (34) Az Egyesült Királyság kormánya szerkezetátalakítási tervébe számos eszközt épített be annak érdekében, hogy átvegye a pénzügyi felelősséget legalább a nukleáris felelősség finanszírozásának egy részéért. Ezen új eszközöket a BE által a nukleáris felelősség költségeihez való hozzájárulás és a BE nukleáris felelőssége kezelésének új szabályaival együtt hozták létre.

Egy új alap létrehozása

- (35) A szerkezetátalakítási terv rendelkezik a létező NDF bővítéséről vagy egy új Nukleáris Felelősségi Alappal történő kiegészítéséről (a továbbiakban: „NLF”). Az NLF-et egy független vagyonkezelő tulajdonában álló részvénytársaságként kívánják létrehozni. Az NLF feladatául szánják az alábbi nem szerződött felelősség és leszerelési felelősség költségeinek viselését:
- a) minden olyan AGR-fűtőelem, amelyet a BE-reaktorokba töltöttek azon időpontot megelőzően, hogy minden PWR-fűtőelemre és az erőművek működési hulladéka tárolására és ártalmatlanítására irányadó valamennyi szerkezetátalakítási feltétel teljesült, beleértve a Bizottság szerkezetátalakítási tervről szóló határozatát (a továbbiakban: „a szerkezetátalakítás tényleges időpontja”);
 - b) a BE 1. szakaszba tartozó minden leszerelési felelőssége;
- és
- c) a BE 2. és 3. szakaszba tartozó minden leszerelési felelőssége olyan mértékig, amelyre az NDF felhalmozott értéke elégtelen a 2. és 3. szakaszba tartozó leszerelési felelősség teljesítésére, a kifizetések esedékessé válásának megfelelően.
- (36) Amint a szerkezetátalakítási terv életbe lép, a BE hozzájárul az NLF-hez az alábbiak megfizetésével:
- a) évi 20 millió GBP rögzített leszerelési hozzájárulás – a kiskereskedelmi árindekszel (a továbbiakban: „RPI”) indexálva – de az erőművek lezárásának megfelelően csökkenően;

- b) 150 000 GBP az RPI-hez indexálva minden tonna olyan PWR-fűtőelem után, amelyet a Sizewell B reaktorba betöltenek azon időpontot követően, hogy a szerkezetátalakítás tényleges időpontjára irányadó összes feltétel teljesült. Az Egyesült Királyság hatóságai szerint tonnánként 150 000 GBP a kiégett fűtőelemek kezelésének nemzetközileg összehasonlítható költsége;
- c) 275 millió GBP az NFL új kötvényeire. Az új kötvények magas rangúak és fedezetlenek lesznek;
- d) a BE adózás, finanszírozási költségek levonása és a készpénztartalékok befizetése utáni nettó készpénzkészlete 65 %-ának megfelelő összeg (a továbbiakban: „az NLF-befizetések”). E kifizetéseket az alábbiakban „készpénzbegyűjtésnek” nevezzük. Az NLF vagyonkezelőinek joga lesz időről időre az NLF-befizetések egészének vagy egy részének egy meghatározott számú BE részvényre történő átváltására. Ha e részvények a BE szavazati jogainak 30 %-át vagy annál magasabb arányt képviselnek, e részvények mindaddig nem szavazó részvények, amíg az NLF tulajdonában állnak.
- (37) Időről időre, méltányos és ésszerű alapon ki lehet igazítani azt a készpénzszámlát, amelyen az NLF-befizetések alapulnak, azért, hogy részvényesek élvezhessék a visszatartott készpénz és az új BE-részvények jegyzésének előnyeit, valamint hogy az NLF vagy a részvényesek ne károsodjanak részesedéseladások, értékpapír-kibocsátás vagy más vállalati intézkedés következtében.
- (38) Az NLF-be vagy az NDF-be a leszerelési felelősségre befizetésre kerülő évi 20 millió GBP (indexált és az erőművek bezárásával csökkenő) rögzített hozzájárulást nettó jelenérték alapon kell gyorsítani (az esettől függően az NLF-nek vagy NDF-nek megfelelő diszkontrátával leszámítolva), és az azonnal esedékes és kifizethető lesz a BEG vagy BEGUK fizetéseképtelensége esetén. A gyorsított fizetés(ek)e a BE-csoport minden fő vállalata garantálni fogja, és arra eszközeik szolgálnak fedezetül.
- (39) Az NLF vagyonkezelőinek kizárólag az alap és befektetéseinek kezelése és a megfelelő kiadások kifizetése lesz a szerepe és egyetlen feladata. Ez magában fogja foglalni az értékelés elvégzését is, ha az NLF számára előnyösnek mutatkozna valamely NLF-befizetés elhalasztása vagy azok részesedéssé történő átalakítása. Az NLF vagyonkezelőinek nem lesz hatáskörük a források, finanszírozási követelmények felülvizsgálatára vagy a BE hozzájárulásainak meghatározására.
- Támogatás az Egyesült Királyság kormánya részéről a nukleáris felelősség finanszírozásával kapcsolatban
- (40) Az Egyesült Királyság kormánya az alábbi négy intézkedést fogja megtenni a nukleáris felelősség finanszírozásával kapcsolatban:
- A BE-nek a kiégett fűtőelemekre vonatkozó múltbeli szerződési alapján az őt terhelő felelősség átvállalása
- (41) Az Egyesült Királyság kormánya átvállalja a felelősséget a BE kötelezettségeiért a BE és a BNFL közötti szerződések alapján (a továbbiakban: „kiégett fűtőelemekre vonatkozó múltbeli szerződések”) a következők vonatkozásában: i. a szerkezetátalakítás tényleges időpontja előtt a reaktorokba betöltött, kiégett AGR-fűtőelemek újrafeldolgozása és/vagy tárolása; és ii. a hűtőközeg karbantartásához, az oxidok kezeléséhez, vasúti szállításhoz kapcsolódó szolgáltatások a BNFL-lel meglévő szerződések alapján.
- (42) Ez a kötelezettségvállalás nem terjed ki a szerkezetátalakítás tényleges időpontja után az AGR-erőművekbe betöltött fűtőelemek kifizetésére, ezek költségét továbbra is a BE viseli a BE és a BNFL közötti kereskedelmi tárgyalások eredményeként létrejövő új szerződések alapján. Nem terjed ki a PWR-fűtőelemekkel kapcsolatos kifizetésekre, mivel azt nem a BNFL dolgozza fel újra, hanem közvetlenül a BE, és azokat ténylegesen csak tárolja.
- Kötelezettségvállalás az NLF-finanszírozás kieséséért az 1. szakaszba tartozó leszerelési felelősség és nem szerződött felelősség körében.
- (43) Az Egyesült Királyság kormánya vállalja, hogy az 1. szakaszba tartozó leszerelési felelősség és nem szerződött felelősség körében (beleértve a Sizewell B szárazraktárának megépítését és a fűtőelemek végleges ártalmatlanítását) fedez minden finanszírozási kiesést az NLF-en belül.
- Kötelezettségvállalás az NLF-finanszírozás kieséséért a 2. és 3. szakaszba tartozó leszerelési felelősség körében
- (44) Az Egyesült Királyság kormánya vállalja, hogy fedez minden finanszírozási kiesést a 2. és 3. szakaszba tartozó leszerelésért.
- Sajátos adókedvezmények
- (45) A fent említett kötelezettségvállalásokat az Egyesült Királyság kormánya a BE mérlegében eszközként veszi figyelembe, az eredményelszámolásban pedig ezzel megegyező összegű levonásként. Rendes körülmények között a vállalkozás adóztatható. Az Egyesült Királyság kormánya szerint ez szükségessé tenné, hogy a szerkezetátalakítási folyamatban felbruttóítsa a BE számára nyújtott támogatás szintjét a támogatásra jutó adóval, a BE szerkezetátalakítást követő fizetőképességének biztosítására.
- (46) Ennek elkerülésére az Egyesült Királyság hatóságai a villamosenergia-törvényen keresztül egy sajátos adókedvezmény bevezetésén dolgoznak. Ezen adókedvezmény nélkül körülbelül 3 152 millió GBP adófizetési kötelezettség keletkezne. Az Egyesült Királyság kormánya szerint az adókedvezményt előíró jogszabályt oly módon szövegezték meg, hogy az biztosítsa azt, hogy a jövőben a BE nem fog aszimmetrikus adókedvezményben részesülni. A vállalkozás értékében akár árváltozás, akár revalorizáció miatt bekövetkező bármely növekedés adóztatható lesz, ezért ez megfelel a BE-nek abban az időben biztosított adókedvezménynek, amikor is a külön kiadást az eredménykimutatásba bevezették.

- (47) A lenti 1. táblázat tartalmazza a fent bemutatott támogatási eszközök Egyesült Királyság hatóságai általi értékelését. Az értékek e becslései meglehetősen bizonytalanságot tartalmaznak. Erősen bizonytalan mind a nukleáris felelősség költségei alóli mentesítés, mind a BE e költségekhez való hozzájárulása. Valójában a kötelezettségek teljesítése nagyon hosszú időszakon keresztül történik. Például a BE nem számíthat az AGR-erőmű leszerelésének megkezdésére legalább 85 évig az erőmű termelésének beszüntetését követően, míg a kiégett fűtőelemek kezelésének határozatlan ideig folytatódnia kell. Ezen túlmenően számos feladatra, beleértve az AGR-ek leszerelését, jelenleg

nincs közvetlen tapasztalat. A támogatás becsült értéke változott az bejelentés óta. Ennek fő oka, hogy a készpénzbe- gyűjtésből magasabb visszatérítések keletkeztek a következők miatt: a BE előrejelzett teljesítményének javulása, az infláció hatása, a kiégett fűtőelemekre vonatkozó múltbeli szerződések alapján esedékes összegek naprakészre tétele a kötelezettségvállalás, a múltbeli kiégett AGR-fűtőelemek mennyiségének a szerkezetátalakítás tényleges időpontjának eltolódása miatti növekedése, és a Nukleáris Termelési Leszerelési Alapon belül az eszközök értékének a legújabb piaci érték tükrözését célzó növekedése.

1. táblázat

Az A. intézkedés támogatási eszközeinek értékelése a 2004. júliusi előrejelzések alapján ⁽⁶⁾

(millió GBP)

	Eredeti beadvány		Jelenlegi előrejelzés	
	NETTÓ JELENÉR-TÉK (5,4 % névleges kamattal diszkontálva ⁽⁷⁾)	Összes jövőbeli készpénzfizetés (nem diszkontált)	NETTÓ JELENÉR-TÉK (5,4 % névleges kamattal diszkontálva ⁽⁷⁾)	Összes jövőbeli készpénzfizetés (nem diszkontált)
Kötelezettségvállalás a kiégett fűtőelemekre vonatkozó múltbeli szerződésekre	2 185	3 218	2 377	3 067
Kötelezettségvállalás a nem szerződött felelősségre	750	3 166	951	3 375
Kötelezettségvállalás a leszerelési felelősségre	879	4 917	1 115	5 062
A BE hozzájárulásának összege az NLF-hez	- 1 432	- 1 845	- 2 007	- 2 510
A minisztérium által fizetendő nettó összeg	197	6 238	59	5 927
Adókedvezmény	916	946	1 047	1 077
Összesen	3 298	10 402	3 483	10 071

Eredeti beadvány: a készpénzforgalom 2003. márciusi állapot szerint értékelve, 2002. decemberi áron.

Jelenlegi előrejelzések: a készpénzforgalom 2004. márciusi állapot szerint értékelve, 2004. márciusi áron.

B. intézkedés: a British Nuclear Fuel Limiteddel (BNFL) megállapodott, az üzemanyagciklusra vonatkozó intézkedések

- (48) A BNFL ellátja a BE AGR-reaktorait nukleáris üzemanyaggal, és feldolgozza vagy tárolja is egyben a kiégett fűtőelemeket ⁽⁸⁾.
- (49) A szerkezetátalakítási terv részeként a BNFL, a BE legnagyobb hitelezője, hozzájárult a BE-vel kötött szerződések módosításához a fűtőelem-ellátás és a kiégett fűtőelemek újrafeldolgozása vonatkozásában.

⁽⁶⁾ Eredeti beadvány: a készpénzforgalom 2003. márciusi állapot szerint értékelve, 2002. decemberi áron. Jelenlegi előrejelzések: a készpénzforgalom 2004. márciusi állapot szerint értékelve, 2004. márciusi áron.

⁽⁷⁾ Az ajánlott diszkontkamatláb az 5,4 %-os diszkontkamatláb, mint a 2003. január 1-jétől érvényes referencia-kamatláb, a referencia- és diszkontkamatláb meghatározásának módszeréről szóló bizottsági közleménnyel összhangban (HL C 273., 1997.9.9., 3. o.).

⁽⁸⁾ A BE az egyetlen PWR-atomerőműve számára mástól szerzi be a fűtőelemeket és nincs szerződése a kiégett PWR-fűtőelemekre, mivel azokat a helyszínen tárolja.

A fűtőelem-ellátásra vonatkozó intézkedések (a továbbiakban: „előkészítő szerződések”)

- (50) A szerkezetátalakítást megelőzően a BE és a BNFL között léteztek fűtőelem-ellátási szerződések 1997-től a BEG, 1995-től pedig a BEGUK vonatkozásában. Ezeknek 2006. március 31-ig hatályban kellett volna maradniuk, de a szerződések újratárgyalásának és a BEG vonatkozásában azon időponttól történő meghosszabbításának szándékával, valamint a BEGUK-ra történő kiterjesztésének opciójával.
- (51) A fűtőelem-ellátás ellenértéke egyéves rögzített összegből, valamint szállított üzemanyag-összetevőnként egy kiegészítő változó díjból tevődött össze. A díjak meghatározott összegűek voltak, amit az inflációs indexnek megfelelően ki kellett igazítani.
- (52) Az újratárgyalt fűtőelem-ellátási szerződési feltételek 2003. április 1-jén léptek hatályba, az előző megállapodások kiegészítése révén. Az új szerződési feltételek képezték az alapját az új, az AGR-fűtőelemek szállítására vonatkozó, élethosszig tartó megállapodásoknak is 2006. március 31-ét követően, 2006. április 1-jei hatálybalépéssel.

- (53) Az új feltételek alapján az előző megállapodások szerinti éves, rögzített összegű kifizetés év 5 millió GBP-re fog csökkenni és további engedmények is lesznek, az alapterhelési villamos energia árához kapcsoltn, de 15 millió GBP plafonnal (mindkettő 2003-as árakon és az RPI-vel indexálva). Az árak egyebekben nem változnak az előző szerződések áraihoz képest.
- (54) A 2006. április 1-jétől a fűtőelem-ellátás vonatkozásában, és azzal a feltétellel, hogy a hétből legalább négy AGR-erőmű üzemben marad, a BE által fizetendő rögzített összeg 25,5 millió GBP lesz, a fenti engedmények ebből kerülnek levonásra, egy urániumtonnánként 191 000 GBP változó díjjal (a létező szerződéseknek megfelelően). Ezen árakat 2002. júliusi pénzértéken rögzítették és azok az RPI-vel indexálásra kerülnek.
- (55) Arra az időszakra, amikor már csak három vagy kevesebb erőmű fog üzemelni, az árakat a BE és BNFL csoport ajánlái alapján lehet meghatározni, a BNFL fűtőelemgyártó üzeme lezárására vonatkozó optimalizálási programról szóló tanulmányok követően.
- A kiégett fűtőelemekre vonatkozó intézkedések (a továbbiakban: „befejező szerződések”)
- (56) 1995-ben a BEG és a BEGUK jogelődei (a *Nuclear Electric* és a *Scottish Nuclear*) hosszú távú szerződéseket kötöttek a BNFL-lel a kiégett fűtőelemek tárolására és újrafeldolgozásra, valamint kapcsolódó szolgáltatásokra. A BEGUK (akkor még *Scottish Nuclear*) további szerződést kötött 1995-ben a már szerződéssel lekötött mennyiség feletti minden AGR-fűtőelem hosszú távú tárolására. 1997-ben a BEG egy további szerződést írt alá a kiégett fűtőelemek kezelési szolgáltatásaira, mely kezelte a BEG-reaktorokból az 1995-ös szerződés alapján szállított kiégett AGR-fűtőelemeken túli mennyiség élethosszig tartó tennivalóit. Az összes fent említett szerződést a továbbiakban a „kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó létező megállapodásként” említünk. Ezek legalább 2038-ig vagy 2086-ig tartó szolgáltatásokról rendelkeznek (a hulladék kategóriájától függően).
- (57) A kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó létező megállapodások alapján a BE marad minden kiégett fűtőelem tulajdonosa. Végül a BEG-nek és a BEGUK-nak át kell vennie a BNFL raktáraiból a magas veszélyességű megüvegesedett hulladékot, kiégett fűtőelemeket, egyes közepesen veszélyes hulladékokat és újrafeldolgozott urániumot és plutóniumot azok végleges ártalmatlanítására vonatkozó kötelezettségük teljesítéséhez.
- (58) E megállapodások díjazása alapvetően rögzített, csak az inflációnak megfelelően kell kiigazítani, és a tárolási és újrafeldolgozási kötelezettségvállalás körében a szállított fűtőelemek mennyiségéhez igazodik. A kezdeti, 1995-ös szerződések szintén tartalmaznak összegeket a sellafieldi THORP (Thermal Oxide Reprocessing Plant) leszerelése tekintetében, ahol az AGR-fűtőelemeket újrafeldolgozzák. A BNFL által nyújtott szolgáltatás természetéből adódóan a BE köteles a szerződés megszüntetésére tekintet nélkül további fizetéseket teljesíteni a le nem szállított fűtőelemek vonatkozásában.
- (59) Az 1995-ös tárolási és újrafeldolgozási szerződések fizetési ütemezése rögzített egészen a szerződés 2086-os befejeződéséig, havi fizetésekkkel. Az 1997-es szerződések fizetési ütemezése a BNFL-nek leszállított fűtőelemek mennyiségétől és a szállítás idejétől függ. E rögzített fizetések megfelelnek egy átalányösszeg rögzített ütemterv alapján történő kifizetésének.
- (60) A kiégett fűtőelemek kezelésére újratárgyalt megállapodás (a továbbiakban: „a kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó új megállapodás”) különböző rendelkezéseket tartalmaz attól függően, hogy a kiégett fűtőelemeket a szerkezetátalakítás tényleges időpontja előtt vagy után töltötték-e be.
- (61) A szerkezetátalakítás tényleges időpontja előtt betöltött fűtőelemekre vonatkozó lényeges módosítások a következők:
- a) a fizetési ütemezés lerövidítésre kerül, ilyen módon változatlan marad a jövőbeli fizetések nettó jelenértéke, az Egyesült Királyság állami szektorára vonatkozó diszkontkamatlábbal számítva;
 - b) módosulnak a szerződés felmondására vonatkozó rendelkezések olyan módon, hogy amennyiben a BE a szerkezetátalakítás ellenére fizetéseképtelen lesz, a szerződések megszűnnek a BE-hez intézett jognyilatkozat nélkül is. Az Egyesült Királyság hatóságai jelezték, hogy ebben az esetben valószínűleg tovább kell majd folytatni a fűtőelemek kezelését a BNFL sellafieldi telephelyén, és az Egyesült Királyság kormányának vagy az NLF-nek kell majd a BNFL-lel szerződést kötnie, vagy a jogutód vállalatnak kell ezt tennie. Ebben az esetben az Egyesült Királyság hatóságai jelezték, hogy új megállapodásra fognak igényt tartani az akkori körülmények figyelembevétele alapján, a meglevő szerződési feltételeket is beleértve.
- (62) A szerkezetátalakítás tényleges időpontjában vagy azt követően betöltött fűtőelemekre vonatkozó lényeges változások a következők:
- a) a kiégett fűtőelemek tulajdonjoga a kiégett fűtőelemek kezelésére irányuló kockázatviseléssel egy időben szállt át a BNFL-re (azaz a kiégett fűtőelemek BNFL-nek történő leszállításakor), ezt követően a BE-nek nincs további felelőssége ebben a vonatkozásában;
 - b) a kiégett fűtőanyagok kezelési szolgáltatásaiért a fizetés az új fűtőelemek BE-reaktorokba betöltésének idejéhez igazodik, nem egy későbbi szakaszhoz (például a kiégett fűtőelemek BE-hez való beszállításának idejéhez) és egy évente egyeztetett feltöltési terven alapul;

- c) a kiegészített fűtőelemekért fizetendő alapár urániumtonnánként 150 000 GBP, 2003-as áron, és az új fűtőelemek betöltésekor esedékes. Ezt követően az alapár az RPI-vel indexálják. Minden évben végrehajtanak egy felfelé és egy lefelé történő kiigazítást az AGR által termelt villamos energia mennyiségén alapuló képlet szerint, és az alapterhelési villamos energia angliai és walesi értéke alapján, ezzel védelmet biztosítva a GE számára a villamos energia árának ingadozása ellen. A kiegészített fűtőelemek kezelésének

alapára a felfelé és lefelé történő kiigazítást megelőzően 0,6/MWh GBP körüli.

A fűtőelem-ellátási és újrafeldolgozási intézkedések hatása

- (63) A második táblázat mutatja a BNFL fűtőelem-ellátási szerződések változásainak a BE-re gyakorolt hatását, az Egyesült Királyság hatóságainak a villamosenergia-piac alakulására vonatkozó, három forgatókönyv alapján készített becsléseivel.

2. táblázat

A BNFL fűtőelem-ellátási szerződések változásainak hatása

(millió GBP)

A fűtőelem-ellátás megtakarításainak számítása					
Az év március 31-ig tart	2004	2005	2006	2007	2008
Szerkezetátalakítást megelőző költségek					
– Banki eset és legkedvezőbb eset	221	247	232	203	213
– Legkedvezőtlenebb eset	216	241	227	198	208
Szerkezetátalakítást követő költségek					
– Banki eset	206	231	218	188	201
– Legkedvezőbb eset	207	231	227	198	207
– Legkedvezőtlenebb eset	200	220	205	176	186
Megtakarítás					
– Banki eset	15	16	14	15	12
– Legkedvezőbb eset	14	16	5	5	6
– Legkedvezőtlenebb eset	16	21	22	22	22

- (64) Az Egyesült Királyság hatóságai bejelentették, hogy 2006 után nehéz lenne a BE megtakarításainak pontos becslését megadni, mivel a szerkezetátalakítást megelőző fűtőelem-ellátási szerződések a tervek szerint 2006-ban lejárnak. A változásokból a BE számára származó hasznok bármely becslésekor valamilyen módon figyelembe kell venni a BNFL számára a szerződésnek a BE erőművei élete végéig történő meghosszabbításából származó azon előnyöket, amelyek tükröződnek az új szerződésekben. E bizonytalanságok szem előtt tartásával az Egyesült Királyság hatóságai jelezték, hogy a BE belső becslése szerint az erőművek élettartamára számított megtakarítás 239 millió GBP (diszkontálatlanul) és 140 millió GBP (3,5 %-os ⁽⁹⁾ tényleges kamatlábbal diszkontálva). A 3. táblázat mutatja a BNFL AGR-fűtőelemekre vonatkozó szerződésai változásának BE-re gyakorolt hatását az Egyesült Királyság hatóságai becslése szerint, a három lehetséges forgatókönyv

alapján ⁽¹⁰⁾. A nettó jelenértéket a valós 3,5 % állami szektorra vonatkozó diszkontkamatlábbal számították. E táblázat csak a szerződéses árváltozások azon hatásait tükrözi, amelyek a szerkezetátalakítás tényleges időpontja után betöltött fűtőelemekre vonatkoznak. Nehéz számszerűsíteni a szerkezetátalakítás tényleges időpontja előtt betöltött fűtőelemekre vonatkozó szerződés-változások hatását, mivel azok csak a BE fizetési képtelensége esetén lépnének hatályba. Ezen kívül a BE számára a kiegészített fűtőelemek tulajdonjogának átszállásából eredő hasznokat és az ebből eredő felelősséget az Egyesült Királyság hatóságai szerint nehéz megbecsülni. Az Egyesült Királyság hatóságai mindazonáltal benyújtották a hasznok szubjektív becslését, amely szerint a BE számára e tulajdonátzállás 1 421 millió GBP (diszkontálatlanul) és 148 millió GBP (5,4 % névleges rátán diszkontált) megtakarítást jelentene. E hasznokat a 3. táblázat nem tartalmazza.

⁽⁹⁾ E százalék megfelel az állami szektor diszkontkamatlábnak.

⁽¹⁰⁾ E három forgatókönyv leírása a lenti (111) preambulumbekzdésben található.

3. táblázat

A kiégett AGR fűtőelemek kezelésére vonatkozó jövőbeni szerződésekre gyakorolt nettó jelenérték hatások ⁽¹¹⁾

(millió GBP)

	NETTÓ JELENÉRTÉK	Diszkontálatlan összes kifizetés
Szerkezetátalakítást megelőzően		
– Banki eset	592	1 117
Szerkezetátalakítást követően		
– Banki eset	418	558
– Legkedvezőbb eset	881	1 204
– Legkedvezőtlenebb eset	3	4
Megtakarítások		
– Banki eset	174	559
– Legkedvezőbb eset	– 289	– 87
– Legkedvezőtlenebb eset	589	1 113

Urániumot érintő intézkedések

- (65) Eredetileg, a ma már BEG-ként és BEGUK-ként működő cégek, mindketten vásároltak urániumot a BNFL-nek történő átadásra és az AGR-erőművekhez szükséges fűtőelemek előállításában és gyártásában történő felhasználásra. Majd a ma BEGUK néven működő vállalat átadta uránbeszerzési szerződéseit a BNFL-nek. E létező szerződések hosszú távúak voltak és mindenesetre csak a BEGUK-nak szükséges viszonylag kis mennyiségű anyagra elegendőek, és ezért e változás csak korlátozott alapot biztosított a BNFL számára az uránbeszerzési és -ellátási üzletága fejlesztésére.
- (66) A BE és BNFL közötti, a BNFL által a BE számára fűtőelem-ellátásra vonatkozó jövőbeni szerződések újratárgyalásai részeként megállapodtak abban, hogy a BEG-nek ugyan-csak át kell adnia uránbeszerzési szerződéseit a BNFL részére, amely így felelős lesz a BEG AGR-erőművei számára a jövőbeli uránbeszerzési megállapodások megkötéséért.
- (67) Ugyanakkor a BNFL fogja megvásárolni a BEG uránkészleteit, amelynek becsült könyvszerinti értéke 67 millió GBP.

C. intézkedés: standstillintézkedések

- (68) A szerkezetátalakítási terv részeként a BE megállapodásra jutott (a továbbiakban: „a standstill-megállapodások”) bizonyos feltételek melletti türelmi időről (standstill), a BNFL-nek és számos jelentős pénzügyi hitelezőjének (a továbbiakban: „nagyhitelezők”) teljesítendő fizetések tekintetében. E nagyhitelezők: a 2003., 2006. és 2016. évi kibocsátások kötvénytulajdonosai (a továbbiakban: „kötvénytulajdonosok”), az Eggborough bankszindikátus, beleértve a Royal Bank of Scotlandot (a továbbiakban: „RBS”), mint akkreditív adót (együtt „banki hitelezők”) és

a három villamosenergia-vásárlási szerződés („PPA”) és az árkülönbségekre vonatkozó szerződések szerződő felei: a Teaside Power Limited (a továbbiakban: „TPL”), a Total Fina Elf (a továbbiakban: „TFE”) és az Enron (a továbbiakban együtt „a PPA szerződő felek”).

- (69) A standstill-megállapodások alapján a türelmi idő 2003. február 14-én kezdődik és legkorábban 2004. szeptember 30-án, vagy valamely megszüntetésre okot adó esemény bekövetkezésekor, illetve a szerkezetátalakítás befejezésekor ér véget. A BNFL és a nagyhitelezők megállapodtak a BE-vel, hogy ezen időszak alatt nem fognak lépéseket tenni fizetési képtelenségi eljárások megindítására, vagy a BE által fizetendő bármely esedékes összeg követelésére és felgyorsítására.
- (70) A (71)–(73) preambulumbekendések írják le a BE-t, valamint a BNFL-t és a nagyhitelezőket a standstill-megállapodások alapján terhelő kötelezettségeket.

A BE standstill-kötelezettségei

- (71) A standstill-megállapodások alapján:
- folytatódik a kamatfizetés a kötvénytulajdonosoknak és az Eggborough Banknak a létező megállapodásoknak megfelelően;
 - az RBS (az akkreditívja tekintetében) évi 6 %-os kamatot kap 34 millió GBP összegre, a PPA szerződő felek pedig követeléseik összegére (RBS 37,5 millió GBP; TPL 159 millió GBP; TFE 85 millió GBP; Enron 72 millió GBP);
 - az EPL megkapja a működési költségeinek és tőkekiadásainak betudható összegeket;
 - a BE továbbra is vesz elektromos áramot a TPL-től, az elektromos áram jelenlegi felfelé mutató árgörbéje szintjei alapján meghatározott, rögzített áron, a szerkezetátalakítás befejezéséig;

⁽¹¹⁾ Ez feltételezi, hogy a szerkezetátalakítás tényleges időpontja 2004. április 1. NPV 2003. március.

- e) a kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó létező megállapodások alapján fennálló tartozások 2003. április 1-jétől kamatoznak a BNFL-nek, amit elengednek, ha a szerkezetátalakításra sor kerül. A kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó jelenlegi szerződések alapján a szerkezetátalakítás tényleges időpontja előtt betöltött fűtőelemekkel kapcsolatos tartozásokat befagyasztják annyiban, amennyiben azok meghaladják a kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó új megállapodások 2003. április 1-jétől történő hatályosulása esetén járó összeget, ez az összeg elengedésre kerül, ha a szerkezetátalakításra sor kerül.

A BNFL és nagyhitelezők standstill-kötelezettségei

(72) A standstill-megállapodások alapján:

- a) 2002. novembertől 2003. március 31-ig a BNFL befagyaszt minden, a kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó létező megállapodások alapján 2003. április 1-jétől esedékes fizetést, a BNFL türelmi időt ad a kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó létező és új megállapodások alapján esedékes összegek különbözetére;
- b) a kötvénytulajdonosok türelmi időt adnak a 2003-as kötvények tőkekövetelésének visszafizetésére;
- c) az Eggborough Banks türelmi időt ad a tőke-visszafizetésekre és más, a kapacitási és ármegállapodás (a továbbiakban: „CTA”) alapján fennálló fizetésekre, a BE folyamatos kötelezettségei kivételével;
- d) az RBS türelmi időt ad minden összegre az RNS önálló garanciája, osztott garanciája vagy akkreditívje tekintetében;

és

- e) a PPA szerződő felek türelmi időt adnak a PPA alapján felmerülő minden összegre, a BE folyamatos kötelezettségei kivételével.

(73) A nagyhitelezőket ezen megállapodás alapján terhelő, fizetések elhalasztására vonatkozó kötelezettség megszűnik, ha a következők közül bármelyik bekövetkezik és a nagyhitelező közli felmondását a BE-vel:

- a) a nagyhitelezőnek járó, nem elhalasztott összegek kifizetésének 20 munkanapot meghaladó késedelmé;
- b) a BE vagy bármely leányvállalata ellen benyújtott felszámolási vagy közigazgatási kérelem vagy ilyen végzés;
- c) az Egyesült Királyság kormánya írásban kéri a hitellehetőség vagy bármely más, annak helyébe lépő, a kereskedelmi bankoktól származó és az Egyesült Királyság kormánya által garantált hitel, illetve a BE és leányvállalatai az Egyesült Királyság kormánya javára szóló önálló garancia kifizetését;
- d) az Eggborough Credit Facility Agent, az RBS, a TPL bankszindikátus vagy az Enron nem adta meg a szükséges jóváhagyást;
- e) a BE vagy leányvállalata olyan dokumentációt ad ki, amely a nagyhitelezők egyetértésével felállított feltételektől eltérő elosztási feltételeket ír elő a nagyhitelezők vonatkozásában.

A standstill hatása

(74) A 4. táblázat határozza meg azt a készpénzszintet, amit a BE az Egyesült Királyság hatóságai szerint a standstill-megállapodások révén megtakarítana, ha a szerkezetátalakítás tényleges időpontja 2004. március 31. lenne.

4. táblázat

A BE készpénz-megtakarítása a standstill-megállapodások révén

(millió GBP)			
		2003. márciusban végződő év	2004. márciusban végződő év
BNFL		132	265
Kötvénytulajdonosok		110	0
Eggborough Banks		47	40
TPL		13	33
TFE		3	14
Enron		4	19
Héa-hatás		0	– 8
Kamat hatás		– 9	– 21
Standstill hatás		300	342
Összesített készpénz		300	642

D. intézkedés: a nagyhitelezők szerkezetátalakítási csomagja

(75) A standstill-megállapodásokon túl a szerkezetátalakítási terv előírja a nagyhitelezők követeléseinek átalakítását és átütemezését. 2003. február 14-én a BE nem kötelező megállapodásra jutott a nagyhitelezőkkel a követeléseikre vonatkozó egyezségről és a követelések felosztásáról.

(76) A BE 2002. szeptember 30-ig, hat hónapos időtartamra szóló, auditálatlan pénzügyi beszámolója szerint az egyezsében érintett nagyhitelezők felelősségei a következők voltak:

– kötvénytulajdonosok: 408 millió GBP,

– banki hitelezők: 490 millió GBP,

– PPA szerződő felek: 365 millió GBP.

(77) A fő feltételek szerint a PPA szerződő felek követeléseit azóta 316 millió GBP-ben rögzítették, a szerkezetátalakítási csomag céljaira.

(78) A követeléseket a következőképpen alakítják és ütemezik át:

a) 275 millió GBP értékű új kötvényt bocsátanak ki a kötvénytulajdonosoknak, banki hitelezőknek, az RBS-nek, a TPL-nek, a TFE-nek és az Enronnak;

b) 150 millió GBP értékű új kötvény juttatásának megfelelő értékű, felülvizsgált CTA fog életbe lépni az Eggborough Banksszel;

c) a BE törzsrészcsevényeket bocsát ki a kötvénytulajdonosok, banki hitelezők, az RBS, a TPL, a TFE és az Enron számára.

E. intézkedés: új kereskedési stratégia bevezetése

(79) A BE felülvizsgálta kereskedési stratégiáját azzal a céllal, hogy csökkentse kibocsátási és árkockázatoknak való kitettségét. A felülvizsgálat a szerkezetátalakítási csomag olyan eleme, amely a BE pénzügyi erejét növeli.

Háttér

(80) A BE az Egyesült Királyság egyik legnagyobb villamosenergia-termelője, az Egyesült Királyság villamosenergia-termelésének több mint 20 %-át adja. Ez a villamosenergia-termelési portfólió nukleáris termelésből (a kapacitás 83 %-a) és széntüzelésű termelésből áll (a kapacitás 17 %-a), mely évente körülbelül 75 TWh termelésére képes.

(81) A BE kereskedelmi ága, a BEPET felelős a BE termelési portfóliója kibocsátásának eladásáért, a BE villamosenergia-árak változása miatti kitettségének kezeléséért és a piachoz viszonyítva a BE által elért eladási árak maximalizálásáért. Mivel a BE kapacitásának 83 %-a nukleáris, a BEPET számára kulcsfontosságú hangsúly van e főként folyamatos termelés eladásán.

(82) A széntüzelésű Eggborough erőmű a kereskedési portfóliónak ugyancsak fontos eleme. Ez ugyanis kibocsátási rugalmasságot biztosít a változó ügyféligények kiszolgálására és értékes „biztosítást” nukleáris üzemszünet esetén. Rugalmasságot biztosít a nagy I & C vevők vonatkozásában és a nagybani kereskedés részét is képezi.

(83) Az eladási árak piaci körülményekhez képest történő maximalizálásával egyidejűleg a BE piaci áraknak való kitettsége kezelése érdekében a BEPET előre eladja a termelt villamos energiát. A BEPET, hasonlóan a többi termelőhöz, az energia megtermelésének időpontjára megpróbálja eladni a termelés 100 %-át, hogy elkerülje a kiegyenlítő mechanizmus tipikusan ingadozó árának való kitettséget. Az előre eladás révén a vállalat képes biztosítani azt, hogy a jövőbeni kibocsátást az akkor uralkodó árakon adják el, és némely esetben jövőre nézve előre rögzített áron.

(84) A BEPET számos csatornán keresztül tudja a BE-termelést értékesíteni és a teljes kibocsátás 32 %-át a közvetlen értékesítési üzletágon (a továbbiakban: „DSB”) keresztül adja el. A DSB szervesen növekedett és a BE üzleti stratégiájának kulcselemét képezi.

(85) A BE kiskereskedelmi piaci pozíciója, az Egyesült Királyság más nagy termelőihez viszonyítva, a csoport kibocsátásának csak viszonylag kis részét képezi. A BE e piacon történő növekedését nem a kiskereskedelmi piaccal kapcsolatos célok hatják, hanem az, hogy diverzifikálja a termelési kibocsátás szállítási csatornáit. A BE körülbelül 2 %⁽¹²⁾ bruttó árrést ér el közvetlen eladásain, ami e piac versenyző jellegét mutatja.

(86) A BE 2002 szeptemberében bekövetkezett pénzügyi nehézségeinek okai között volt három, alapvetően pénzügyileg előnytelen villamosenergia-vásárlási szerződés és árkülönbözetre vonatkozó szerződések, amelyeket korábbi kereskedelmi és vállalati tevékenysége keretében kötött. A szerkezetátalakítási csomag részeként mindegyikre kiterjedt a nagyhitelezőkkel kötött egyezségi megállapodás.

⁽¹²⁾ A bruttó árrés a kamatfizetés és adófizetés előtti összes árbevétel és az ellátás közvetlen költségeinek (beleértve a villamos energia és a szállítási költségeket) különbsége. Forrás: BE.

- (87) Az első a TFE-vel kötött szerződés. A mai uralkodó piaci árakhoz képest az e szerződésben lévő ár nagyon magas. A megállapodást 1997-ben kötötték, amikor az árak a jelenleginél átlagban sokkal magasabbak voltak. A megállapodás pénzügyileg előnytelen a BE számára és a TFE ebből adódó követelése 85 millió GBP.
- (88) A második szerződés az Enronnal kötött, 1996. április 1-jén kelt swapmegállapodás, ami egy pénzügyileg elszámolt instrumentum, a csúcsidős és csúcsidőn kívüli árak közötti különbségre alapozva. A BE a szerződést még az Eggborough-felvásárlás előtt kötötte. Ellensúlynak szánták a BE növekvő I&C üzletága változó alakulásával szemben. Az Enron felé ezen előnytelen PPA-szerződésből fennálló és a szerkezetátalakítási csomagban elismert követelés 72 millió GBP.
- (89) A harmadik szerződést a BE az 1999-es, TPL-lel lebonyolított SWALEC részesedésszerzés révén örökölte. A szerződést eredetileg 1991. június 26-án írták alá. A szerződés alapján pénzügyileg előnytelen. Az e PPA-szerződésből a TPL felé fennálló és a szerkezetátalakítási csomagban elismert tartozás 159 millió GBP.
- A BE új kereskedési stratégiája
- (90) A szerkezetátalakítási csomag részeként a BE elhatározta kibocsátásának biztosítását több középtávú, rögzített áras eladással. Az Egyesült Királyság kormánya szerint e stratégia végrehajtása csökkenteni fogja a készpénzforgalom bizonytalanságait és erősíteni fogja a vállalat hosszú távú pénzügyi életképességét.
- (91) Az új stratégia alapján a kibocsátás rögzített áras, előre történő eladása a vállalat kibocsátása nagyobb részének előre eladását fogja eredményezni rögzített áron a következő három-öt évre, így a BEPET rögzíti a jövőbeli termelés nagyobb arányának értékét.
- (92) Az új kereskedési stratégia kulcsfontosságú céljai: i. az árkockázat korlátozása további rögzített áras szerződések biztosításával; ii. jelentős termelési mennyiségekre életképes eladási csatornák fenntartása; és iii. megfelelő pénzügyi tartalékok fenntartásához szükséges pótlólagos készpénz biztosítása.
- (93) Mivel az új stratégia 2002. december elején alakult ki, a BE-nek sikerült a közvetlen értékesítési üzletág eladásait további 14,8 TWh-val bővíteni 2003–2006 között, az éves szerződések megújításával és a többéves szerződések kiterjesztésével. 2003. március 6-án a BE számos nagykereskedelmi partnerrel tárgyalt a strukturált kereskedésről.
- (94) 2003. február 6-án egy jelentős szerződést írtak alá a British Gas Trading Limiteddel, 2007. április 1-jéig évi körülbelül 10 TWh eladására, amelynek több mint fele rögzített áras.
- (95) A BNFL-lel kötött új szerződések szintén nyújtanak a BE számára ellensúlyt a villamosenergia-árak terén, az AGR-fűtőelem-ellátás és a kiégett AGR fűtőelemek kezelési szolgáltatásért fizetendő, a villamos energia árának változásához kötött változó árnak köszönhetően. A jelenlegi piaci árakon a BNFL-lel kötött új megállapodások részleges ellensúlyt adnak a BE AGR-kibocsátásának körülbelül 60 %-át kitevő, évi 58 TWh-ra.
- (96) A BE középtávú stratégiájában a következő célokra való összpontosítást javasolja:
- a) annak biztosítása, hogy a BE atomerőművei világ színvonalú biztonsági és teljesítményszinten működnek;
 - b) a biztonság fokozása a termelékenység és a versenyképesség javításával egyidejűleg;
 - c) az Egyesült Királyságban a nagykereskedelmi villamosenergia-áraknak való kitettség csökkentése megbízható elosztási csatornák fenntartásával. Ezt különböző szerződési feltételek, az Eggborough-n és az I&C ügyfélszektorra összpontosító közvetlen értékesítési üzletágon keresztül a rugalmas termelés megvalósulása révén fogják elérni;
 - d) jövedelmező megújulóenergia-üzletág kifejlesztése a közvetlen értékesítési üzletág versenyképességének támogatására;
 - e) folytatódó elkötelezettség az EU által támogatott biztonsággal kapcsolatos tevékenység támogatására a volt Szovjetunió és Kelet-Európa területén.
- F. intézkedés: eszközök eladása a szerkezetátalakítás finanszírozásának támogatására
- Bruce Power
- (97) 2002. december 23-án a BE bejelentette, hogy kötelező erejű előszerződést kötött a Bruce Powers-ben lévő 82,4 %-os érdekeltségének eladására az alábbiak szerint: 79,8 %-ot a Cameco, a BPC Generation Infrastructure Trust és a TransCanada PipeLines Limited konzorciuma (együtt a „konzorcium”) számára és 2,6 %-ot a Power Workers' Union Trust No1 és a The Society számára. Ezenkívül a konzorcium hozzájárult a BE Huron Windben, egy ontariói szélerőműprojektben lévő érdekeltsége 50 %-ának megszerzéséhez. A Bruce Power és a Huron Wind konzorciumnak való eladását 2003. február 14-én fejezték be. A szerződéskötéskor a BE 678 millió CAD készpénzt kapott. Ezenfelül a BE további 140 millió CAD összeget vár a két Bruce A egység újraindítási kontingenséből és a letéti számlákról.

- (98) 275 millió GBP (csökkentve egyes tranzakciós költségekkel) kezdeti bevételt fizettek be a hitelmegállapodás (a továbbiakban: „CFA”) alapján egy DTI által jóváhagyott és javára nyitott számlára.

AmerGen

- (99) Az Exelon Generation Company, LLC („Exelon”) és a British Energy Investment Ltd. javaslatokat nyújtottak be az AmerGrenben lévő érdekeltségük vonatkozásában az AmerGren eladásával kapcsolatban. 2003. december 22-én a BE részvényesei jóváhagyták a BE AmerGrenben lévő 50 %-os érdekeltségének eladását az Exelon Generation Company LLC részére. A BE körülbelül 277 millió USD-t kapott készpénzben.

G. intézkedés: helyiadó-halasztások

- (100) Számos helyi hatóság hozzájárult ahhoz, hogy kamatfizetés nélkül halasztva fizesse meg a BE a részükre járó vállalkozási adókat.

- (101) Az Egyesült Királyság hatóságai által továbbított információk szerint e hatóságok a következők:

- a Lancaster City Council a Heysham telep tekintetében, 1 775 240 GBP vonatkozásában,
- a Shepway District Council a Dungeness telep tekintetében, 578 524 GBP vonatkozásában,
- a Hartlepool Borough Council a Hartlepool telep tekintetében 447 508 GBP vonatkozásában,
- a North Ayrshire Council a Hunterston telep tekintetében, 735 947 GBP vonatkozásában,
- az East Lothian Council a Torness telep tekintetében, 765 986 GBP vonatkozásában.

- (102) Összesen 4 303 205 GBP adófizetést halasztottak 2002. novemberről 2003. februárra. A G. intézkedésnek megfelelően a BE 2003 februárjában teljes egészében megfizette az adót, valamint 2003. október 7-én 65 656,24 GBP kamatot a késedelmes fizetés miatt. A kamatok kiszámítása a Bizottság által az Egyesült Királyságra megállapított referenciárátán alapult, ami 2002. december 31-ig 6,01 %, azt követően pedig 5,42 %.

c) A szerkezetátalakítási csomag pénzügyi vonatkozásai

- (103) A szerkezetátalakítási tervnek a BE életképességére gyakorolt hatása bemutatása az Egyesült Királyság hatóságai bemutatták a nukleáris termelés közgazdasági vonatkozásait. A BE termelésének közgazdasági vonatkozásainak értékelésekor a bejelentés megkülönböztetést tesz a

BE-erőművek elkerülhető és elkerülhetetlen költségei között. A nukleáris erőműveket nagyon magas elkerülhetetlen, és ehhez képest alacsony elkerülhető költségek jellemzik, különösen alacsonyak a járulékos üzemeltetési költségek. Az Egyesült Királyság hatóságai szerint közgazdaságilag ésszerű az atomerőművek működtetése, mivel a termelési döntések meghozatalát motiválja az elkerülhető költségek szintje arra tekintettel, hogy a nukleáris erőművek rendelkeznek a legalacsonyabb rövid távú járulékos költséggel.

- (104) Ezt követően az Egyesült Királyság hatóságai azzal érvelnek, hogy ha a BE szerkezetátalakítása sikeres lesz, a cég felépítéséből adódóan nem fog veszteséget termelni. Az Egyesült Királyság hatóságai szerint a terv képes azon kérdések kezelésére, amelyekből a BE nehézségei származnak és amelyek a hosszú távú életképességhez vezetnek. A terv javítani fogja különösen a BE kereskedési stratégiáját fedezetlen pozíciói ellentételezésének megkísérlésével, a BE mentesítésével némely nagyon magas rögzített költségtől a múltbeli nukleáris felelősség költségeinek átvételével, és képessé teszi arra, hogy tevékenységei biztosításához eleendő készpénztartalékot halmozzon fel.

- (105) A BE szerkezetátalakítási tervének célja a BE költségeinek és felelősségeinek átalakítása és biztos tőkeszerkezet kialakítása annak érdekében, hogy a BE hosszú távon életképes egységként működjön. A BE pénzügyi életképességéhez az Egyesült Királyság kormánya azt feltételezi, hogy egy idő múlva a vállalatnak nyereséget kell termelnie, pozitív készpénzforgalommal, és képesnek kell lennie tevékenységének folyamatos finanszírozására.

- (106) A szerkezetátalakítási terv következő elemeit szánták a pénzügyi életképesség helyreállítása céljának elérésére:

a) a BE Bruce Power és AmerGen érdekeltségeinek eladása, a vállalkozáson belül készpénztartalékok létrehozására, a stabilitás fokozására és a vállalkozás tevékenységének szűkítésére;

b) a BE folyó költségalapjának csökkentése a meglévő nagyhitelvezőkkel folytatott kereskedelmi tárgyalások révén a múltbeli követeléseikről egyezség létrehozása céljával, és standstill-megállapodások megkötése a szerkezetátalakítás megtörténteig, cserében a szerkezetátalakítás befejezését követő BE-ben új követelésekért és új tulajdonosi részesedésért;

c) egyes nukleáris felelősség költségeinek az Egyesült Királyság kormánya általi átvétele; és a BNFL-lel a nukleáris fűtőelemekre vonatkozó előkészítő illetve befejező szerződések kereskedelmi újratárgyalása; a BNFL-lel kötött új kereskedelmi megállapodások ugyancsak csökkentették a BE kettősségét a villamosenergia-árak hátrányos változásainak;

- d) új kereskedési stratégia a BE nagykereskedelmi piaci mennyiségeknek és árkockázatoknak való kitettsége csökkentésére.
- (107) Az Egyesült Királyság hatóságai szerint a szerkezetátalakítási tervet úgy alakították ki, hogy vegye számításba a pénzügyi életképesség kulcsfontosságú követelményét, nevezetesen azt, hogy a vállalat legyen képes tevékenységeinek finanszírozására. Mivel a vállalat nehézségekre számíthatott a bankoktól vagy a kötvénypiacról történő forrásszerzésben – különösen azon kölcsönadók alacsony számát tekintve, akik hajlandók egy nukleáris energiát termelő vállalkozás finanszírozására –, a szerkezetátalakítási tervet úgy kell tekinteni, mint a külső finanszírozás keresésének alternatíváját. A terv tartalmazza készpénztartalékok létrehozását és fenntartását. A készpénztartalékokat úgy tervezik meg, hogy a vállalat képes legyen fedezetet igénylő villamosenergia-kereskedelmi szerződések megkötésére és külső finanszírozás nélkül a készpénzhiányos időszakok áthidalására. Ennek megfelelően a szerkezetátalakítási terv két tartalék létrehozását vázolja fel: egy készpénzfedezeti tartalék, valamint egy üzemszüneti és likviditási tartalék. Bár két külön tartalék poolt azonosítottak, a szándékok szerint e tartalékok egymással helyettesíthetők, hogy az üzemszüneti és likviditási tartalékból is le lehessen hívni a pótlólagos fedezeti követelmények teljesítésére és fordítva is. Ennek célja a BE számára további stabilitás nyújtása.
- (108) A BE számos intézkedést vállalt készpénzhelyzetének javítására az alábbiak révén:
- a) a szezonális hatásainak csökkentése a fizetési módok kezelésével, ha ez lehetséges;
 - b) további költségmegtakarítási javaslatok;
 - c) a közvetlen értékesítésből származó követelések biztosítása.
- (109) Ezenfelül a BE-et alávetették egy üzleti tervezési folyamatnak, amely naprakész pénzügyi előrejelzéseket eredményezett és a telephelyeinek teljesítményéhez kapcsolódó kérdések részletes felülvizsgálatát is elvégezte.
- (110) A 2004. március 31-ig terjedő időszakban a készpénztartalékok két forrásból épültek fel: a standstill-megállapodásokból (C. intézkedés) és az eszközértékesítésből (F. intézkedés), a megmentési támogatás keretében nyújtott hitelmegállapodás alapján fennálló tartozások visszafizetése után.
- (111) Az Egyesült Királyság hatóságai három pénzügyi forgatókönyvet alakítottak ki azon változók figyelembevételére, amelyekre a BE pénzügyi helyzete különösen érzékeny: termelési kibocsátás és villamosenergia-árak. A pénzügyi előrejelzéseket a Deloitte & Touche vizsgálta felül, mint az Egyesült Királyság kormányának közgazdasági és energiapiaci tanácsadója. Az üzleti tervezési esetekbe beépített kibocsátási és tőkekiadási feltételezéseket a WS Atkins – mint a BE és a Citigroup műszaki tanácsadója – és a Stone & Webster Management Consultants, Inc. – az Egyesült Királyság kormányának műszaki tanácsadójaként – vizsgálta felül.
- (112) A felülvizsgálat három lényeges változást vett figyelembe a 2003. márciusi, eredeti bejelentés óta, nevezetesen a villamosenergia-árak szintjét, a nukleáris erőművek megbízhatóságának javítását célzó teljesítményjavítási programot (Performance Improvement Programme – PIP) és a kereskedelmi biztosítékokat.
- (113) A villamosenergia-árak az elmúlt hónapokban jelentősen fejlődtek. Az Egyesült Királyság hatóságai szerint a villamosenergia-árak jelenleg 28/MWh GBP felett vannak a 2003. márciusi 16,4/MWh GBP árhoz képest. A villamosenergia-árak előrejelzése változásainak kulcsfontosságú hajtóereje a mögöttes üzemanyagárak (szén, gáz, olaj) változása, az európai kibocsátáskereskedési rendszer által bevezetett szénárképzés és a kapacitástartalékok szintje.
- (114) A BE nukleáris flottája történetileg kevésbé volt eredményes, mint nemzetközi társai. A legrégebbi telepek megszűntek az elégtelen beruházásokat és minden telephely jelentős javításokra szorul, valamint nagy a rövid távú üzemszünetek kockázata. A BE ezért helyreállítási tervet készített minden telep számára. A PIP előnyeit a kulturális és szervezeti változásokból és a növekvő tőke- és személyzeti befektetésekből kell kinyerni. Az idők során ennek az erőművek megbízhatatlanságának csökkenéséhez és növekvő kibocsátáshoz kell vezetnie.
- (115) A BE ugyancsak számításba vette a piaci árak növekedéséből eredő fedezeti követelmények jelenlegi növekedését.

(116) A termelési kibocsátás és villamosenergia-árak alternatív feltételezéseinek a BE pénzügyi helyzetére gyakorolt hatása meghatározása érdekében a BE figyelembe vett egy kedvező és egy kedvezőtlen irányú érzékenységet, ami figyelembe veszi a villamosenergia-árak fejlődését, a PIP hasznait és a becsült fedezeti előrejelzéseket:

- a) a „legkedvezőbb eset” a BE éves költségvetésének alapja és a teljesítmény előirányzatainak lefektetéséhez használják; nagyjából megfelel az eljárást kezdeményező határozatban leírt esetnek;
- b) az „újrabevezetési eset” a nyilvános beszámolók közvétele és a tőzsdei bevezetéshez kibocsátandó tájékoztató alapja, és a „banki eset” értelemben kell venni.

Az „újrabevezetési eset” árait a felfelé mutató azon árgörbéből vették, amely a BE fűtőelem- és szénárázásra vonatkozó nézeteit tükröző piaci modellt használja;

- c) az „ésszerűen legkedvezőtlenebb eset” (a továbbiakban: „RWC”) megfelel a legkedvezőtlenebb esetnek és számításba veszi az árak és a kibocsátás bizonytalanságait; az RWC-árak a BE által felállított árgörbén alapulnak.

(117) Az Egyesült Királyság kormánya a BE életképessége vizsgálatának alapjául a vállalat hiányszámaint vette. A következő becslésekre jutottak 2005–2010-re:

5. táblázat

Hiányszámok

	(millió GBP)					
Újrabevezetési eset/banki eset	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Likviditási tartalék	[...] (*)					
A szezonáltság és a bevételi lehetőségek hatása						
Hiány a szezonáltság figyelembevétele után						
A készpénzzel, kibocsátással és a fedezettel kapcsolatos sérülékenység kumulált hatása ⁽¹⁾						
Hiány a sérülékenységre tartalékképzése után						
A készpénzre és fedezetekre vonatkozó irányítási intézkedések kumulatív hatása						
Hiány az irányítási intézkedések után						
RWC/legkedvezőtlenebb eset						
Likviditási tartalék						
A szezonáltság és a bevételi lehetőségek hatása						
Hiány a szezonáltság figyelembevétele után						
A készpénzre és fedezetekre vonatkozó irányítási intézkedések kumulatív hatása						
Hiány a sérülékenységre tartalékképzése után						
A készpénzre és fedezetekre vonatkozó vezetői intézkedések kumulatív hatása						
Hiány az irányítási intézkedések után						

⁽¹⁾ A sérülékenység alatt olyan területeket értünk, amelyeken a BE és tanácsadói nagyobb kockázatot érzik annak, hogy a mögöttes feltételezéseket nem lehet elérni. Az érzékenység a különböző esetekben a kibocsátási szintekhez kapcsolódik, az erőművek múltbeli alacsony teljesítményének tükrözésére.

- (118) Az Egyesült Királyság hatóságai készítettek egy becsült eredménykimutatást is a 2005–2009-es időszakra, az újra-bevezetési esethez kapcsolódóan.

6. táblázat

Eredménykimutatás az újrabevetési esetben

Eredménykimutatás	Ötéves előrejelzési időszak				
	2005	2006	2007	2008	2009
Nukleáris kibocsátás TWh	[...]				
Árbevétel					
Termelés eladása					
Egyéb eladások					
Árbevétel összesen					
Működési költségek					
Üzemanyagköltségek					
Személyi költségek					
Anyagok és szolgáltatások					
Tőkekiadások a P/L-re					
Értékcsökkenés & törlesztés					
Működési költségek összesen					
Üzemi eredmény/(vesztés)					
Az új üzleti tevékenység hozzájárulása (PBIT):					
AmerGen (átértékelés előtt)					
Adózás és bankköltségfizetés előtti eredmény					
Bankköltség					
Revalorizáció (nettó)					
Nettó kamat & más bankköltség					
Bankköltségek összesen					
Adózás előtti eredmény	17	171	186	336	355
Kisebbségi érdekeltség (PBT-részesedés)	0	0	0	0	0
Adózás előtti eredmény (& HMG-kártalanítás)	17	171	186	336	355
HMG-kártalanítás változása	0	– 96	– 133	– 206	– 156
Adózás előtti eredmény (& rendkívüli eredmény)	17	75	53	130	199
Rendkívüli eredmény	4 068	0	0	– 40	0
Adózás előtti eredmény (rendkívüli eredménnyel együtt)	4 085	75	53	90	199
Adó	0	0	0	– 26	– 87
Adózott eredmény és rendkívüli eredmény (a rendkívüli eredmény adózása előtt)	4 085	75	53	64	112

Forrás: BE

Megjegyzés: A 2004/2005 éves adatokat pro forma alapon számolták (az összehasonlítás egyszerűsítésére számviteli célokra, az üzemanyagárak és revalorizációs adatok vonatkozásában tükrözi az új fűtőelem-szerződéseket, bár azok a szerkezetátalakítás tényleges időpontja előtt nem lépnek életbe).

- (119) E becslés mutatja, hogy az adózás előtti eredmény, a kisebbségi érdekeltségek, az Egyesült Királyság kormányának kötelezettségvállalása és a rendkívüli tételek a 2005. évi 171 millió GBP-ről 355 millió GBP-re javul a következő években. 2005-ben a rendkívüli tétel az A. intézkedésben említett nukleáris felelősség finanszírozására az Egyesült Királyság kormánya által tett kötelezettségvállalásból ered.
- (120) Az adózás előtti eredményt jelentősen csökkenti 2005-ben az NLF-hozzájárulás. Azonban e befizetések az adósságszolgálatot követő készpénzforgalom 65 %-át teszik ki és nem kell azokat megfizetni negatív készpénzforgalom esetén, vagy ha a készpénztartalékok szintjének fenntartásához átvetésekre van szükség.
- (121) A BE pénzügyi előrejelzéseinek elemzése mutatja, hogy az újrabevetési esetben az átalakított szerkezetű üzleti vállalkozástól elvart a nyereségtérelés és a különböző érdekcsoportokat kiszolgáló készpénzforgalom, és a részvényeseknek történő bármely kifizetést megelőzően jelentős hozzájárulást várnak el a nem szerződött felelősség és a leszerelési felelősség teljesítéséhez.

3. Az eljárás kezdeményezésének okai

- (122) A Bizottság az eljárást kezdeményező határozatában megállapította, hogy a szerkezetátalakítási terv komparatív előnyöket nyújtott a BE számára egy olyan ágazatban, amelyben létezik Közösségen belüli kereskedelem. Az A. és G. intézkedések érintik az Egyesült Királyság központi és helyi hatóságainak költségvetését, ennél fogva állami forrásokat. Ezért azok a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében állami támogatásnak minősülnek. Lehetséges az is, hogy a B. intézkedés és – legalább részben – a C. intézkedés is érint állami forrásokat annyiban, amennyiben az állami tulajdonban álló BNFL nem a piacgazdaságban eljáró magánbefektetőtől elvart módon járt el. Ezért úgy tűnik, hogy ezen intézkedések ugyancsak állami támogatásnak minősülnek a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében.
- (123) A Bizottság a támogatást a bajba jutott cégek szanálására és szerkezetátalakítására nyújtott állami segélyekről szóló közösségi iránymutatásra ⁽¹³⁾ (a továbbiakban: „az iránymutatás”) figyelemmel elemezte.
- (124) Ez az elemzés a következő kétségeket vetette fel az állami támogatás közös piaccal való összeegyeztethetősége vonatkozásában:
- (125) A Bizottságnak kétségei voltak, hogy a terv ésszerű időn belül a BE életképességének helyreállítását eredményezi-e. Valójában az intézkedések némelyike nagyon hosszú időre nyúlik (legalább 2086-ig). Továbbá a BE helyzetében beálló javulás csak a kormány és a nagyobb hitelezők által nyújtott külső támogatásnak, mintsem belső fizikai szerkezetátalakításnak köszönhető. Továbbá – amennyiben az állami támogatás – a BNFL-lel a fűtőelem-ellátásra és a kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó szerződéseket az atomerőművek élete végéig tartó állami támogatásnak is lehet tekinteni, ami összeegyeztethetetlen lenne azon követelménnyel, hogy a BE-nek a szerkezetátalakítást követően pusztán saját erővel kell a piaccal szembenéznie, valamint a „szennyező fizet” alapelvvel is.
- (126) A Bizottságnak kétségei voltak, hogy a támogatást lehet-e minden további, a támogatás versenytársakra gyakorolt hatásai ellentételezésére felajánlott kompenzációs intézkedés nélkül engedélyezni. E tekintetben a Bizottság elismerte, hogy valószínűleg egyáltalán nem, vagy csak kis mértékben volt szerkezeti többletkapacitás a releváns piacon. Azonban a Bizottság úgy vélte, hogy e piac erősen versenyző jellegére és a támogatás nagy összegére tekintettel valószínűleg valamiféle kompenzációra lesz szükség a támogatás összeegyeztethetőségéhez, még akkor is, ha ezen intézkedések nem erőművek végleges bezárásából állnak.
- (127) A Bizottságnak kétségei voltak, hogy vajon a támogatás a szükséges legkisebb mértékre korlátozódik-e. E tekintetben a Bizottság megállapította, hogy a BE a szerkezetátalakítás költségeihez a szabad pénzforgalmának egyszázalékos arányán keresztül járul hozzá. Azonban a nyújtandó támogatás összegének nagyfokú bizonytalansága miatt a Bizottság nem volt abban a helyzetben, hogy értékelhesse azt, vajon a támogatás a minimumra korlátozódott-e.
- (128) A fenti megfontolások figyelembevételével a Bizottság azt a következtetést vont le, hogy kétségek voltak afelől, hogy vajon a szerkezetátalakítási terv megfelelt-e az iránymutatásban megállapított szempontoknak és az Egyesült Királyság kormánya által a BE-nek nyújtott vagy nyújtandó támogatás a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinthető-e. A Bizottság ezért határozatot hozott eljárás kezdeményezéséről a Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése alapján.
- (129) Ugyanebben a határozatban a Bizottság hozzátette, hogy az eljárás megnyitása nem érinti az Euratom-Szerződés alkalmazását. Némely intézkedést, nevezetesen az A. és B. intézkedést az Euratom-Szerződés célkitűzéseire figyelemmel kell értékelni. Ezért a Bizottság felkérte az Egyesült Királyságot, hogy bocsásson rendelkezésre minden olyan információt, amely segítheti az intézkedések, különösen az A. és B. intézkedés Euratom-Szerződés célkitűzéseire figyelemmel történő értékelését.

III. AZ ÉRDEKELT FELEK ÉSZREVÉTELEI

- (130) Az eljárás kezdeményezéséről szóló határozat kihirdetését követően és az abban meghatározott határidőn belül a Bizottság húsz harmadik féltől kapott észrevételeket, beleértve magát a BE-t is. Ezek a következőképpen foglalhatók össze:

⁽¹³⁾ HL C 368., 1994.12.23., 12. o.

British Energy plc (BE)*Visszatérés az életképességhez*

- (131) A BE hangsúlyozza, hogy az eset a villamosenergia-piac működése és a nukleáris erőművek közgazdasági szerkezete miatt szokatlan.

A BE hozzájárulása a szerkezetátalakítási tervhez

- (132) A BE hangsúlyozza az a tény, hogy a BE nukleáris felelőssége által jellemzett múlt költségeit a BE a továbbiakban nem képes viselni a villamosenergia-árak azon jelentős esése miatt, ami az Egyesült Királyságban bekövetkezett. A szerkezetátalakítási terv alapján a BE-nek a múlt költségeihez is nagymértékben hozzá kell járulnia. A leszerelés és a BFL-lel kötött új szerződések által nem fedezett egyéb nukleáris felelősség költségei vonatkozásában az NDF-en/NLF-en keresztül teljesít hozzájárulást. A BE-t és befektetőit érintő egyéb intézkedések között van a BE észak-amerikai eszközeinek eladása, a meglévő részvényesek teljes befektetésének elvesztése és a meglévő befektetőkkel való elszámolás csakúgy, mint az új kötvények kibocsátása.

A terv időtartama

- (133) A BE hangsúlyozza, hogy nem volna keresztülvihető egy átalányösszeg kifizetése a kedvezményezettnek, mivel egyes költségek csak a nagyon távoli jövőben fognak felmerülni. A BE szerkezetátalakítási tervének amiatt történő elutasítása, mert az egyszer és mindenkorra mentesíti a BE-t meghatározott, de jelenleg nem számszerűsíthető felelősség alól, precedenst teremtene az olyan szerkezetátalakítási támogatás jóváhagyása ellen, amely a múlt költségeinek létezése miatt vált szükségessé.

A BNFL-lel és más nagyhitelezőkkel kötött standstill-megállapodások

- (134) A BE véleménye szerint nem vonható le következtetés a magántulajdonban álló hitelezőkkel kötött megállapodások összehasonlításából. Különösen a BNFL esetében fő üzleti tevékenységének fontos része kerülne veszélybe és talán életképtelenné is válna, ha a BE erőműveinek műveletei nem lennének életképesek.

A BNFL-lel kötött új szerződés

- (135) A BE hangsúlyozza, hogy a BNFL egy különösen nehéz helyzetet fogadott el és végül erre valójában csak az eset azon vonatkozása kényszeríthette, hogy egyébként a BE a fizetéseképtelenséggel szembesülne. Az újratárgyalt szerződési feltételek voltak azok, amelyeket a BE hite szerint a legkevésbé lehetett volna kereskedelmileg kieszközölni, ha a szerkezetátalakítást követően újra erős lenne. A BE szerint a Bizottság félreérthette az új BNFL-szerződések kereskedelmi jellegét a tények és különösen azok időrendiségének félreértése eredményeként. A BE beadványához egy mellékletet csatolt, amely mutatja, hogy miért véli úgy, miszerint az új szerződések alapján a fizetendő árak számára nem különösebben előnyösek.

- (136) A BE emlékeztet arra, hogy szerkezetátalakítási tervvel kezelni kívánt probléma alapvetően az volt, hogy a lényegesen alacsonyabb nagykereskedelmi árak új környezetében a BE nem tudta tovább viselni a „múlt költségeit”. A BE szerint a szerkezetátalakítási terv sikeresen kezeli e problémát.

A támogatás versenyre gyakorolt hatása

- (137) A támogatási csomag versenyre gyakorolt hatását illetően a BE vitatja, hogy mivel a BE erőműveinek rövid távú járulékos költsége annyiival alacsonyabb, mint más alapterhelési szállítóké, a BE erőműveinek mindig kötelességük üzemelniük. De a BE rövid távú járulékos költségének pontos szintje nem játszik szerepet a villamosenergia-árak meghatározásában, amelyek az átlagos termelő rövid távú járulékos költségeit tükrözik.

- (138) A BE kifejti, hogy a nukleáris erőművek műszakilag és közgazdaságilag rugalmatlanok és az ilyen erőművek nem alapterhelési erőműként történő működtetése gazdaságtalan. A kereskedési stratégiáját illetően a BE kifejti, hogy a nukleáris termelés közgazdaságtana a BE-t abba az irányba vezeti, hogy kibocsátásának a hosszabb távú piacokon előre történő eladására összpontosítson.

- (139) A BE álláspontja szerint Nagy-Britanniában nincs kapacitástöbblet a villamosenergia-termelésben. A kompenzációs intézkedéseket illetően a BE vitatja, hogy a BE bármelyik erőművének idő előtti leállításának követelése közgazdaságilag nem lenne hatékony, mivel a támogatási csomag célja éppen az, hogy megőrizze a BE nukleáris kapacitását, ami a villamosenergia-előállítás szempontjából a legkisebb elkerülhető erőforrásköltséggel a leginkább költséghatékony kapacitás a brit piacon. Ezen túlmenően ez beavatkozás lenne az Egyesült Királyság kormányának az Egyesült Királyság villamosenergia-ellátásában fennálló hatáskörének gyakorlásába is, és növelné a környezetileg káros gázok légkörbe történő kibocsátását.

British Nuclear Fuels plc – BNFL

- (140) A BNFL állami tulajdonban álló és a nukleáris ágazatban tevékenykedő vállalat. Szállítja és újrafeldolgozza vagy tárolja a BE AGR nukleáris üzemanyagát. Az üzemanyagciklusban végzett tevékenységén túl a BNFL működtet néhány Magnox nukleáris erőművet és vannak nukleáris erőmű tervezési tevékenységei is.

- (141) A BNFL beadványa arra a kérdésre koncentrál, hogy a B. és C. intézkedésben van-e támogatás a BE részére. A BNFL előadja, hogy a BNFL minden beavatkozása a BE szerkezetátalakítási tervébe a piaczgazdasági magánbefektető elvét követte és ezért annak nincsenek támogatási elemei.

A felülvizsgált megállapodáshoz vezető tárgyalások
(B. intézkedés)

- (142) A BNFL kifejti, hogy pénzügyi tanácsadóinak (NM Rothschild & Sons Limited – a továbbiakban: „Rothschild”) tanácsát követően a BNFL 2002. áprilisban már arra követeztetett, hogy egy, a BNFL számára értékkel bíró, „szabályos megmentési csomag kívánatosabb lenne ahelyett”, hogy hagynák a BE-t fizetéseképtelenné válni, a BNFL – mint a BE legnagyobb hitelezője – sérülékeny helyzete, a biztosítékok hiánya és jogi helyzetének gyengesége miatt. A BNFL hozzáteszi, hogy igazgatósága azonban azzal a feltétellel járult hozzá a BE meglévő szerződéseinek átalakításához, hogy nem kell a BE-t bármi áron fizetőképessé megtartani és a BE-nek javasolt csomagnak kereskedelmi előnyöket kell a BNFL-nek létrehoznia, annak saját mérleg szerinti veszteségei miatt.
- (143) A BNFL részletez minden egyes későbbi javaslatot és ellenjavaslatot mindkét részről, az azokról a Rothschild által alkotott véleménnyel együtt. A BNFL ugyancsak nagy részletességgel írja le a BE és BNFL között lezajlott tárgyalások időrendjét és tartalmát, ami mutatja, hogy a BNFL már azelőtt kifejezte segítőkészségét a BE-nek, hogy az az Egyesült Királyság kormányához fordult volna segítségért, de felismerte, hogy ez nem lehetséges egy átfogó szerkezetátalakítási terv nélkül. A tárgyalások 2000 májusában kezdődtek, amikor a BE először kérte – sikertelenül – a szerződésekben szereplő nehézségi záradék alkalmazását. 2002 folyamán új tárgyalások kezdődtek.
- (144) A BNFL azt is hangsúlyozza, hogy nem vett részt a BE és az Egyesült Királyság kormánya közötti tárgyalásokban. Független jogi és pénzügyi tanácsadói elemzése alapján a BNFL arra a következtetésre jutott, hogy egy fizetőképessé szerkezetátalakítás szolgálja leginkább kereskedelmi érdekeit és 2002. november 28-án megállapodásra jutott a BE-vel a végső feltételekről. Csak azt követően állapodott meg a BE-vel a végső feltételekről, hogy ismerte az Egyesült Királyság beavatkozásának pontos részleteit.
- (145) A BNFL a szeptember 3-i és a végső feltételek összehasonlításából azt a következtetést vonja le, hogy lényeges hasonlóságok vannak a két feltételcsomag között, de a végső változat lényegesen közelebb áll a BNFL nyitó pozíciójához, mint a BE-éhez.

A BE fizetőképessé szerkezetátalakítása és a BE fizetéseképtelensége
BNFL-re gyakorolt hatásainak összehasonlítása

- (146) A BNFL részletezi a számára a BE fizetőképessé szerkezetátalakításából eredő kereskedelmi előnyöket, összehasonlítva a BE fizetéseképtelenségével, a jogi és pénzügyi tanácsadói által elvégzett elemzésre alapozva. A BE fizetéseképtelensége esetére jelentős kockázatot azonosított a BNFL számára, különösen azon tény miatt, hogy a BE-nek nagy mennyiségű, dokumentálatlan vállalatközi kölcsöne volt a különböző BE-vállalatok között, és a BNFL szerződéses szabályozása a BE-vel sok szempontból egyedi volt, és nem lehetett egyértelmű precedenst levonni az előző

fizetéseképtelenségi esetekből. Ezenkívül az Egyesült Királyság kormánya központi szerepet játszott volna a fizetéseképtelenség kimenetelében, mint egyedüli olyan hitelező, aki hasznot húzott volna a BE nukleáris erőműveire terhelt biztosítékokból. Azonban a BNFL-nek nem biztosítottak rálátást az Egyesült Királyság kormányának valószínű álláspontjára egy fizetéseképtelenségi eljárás során.

- (147) Míg a BNFL szerepe a BE kulcsfontosságú szállítójaként bármely fizetéseképtelenségi eljárásban erős tárgyalási pozíciót biztosíthatott volna számára, számos tényező ásta alá azon képességét, hogy hitelesen fenyegetőzhessen a BE számára a szállítások és szolgáltatások beszüntetésével. Különösen – jegyzi meg a BNFL – a BNFL mint a BE legnagyobb hitelezője lett volna a legfőbb pénzügyi vesztese a BE nukleáris erőművei bezárásának, ha fenyegetéseit beváltotta volna. Ezenfelül kétséges, hogy jogszerűen felmondhatta volna szerződéseit és visszaadhatta volna a BE-nek a már átvett kiégett fűtőelemeket és hulladékokat, mivel ez nem megengedett az Egyesült Királyság nukleáris biztonsági jogszabályai alapján. Végül felelős nukleáris szolgáltató vállalatként a BNFL-nek folytatnia kellett a BE kiszolgálását olyan mértékig, hogy az ne legyen veszélyes, vagy éppen veszélyesnek tartható harmadik felek számára.
- (148) A BNFL elemzése a BE fizetéseképtelenségéről három lehetséges kimenetelre összpontosított, nevezetesen a BE nukleáris erőműveinek minimális megtérülést hozó bezárása, a BE nukleáris erőművei tulajdonjogának BNFL általi átvétele, ami a nukleáris felelősség BE-től történő átvételét feltételezi, ami magas kockázattal jár és nem vonzó, valamint hogy az Egyesült Királyság kormánya veszi át a tulajdonjogot és a hitelezőket lényeges veszteségeiről elfogadására kéri fel.
- (149) Következésképpen a javasolt fizetőképessé szerkezetátalakítás tűnt kereskedelmileg a legvonzóbbnak, mivel ez csökkentette a BNFL BE-nek való kitettséget, valamint magasabb és biztosabb árbevételt ajánlott a BNFL számára, mint a fizetéseképtelenség. A BNFL ezért ugyanúgy járt el, mint bármely más magánhitelező.

Más hitelezők helyzetével való összehasonlítás

- (150) Végül a BNFL összehasonlította a többi fő hitelező által összesítve kapott összeget az általa kapott összeggel annak biztosítására, hogy a feltételek egy megfelelő egyezséget nyújtottak a BNFL-nek. Pozíciójának további védelme érdekében biztosította a végső feltételek közé egy olyan záradék felvételét, amely megengedte a javasolt engedmények visszavonását abban az esetben, ha bármely más nagyhitelezőnek a BNFL feltételeinél kedvezőbb feltételeket ajánlana. A Rothschild a BE által más hitelezőknek ajánlott végleges feltételek megfogalmazását követően frissítette az elemzését és megerősítette, hogy a BNFL-re vonatkozó megállapodás nem rosszabb, mint más főbb hitelezőké. Továbbá a felülvizsgált szerződési feltételek egyike sem fog a szerkezetátalakítás befejeződéséig hatályba lépni.

A BNFL és a BE között megállapodott standstillszabályozás

- (151) A C. intézkedés vonatkozásában a BNFL előadja, hogy a Rothschild segítségével ellenőrizte, hogy az adósságra türelmi idő adásával nem engedett többet más nagyhitelvezőknél. Amikor a BNFL tudomására jutott, hogy más hitelezők a BNFL-nél kedvezőbb feltételeket kaptak a standstillszabályok alapján (még ha a BNFL helyzete közvetlenül nem is volt összehasonlítható a BE többi főbb hitelezőjével), megfontolta, hogy vajon meg kell-e próbálnia újratárgyalni és kamatot kikötni. Arra a következtetésre jutott, hogy valószínűtlen, hogy a BE a BNFL-nek kamatot tudjon fizetni és a türelmi időszakban megfelelő készpénztöbbletet is tudjon felhalmozni a fizetőképes szerkezetátalakítás folytatásának lehetővé tételére. Ezen túlmenően a standstillszabályok alapján elfoglalt pozíciója ellenére a BNFL jobb általános megtérülést ér el azzal, ha a fizetőképes szerkezetátalakítás tovább folytatódik.

A BNFL és az Egyesült Királyság kormánya közötti kapcsolat

- (152) A BNFL előadja, hogy azon döntése, miszerint megegyezik a BE-vel, önálló döntés volt, és nem az Egyesült Királyság kormányának útmutatása. Azon tény, hogy a BNFL állami tulajdonban álló vállalat, nem elegendő annak feltételezésére, hogy a BNFL döntései az Egyesült Királyság kormányának tudhatók be. Bár az Egyesült Királyság kormánya a BNFL egyetlen részvényese, a BNFL független az Egyesült Királyság kormányától mindennapi kereskedelmi tevékenysége vonatkozásában, és kereskedelmi alapon kell működnie. A BNFL jogi helyzetét egy mögöttes dokumentumban terjeszti elő. Hozzáteszi, hogy a tárgyalások során mindvégig tájékoztatta részvényesét (a DTI-t) a BE-vel folytatott megbeszélésekről. Ezt olyan tipikus kereskedelmi helyzetként írja le, mint amikor egy vállalatnak többségi részesedéssel rendelkező részvényese van. A DTI jelezte a BNFL-nek, hogy csak akkor hagyja jóvá (a BNFL BTI-vel fennálló vállalatirányítási megállapodása alapján) a BE-vel a felülvizsgált megállapodást, ha az a BNFL szempontjából kereskedelmi alapokon nyugszik.

Greenpeace

- (153) A Greenpeace Limited a Greenpeace International egyesült királyságbeli ága, két fő tevékenysége a kampányolás a nukleáris energia felhasználása befejezéséért, valamint a tiszta és megújuló energiaforrások Egyesült Királyságban történő használatának ösztönzése.

A. intézkedés

- (154) A Greenpeace előadja, hogy a BE nukleáris felelőssége finanszírozásának A. intézkedés szerinti korlátozása indokolatlan működési támogatás a BE-nek és/vagy részvényeseinek, a BE befektetők számára fennálló piaci vonzerejét növelő intézkedéssel.

B. intézkedés

- (155) A Greenpeace szerint a B. és C. intézkedés indokolatlan működési támogatás, mivel folyamatos támogatást jelent a BNFL részéről, amely az állam nevében vagy vélhetően az állam nevében, illetve utasítására jár az alábbi körülmények között:

- a) a BNFL egy gyengélkedő vállalkozás, amely csak az állami támogatás segítségével képes a túlélésre;
- b) a BNFL szereplője volt a kormánnyal és a BE-vel folytatott háromoldalú tárgyalásoknak, ami a szerkezetátalakítási csomag kialakításához vezetett közvetlenül azután, hogy a BNFL elutasította a BE-vel kötött szerződése feltételeinek megváltoztatását; a Greenpeace ezért arra kérte a Bizottságot, hogy kérje be a BNFL-től a belső iratok másolatait annak kiderítésére, hogy vajon a BNFL titokban részese volt-e a BE Egyesült Királyság kormányával folytatott tárgyalásainak;
- c) a megállapodások mindenképpen híján vannak az igazi kereskedelmi jellemvonásoknak; a Greenpeace szerint a BNFL BE-vel kötött szerződésai a kezdettől nem voltak és most sem kereskedelmi megállapodások és inkább valamiféle mesterséges eszköznek tűnnek a BNFL biztos árbevételre való ellátására; mivel a szerkezetátalakítási csomag a BNFL-nek biztosít ilyen folyamatos bevételeket;
- d) az újratárgyalt árfeltételek nem tükrözik a nyújtott szolgáltatással kapcsolatban ténylegesen felmerülő költségeket, hanem a nagykereskedelmi árakhoz kapcsolódnak; mivel a szerződések által nyújtott előnyök folyamatosak, és egy határozatlan idejű szerződésnek megfelelőek, a támogatás a BE-nek hosszú távú segítségnyújtást jelent, és nem egyszeri, az életképesség helyreállítására szánt vagyoni előny; ezért az „működés”, és nem „szerkezetátalakítási támogatás”, és ezért nem lehet a közös piaccal összeegyeztethető.

A támogatás összeegyeztethetősége

- (156) A Greenpeace osztja a Bizottság minden kételyét, és arra a következtetésre jut, hogy a támogatás az EK-Szerződéssel összeegyeztethetetlen. Különösen azt hangsúlyozza, hogy a szerkezetátalakítási támogatásnak nemcsak a létező piaci szereplőkre van hatása, hanem elzárja a versenyt az új belépőktől, mivel a jelenleg piacon tevékenykedőket és az új belépőket meggátolja saját hatékonyságuk kihasználásában. A nukleárisenergia-előállítók támogatása ezen felül összeférhetetlen az energiaforrások sokféleségéről – beleértve a megújuló energiaforrásokat is – szóló kormánynyilatkozattal is.

- (157) A kapacitástöbblet kérdését illetően a Greenpeace álláspontja az, hogy a National Grid által a jövőbeni termelési szükségletek meghatározására a biztonságos kapacitás fenntartása érdekében használt „tervezési határértékek” nem a megfelelő értékelések annak figyelembevételére, hogy vajon a piacon többletkapacitás van-e. A Greenpeace szerint valószínű, hogy már így is jelentős strukturális többletkapacitás van jelen a releváns piacon és ez növekedni fog.

- (158) A Greenpeace kétli, hogy némely BE-erőmű bezárása az adófizetőknek drágább lenne, mivel kétséges a BE képessége meglévő tartozásai visszafizetésére. A Greenpeace hozzáteszi, hogy rövid távon nincs ok azt hinni, hogy az Egyesült Királyság nem lesz képes a Kiotói Jegyzőkönyv alapján felállított célkitűzéseinek elérésére.
- (159) A Greenpeace előadja, hogy az általa készített jelentések szerint megvalósítható és biztonságos is a nukleáris erőművek azonnali vagy fokozatos bezárása. A Greenpeace arra a következtetésre jut, hogy a BE erőműveinek részleges vagy szakaszos bezárása alacsonyabb intenzitású támogatás igényét eredményezné.

Az alkalmazandó Szerződés

- (160) A Greenpeace álláspontja szerint az Euratom-Szerződés nem zárja ki eleve minden állami támogatásnak az EK-Szerződés alapján történő elemzését. Ágazati szabályok hiányában a nukleáris iparnak nyújtott állami támogatásra az Euratom-Szerződés rendelkezései vonatkoznak, ezért az EK-Szerződés állami támogatásra vonatkozó általános szabályait alkalmazni kell. A Greenpeace idézi a 188 és 190/80 sz. Franciaország és mások kontra Bizottság⁽¹⁴⁾ egyesített ügyeket. A Greenpeace állítja továbbá, hogy a támogatási intézkedés olyan kérdésekhez kapcsolódik, amelyeket az Euratom-Szerződésben lehet annyiban lehet szabályozni, amennyiben azok a nukleáris berendezések leszerelésének biztonságához kötődnek. A Greenpeace azt a következtetést vonja le, hogy a kérdéses intézkedések nem feltétlenül azok kívánt céljának elérését szolgálják, és semmiféle folyamatos működési támogatás nem minősíthető szükségesnek a biztonság fenntartására, ha fennáll a BE-erőművek szakaszos teljes vagy részleges bezárásának biztonságos és megvalósítható lehetősége. A Greenpeace szerint a Bizottságnak tekintetbe kellett volna vennie a környezetvédelem állami támogatásáról szóló közösségi iránymutatást⁽¹⁵⁾.

Powergen

- (161) A Powergen a villamosenergia-ágazat egyik főszereplője Angliában és Walesben. A termelési kapacitás 11 %-ával rendelkezik (a BE 14 %-kal), és jelentős, nagy ipari és kereskedelmi ügyfeleket és KKV-ket, valamint lakossági ügyfeleket is célzó ellátási üzletága van. Tulajdonosa az E-ON.
- (162) A Powergen ellenzi a támogatási csomagot. Előadja, hogy a támogatás lehetővé teszi a BE számára azon nukleáris erőműveinek üzemeltetését, amelyeket egyébként bezárt volna. E tekintetben a Powergen vitatja az Egyesült Királyság hatóságai azon álláspontját, hogy az erőművek mindenképpen működnének. A Powergen attól tart, hogy a támogatás lehetővé fogja tenni a BE számára piaci részesedés szerzése céljából mesterségesen alacsony árak kínálását a nagy ügyfelek üzletágában, valamint a lakossági üzletág ellátási üzletbe való belépését. A BE még a nem nukleáris termelés beruházásainak finanszírozására is képes.

- (163) A kompenzációs intézkedéseket illetően a Powergen kéri, hogy vonják be a bevezetendő kompenzációs intézkedések konzultációjába, egyben három lehetséges intézkedést javasol:
- (164) Először, a Dungeness B nukleáris reaktor 2004. áprilisra történő bezárásnak folytatása. A Powergen szerint, ha ezen előrehaladott lezárást kellő időben előre tudatták volna, a piacnak lett volna ideje megfelelő kapacitások felépítésére a kellő határértékek fenntartására.
- (165) Másodszor, a támogatás korlátozása a BE veszteségtermelő eszközei (az AGR-erőművek) és más BE-üzletágak közötti keresztfinanszírozás megtiltásával, külön könyveléssel rendelkező külön üzletág kialakítása a BE termelő és ellátási részlegéből, és a BE készpénzfelhasználása ellenőrzésére külön intézkedések bevezetése annak biztosítására, hogy az nem fogja az állam által a nukleáris felelősség finanszírozására adott pénzeszközöket másra fordítani. E rendelkezéseknek a szerkezetátalakítási terv működésének teljes ideje alatt fenn kell maradniuk.
- (166) Harmadszor, a villamosenergia-piacon a verseny torzulásának megakadályozása azzal, hogy megtiltják a BE-nek a beszerzési ár (az energia nagykereskedelmi piacról való beszerzésének költsége más, eladáshoz kapcsolódó költségekkel együtt) alatti áron történő értékesítést, ezáltal lezárva a BE piaci részesedését az ipari és kereskedelmi üzletágban (egy 20 %-os indikatív plafon már adott), és a BE számára az új kiskereskedelmi piacokra történő belépés megtiltása. Ezen intézkedéseknek a szerkezetátalakítási terv működésének teljes ideje alatt érvényben kell lenniük, és azok hatékonyságát a Bizottságnak a végrehajtástól számított öt év elteltével felül kell vizsgálnia.
- (167) Az életképesség visszaszerzését illetően a Powergen előadja, hogy az Egyesült Királyság hatóságai által a BE jövőbeni életképességének helyreállítására számításba vett forgatókönyvek túlságosan derűlátóak, különösen a BE-erőművek múltbeli szintekhez viszonyított rendelkezésre állása vonatkozásában.
- (168) Végül a Powergen úgy véli, „kellően megszilárdult az, hogy az EK-Szerződés állami támogatásra vonatkozó szabályait a nukleáris ágazatban is alkalmazni kell, az Euratom-Szerződés létezése ellenére”. Utalnak arra az 1990-es esetre, melyre – mint egyetlenre – a Greenpeace hivatkozik.

InterGen

- (169) Az InterGen egy világméretű villamosenergia-termelő cég, minden földrészen tevékenykedik. Angliában és Walesben 2 %-os termelési kapacitással (a BE 14 %-kal) rendelkezik, két működő és egy épülő erőművel. A villamos energia zömét a nagykereskedelmi piacon értékesíti, egy részét pedig hosszú távú szerződések keretében. Ugyancsak tevékenykedik a gáz piacon is. A Shell és Bechtel közös tulajdonában áll.

⁽¹⁴⁾ EBHT [1982], 2545. o.

⁽¹⁵⁾ HL C 37., 2001.2.3., 3. o.

- (170) Az Intergen előadja, hogy az Egyesült Királyságban ellátásbiztonsági nyugtalanság áll fenn, és hogy a nukleáris biztonságot azok is tudnák kezelni, akik a vállalat hivatalos csődjét követően átveszik azt (a továbbiakban: csődgondnok). Felhívják a Bizottság figyelmét azon tényre, hogy a BE-nek nyújtott támogatás kárt okozott és okoz az InterGennek, és arra a tényre, hogy a szerkezetátalakítási terv keretében az InterGen BE hitelezői közé tartozó versenytársai, mint a Teeside Power Limited, szintén előnyösebb helyzetben vannak az InterGennel összehasonlítva. Az InterGen előadja, hogy amennyiben a Bizottság engedélyezi a támogatást, őt magát és kapcsolt vállalkozásait az elszenvetett kárért kártalanítani kell.

Névtelenséget kérő első harmadik fél

- (171) E harmadik fél előadja, hogy a korábbi sajtóbeszámolók a BE szerkezetátalakítása előtt 1 000 GBP/kg nehézfém-újrafeldolgozási árról (nehézfém) számoltak be. A BE szerkezetátalakítását követően a BNFL és a BE 150 GBP/kg nehézfémárban állapodott meg, ami 85 %-kal az eredeti megállapodás alatt van. Hozzáteszi, hogy a BNFL és a BE közötti eredeti újrafeldolgozási szerződések árai a költségeken felül hasznót is tartalmaztak, ami azt is jelenti, hogy az alapterhelési ügyfelek csak akkor tudtak szerződéses újrafeldolgozáshoz hozzájutni, ha (arányosan) elfogadták a teljes újrafeldolgozási költség haszonkulccsal megnövelt feltételét. Ezzel a háttérrel, ha az alapterhelési ügyfelek újrafeldolgozási költségei csak 1 000 GBP/kg szinten fedezik a költségeket, ez azt is jelenti, hogy a BE-vel megállapodott új ár semmiképpen meg sem közelíti a költségek fedezését. Még az új szerződésekben is 1 000 GBP/kg nehézfémár szerepel (2003-as ár).
- (172) Azt a következtetést vonja le, hogy a BNFL nem egy piaczgazdasági magánbefektető módjára járt el a BE-vel folytatott tárgyalásai során, amennyiben e kedvező feltételeket más ügyfeleire nem terjeszti ki.

Drax Power Limited

- (173) A Drax a legnagyobb széntüzelésű villamosenergia-termelő Nyugat-Európában. Korábban az AES Corporation, egy USA-székhelyű, termelésben, elosztásban és ellátásban világszerte érdekeltségekkel rendelkező csoport része volt. Augusztus 5-én az AES Corporation engedményezte a Drax feletti ellenőrzést hitelezőire. 2003. augusztus 30-án a Drax bejelentette, hogy kizárólagos megállapodást kötött az International Power plc-vel a Drax szerkezetátalakításában való részvételre.
- (174) A Drax szerint az A., B. és G. intézkedések mindegyike az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatást képez. A Drax egyetért azzal, hogy a D., E. és F. intézkedések nem képeznek állami támogatást. A Drax azon az állásponton van, hogy nehéz megbecsülni a támogatás összegét. Az A. intézkedés vonatkozásában a Drax úgy hiszi, hogy ennek összege a jelenleg becslétnél lényegesen magasabb lehet abból a tényből adódóan, a

leszerelési felelősség az Egyesült Királyságban még feltáratlan és valószínűleg a BE nem fog tudni hozzájárulni a nukleáris felelősség költségeihez. Az Egyesült Királyság kormánya marad mindig is a végső felelős a végfelelősséért és a leszerelési felelősséért. Az Egyesült Királyság kormánya soha nem fogja hagyni, hogy a BE elbukjon. A Drax véleménye szerint az adókedvezményt önmagában állami támogatásként kellene bejelenteni.

B. és C. intézkedés

- (175) A Drax a BNFL-lel újratárgyalt szerződések vonatkozásában hitte, hogy egy magánbefektető sem járult volna hozzá ilyen nem kereskedelmi jellegű szerződési feltételekhez, amelyekkel jelen és jövőbeli veszteségekre kötelezi magát, a nehézségi záradéktól és attól is eltekintve, hogy a BE a legnagyobb ügyfele. Egyértelmű, hogy az újratárgyalás komolyan hátrányosan érinti a BNFL helyzetét. Ez ugyanis a rögzített éves kifizetések évi 5 és 20 millió GBP közötti csökkenéséhez vezet a fűtőelem-ellátási szerződések tekintetében. Ezt megerősíti a BNFL 2004. évi mérlegbeszámolója. Ezenkívül úgy tűnik, hogy még ha magát a BE-t csődgondnokság alá is kellene helyezni, a BE akkor is folytatná a működését, és ugyanúgy szüksége lenne fűtőelemekre és az elemek kiegészét követően kezelési szolgáltatásokra, újrafeldolgozásra és ártalmatlanításra. A kérdés akkor az lenne, hogy a gondnok ki tudná-e kényszeríteni ezeket a feltételeket a BNFL-től. Ezen túlmenően a BNFL ki tudna használni más üzleti lehetőségeket, ha csökkentenie kellene üzleti tevékenységét a BE-vel. A BNFL nem a piaci befektető alapelvein szerveződött. Következésképpen a B. intézkedés állami támogatás.
- (176) A DRAX véleménye, hogy a BNFL C. intézkedés részét képező standstill-megállapodása ugyancsak állami támogatás, mivel a BNFL a többi hitelezőtől eltérően nem kap kamatot a türelmi időre.

A támogatási intézkedés összegegyeztetetősége

- (177) A Drax további észrevételeket tett a támogatási csomag összegegyeztetetőségére. A Drax nem kérdőjelezi meg azt a tényt, hogy a BE nehéz helyzetben lévő cég. Azonban véleménye szerint a BE fedezetlen helyzete a vezetése azon különös döntésének köszönhető, hogy eladta a kiskereskedelmi üzletágát. Ezenkívül a BE csökkenthette volna költségeit néhány erőműve bezárásával, mivel sokkal költségesebb az erőművek üzemeltetése, mint időleges bezárása.

Az életképesség helyreállítása

- (178) Az életképesség helyreállítását illetően a Drax véleménye szerint a javasolt terv valójában nem szerkezetátalakítási terv. Továbbá a BE versenytársaitól most is eltérő helyzetben van és ez így lesz a jövőben is. Továbbra is fog energiát termelni és értékesíteni bármi áron, és versenytársai kárára árleszorító hatást fog kifejteni.

(179) A Drax tiltakozik az ellen, hogy az Egyesült Királyság kormánya a rövid távú járulékos költséget használja a BE életképességének mérésére megfelelő eszközként. A szerkezetátalakítás mentesíti a BE-t a nukleáris termelés legfőbb költségei alól. Egy vállalat arra irányuló döntéseit, hogy belépjen-e egy adott piacra vagy ott továbbra is versenyben maradjon-e, arra alapozza, hogy huzamosabb időn keresztül képes lesz-e átlagos költségei és azok felett befektetése ésszerű megtérülésének realizálására. A BE esetében nem ez a helyzet, mivel abból minden kereskedelmi kockázatot eltávolítottak.

A támogatás időtartama

(180) A támogatás időtartama vonatkozásában a Drax véleménye, hogy az iránymutatással nem egyeztethető össze a határozatlan idejű felelősség ilyen távoli időre történő támogatása. Azzal is érvel, hogy a folyamatos működési támogatás nem minősíthető a szükséges legkisebb mértékre korlátozottnak. Továbbá a BE saját hozzájárulása vonatkozásában a Drax megjegyzi, hogy bizonytalan az eszközök eladásából származó bevétel és a BE hozzájárulása az NLF-hez a juttatott készpénzből ered, amit nem szabad számításba venni.

A verseny torzulása

(181) A többletkapacitás és a hitelezőknek nyújtott kompenzáció kérdésére a Drax megjegyzi, hogy az eljárás kezdeményezéséről szóló határozatban idézett 20 %-os kapacitási határérték csak a téli csúcsterhelés alatti keresletre vonatkozik. Az NGC szerint a kapacitási határérték az átlagos téli csúcsterhelés alatti kereslet 20,3 %-a. A Drax szerint az ésszerű megközelítés az lenne a BE bármely üzemeltetője részéről, hogy a nyári hónapokra zárja le termelési kapacitásának bizonyos hányadát. Ez nettó megtakarításokat eredményezne.

(182) A Drax hiszi, hogy létezik számos kompenzációs intézkedés és/vagy szerkezetátalakítási tervmódosítás, amelyek valami módon biztosítanák azt, hogy a szerkezetátalakítás az iránymutatással összhangban történjen és kompenzációt is nyújtana a nem támogatott versenytársaknak. A Drax a következőket javasolja:

a) A BE kizárása a versenypiacról egy olyan rendszer kialakításával, amelyben megújuló kötelezettséghez hasonlóan rögzített áron kényszerértékesítene. A BE-t soha nem lehet megfelelően úgy átalakítani, hogy a nem támogatott piaci szereplőkkel azonos mérce szerint versenyezni engedjék. A legjobb megoldás az, ha a BE termelését a piacról nem is lehet kivonni, hogy a BE-kibocsátást a versenypiacról kizárják. A nukleáris úton előállított villamos energia árát szabályozni kell és azt a tőkeköltséghez és más, hagyományos árszabályozó tényezőkhez igazítva lehet beállítani. Ez megfelelné az Egyesült Királyság kormánya aggodalmának az ellátási biztonság és a nukleáris biztonság vonatkozásában, és többé nem állna fenn a verseny torzulása.

b) A BNFL-szerződéseken csökkenteni kell a feltételeket és ki kell egyensúlyozni a kockázatokat a BNFL javára.

c) Eggborough eladása.

d) További felvásárlások vagy piacvezetőként történő eljárás megtiltása.

e) Az Egyesült Királyság kormányának az „először és utoljára” alapelvein történő kötelezettségvállalásának beszerzése.

Az Euratom és az EK-Szerződés közötti kapcsolat

(183) A Drax észrevételt tett az Euratom-Szerződéssel fennálló kapcsolatra is. A Drax véleménye szerint az EK és az Euratom-Szerződés egymást kiegészítő, mintsem versengő célkitűzéseket követnek.

Egyéb érdekelt felek

(184) Észrevételeket nyújtott be a Szakszervezeti Tagok a Biztonságos Nukleáris Energiáért (a kiegyensúlyozott energiapolitika keretében) – a TUSNE⁽¹⁶⁾, Robert Freer⁽¹⁷⁾ úr, az Egyesült Királyság Vegyipari Társasága (a továbbiakban: „CIA”)⁽¹⁸⁾, a John Hall Associates (a továbbiakban: „JHA”)⁽¹⁹⁾, a nagy energiaigényű felhasználók csoportja („EIUG”)⁽²⁰⁾, a Terra Nitrogen⁽²¹⁾, az Energywatch⁽²²⁾, a Teollisuuden Voima Oy (a továbbiakban: „TVO”)⁽²³⁾, a National Grid Transco⁽²⁴⁾, a Királyi Mérnök Akadémia⁽²⁵⁾, az Enfield Energy Centre Limited („EECL”)⁽²⁶⁾, az Energy Information Centre Ltd (a továbbiakban: „EIC”)⁽²⁷⁾, a Fő Energiafelhasználók Tanácsa („MEUC”)⁽²⁸⁾ és egy második, névtelenséget kérő harmadik fél.

⁽¹⁶⁾ A TUSNE saját elmondása szerint „olyan szakszervezeti tagok informális egyesülete, akik támogatják a nukleáris energia civil felhasználását energiatermelés révén, egy kiegyensúlyozott energiapolitika keretében, valamint biztonságos és tiszta környezetben”.

⁽¹⁷⁾ Robert Freer tanácsadó.

⁽¹⁸⁾ A CIA egy 180 céget tömörítő kereskedelmi társulás, az Egyesült Királyság főbb villamosenergia-fogyasztói közül néhány a társulás tagja.

⁽¹⁹⁾ A JHA a brit energiapiac egy nagy elemzője.

⁽²⁰⁾ Az EIUG az Egyesült Királyság iparában a nagy energiaigényű ágazatok fogyasztóit képviselő szervezet.

⁽²¹⁾ A Terra Nitrogen nitrogén-előállító, azon Terra-csoport része, amely metanolt is gyárt. Az Egyesült Királyság egyik fő villamosenergia-felhasználója.

⁽²²⁾ Az Energywatch egy nem minisztériumként működő kormányzati szerv, amely a gáz- és villamosenergia-fogyasztókat képviseli egész Nagy-Britanniában.

⁽²³⁾ A TVO egy finn villamosenergia-termelő és nukleáriserőmű-üzemeltető.

⁽²⁴⁾ A National Grid Transco az angliai és walesi átviteli rendszer tulajdonosa és üzemeltetője. Magántulajdonban álló vállalat, amely független a termelői és ellátási üzleti érdekektől.

⁽²⁵⁾ A Királyi Akadémiát 1976-ban azzal a céllal alapították, hogy a mérnöki tudományokban a kiválóságot népszerűsítse.

⁽²⁶⁾ Az EECL egy 396 MW teljesítményű kombinált ciklusú gázerművet üzemeltet Észak-Londonban. Az Indeck Energy Services Inc. amerikai céghez tartozik.

⁽²⁷⁾ Az EIC egy független szervezet, amelynek célja az Egyesült Királyság üzleti energiafelhasználóinak támogatás és piaci információk nyújtása.

⁽²⁸⁾ Szervezet, amely kb. 200 olyan nagy ipari, kereskedelmi és kiskereskedelmi, valamint állami fogyasztó érdekeit képviseli, amelyek számára a villamos energia és a gáz ára fontos tényező.

(185) A TUSNE, Robert Freer, a CIA, a JHA, az EUIG, a Terra Nitrogen, az EIC és a MEUC mind aggodalmukat fejezték ki Egyesült Királyságban az ellátás biztonsága miatt és előadták, hogy a BE nukleáris erőműveinek bezárása az áramkimaradások kockázatához vezetne, és ellentétes lenne a fogyasztók érdekeivel. Néhányuk azt is hangsúlyozta, hogy a BE nukleáris erőműveinek bevonása nagyon megnehezítené az Egyesült Királyság Kiotói Jegyzőkönyv alapján vállalt kötelezettségeinek teljesítését, mivel azok az energiaellátás sokszínűségét érintik. Előadják, hogy a gazdaság által a BE bukásáért fizetendő ár messze meghaladná a szerkezetátalakítás és a szükséges támogatás költségét.

(186) A névtelenséget kérő harmadik fél előadja, hogy a BE arra használja fel az állami támogatást, hogy nyomott áron, agresszíven piaci részesedést szerezzen. Olyan eseteket idéz fel, amelyekben a BE állítólag a versenyárak alá ajánlott 10–15 %-kal. Előadja, hogy az ilyen ajánlatok nem fenntarthatók állami támogatás nélkül, és ezért nem igényelheti a vállalat életképességének helyreállítását.

(187) A TVO előadja, hogy a BE nehézségeiből nem szabad arra következtetni, hogy egy liberalizált villamosenergia-piacon a nukleáris energia nem lehet versenyképes.

(188) A National Grid Transco előadja, hogy a jelenlegi kapacitáshatárérték az előre tervezettnél alacsonyabb Angliában és Walesben, és nem minősíthető strukturális többletkapacitásnak. A National Grid Transco a 20 %-os biztonsági határértéket nevezi meg olyanként, amely felett strukturális kapacitástöbbletről lehet szó. A National Grid Transco előrejelzése szerint a biztonsági határérték legalább 2006-ig 20 % alatt lesz, egy optimista forgatókönyv alapján is. A pesszimista forgatókönyvek a biztonságot mindig 20 % alattinak értékelik, 2009-ben lecsökkenve 8,5 %-ra. A National Grid Transco azt a következtetést vonja le, hogyha kötelező intézkedésként előírnák bármely erőmű bezárását, arról legalább 3-4 évvel előre értesíteni kellene a piacot, hogy az kompenzálhassa ezt.

(189) Az EECL előadja, hogy az összes villamosenergia-termelőt (nem csak a BE-t) sújtották az alacsony nagykereskedelmi villamosenergia-árak az Egyesült Királyságban. Az EECL vitatja az Egyesült Királyság hatóságainak azon nézetét, hogy a rövid távú járulékos költséget kell a támogatás torzító hatásának megállapításakor irányadóként figyelembe venni, mivel e költségek nem tükrözik az erőmű közép- vagy hosszú távú életképességét. Az EECL előadja, hogy az alacsony határidős piaci árak a legjobb jelzői annak, hogy egy piacon többletkapacitás áll fenn.

IV. AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁG ÉSZREVÉTELEI AZ ELJÁRÁS KEZDEMÉNYEZÉSÉRE

G. intézkedés

(190) Az Egyesült Királyság hatóságai tájékoztatták a Bizottságot, hogy a helyi adók megfizetésére végül a szokásos kamattal került sor.

A BNFL B. és C. intézkedések alapján a BE-nek nyújtott engedményeiben a támogatási elem megléte

B. intézkedés

(191) Előzetes észrevételként az Egyesült Királyság hatóságai azzal érvelnek, hogy még ha a Bizottság meg is állapítaná azt, hogy a B. intézkedés támogatást tartalmaz, a szerződések megkötésének módja biztosítja, hogy a BE által időlegesen élvezett bármely előnyt kamattal vissza kell téríteni, ha a támogatási csomagot nem engedélyezik. Az új szerződések figyelembe veszik, hogy azok nem fognak tartósan hatályba lépni, ha a támogatási csomagot nem engedélyezik.

(192) Az Egyesült Királyság továbbá észrevételt tesz a magánbefektetői vizsgálatra is. Az Egyesült Királyság előadja, hogy a BNFL ugyanúgy járt el, mint bármely magánhitelező tette volna. Az Egyesült Királyság hatóságai különösen vitatják, hogy nem lehet azt mondani, miszerint a BNFL által elfogadott szerződési feltételek nagyvonalúbbak, mint amit hasonló helyzetben más magánhitelező elfogadott volna. Az Egyesült Királyság előadja, hogy szükséges annak elemzése, hogy vajon a BNFL a magánhitelezőkhöz hasonlóan úgy járt-e el a szerződések újratárgyalásakor, amint azt a Bíróság a DM Transport ítéletében ⁽²⁹⁾ meghatározta.

(193) Az Egyesült Királyság azzal érvel, hogy a Bizottság – úgy tűnik – félreértette az események menetét. Az Egyesült Királyság hatóságai szerint a BNFL a Bizottság hitével ellentétben nem utasította vissza a nehézségi záradék alkalmazását, hanem azt megelőzően fejezte ki hajlandóságát a létező szerződések feltételeinek újratárgyalására, hogy a BE tárgyalásokat kezdett volna az Egyesült Királyság kormányával. Azonban a BE-vel folytatott megbeszéléseket követően egyértelművé vált, hogy a BNFL által ajánlható egyik kereskedelmi ajánlat sem lett volna képes önmagában megoldani a BE pénzügyi krízishelyzetét. A szélesebb szerkezetátalakítási terv kialakítása tette lehetővé a BE és a BNFL között a tárgyalások újakezdését, és egy olyan megállapodás elérését, amely nagyban hasonlított a BNFL eredeti ajánlatára. Az Egyesült Királyság véleménye szerint a BNFL intézkedései megfelelnek a magánhitelezők intézkedéseinek.

⁽²⁹⁾ C-256/97 sz. eset, EBHT [1999], I-3913. o.

(194) Az Egyesült Királyság hozzáteszi, hogy a BNFL, mint a nukleáris üzemanyagciklus-szolgáltatások egyetlen megmaradt nyújtója különösen érintett lett volna a BE fizetési képzetlenségében; nem rendelkezett volna kellő azonnali bevétellel a már leszállított, nagy mennyiségű AGR-fűtőelem tárolására és újrafeldolgozására, és csak korlátozott kilátásai voltak a felszámoláson a megtérülésre. A kiégett fűtőelemekre vonatkozó szerződést a felszámolóval vagy a kormánnyal kellett volna újratárgyalnia, folyamatos díjazásának nagyfokú bizonytalanságával. Az Egyesült Királyság előadja, hogy egy magánhitelező ugyan-ezen kockázattal, fennakadással és bizonytalansággal szembesülve kétségtelenül részt vett volna egy olyan szerkezetátalakítási tervben, amely szükségszerűen kiterjedt volna a BE-vel kötött szerződése újratárgyalására azzal a céllal, hogy maximalizálják az általános bevételeket és biztosítsák a BE életképességének helyreállítását.

(195) Továbbá az Egyesült Királyság előadja, hogy az a tény, hogy a BNFL állami tulajdonban van, nem jelenti tevékenységének ebből eredően kevésbé kereskedelmi jellegét. Megjegyzi, hogy a BNFL az 1985. évi társasági törvény alapján bejegyzett részvénytársaság. Igazgatótanácsa a kereskedelmi tevékenységével foglalkozó ügyvezető igazgatókból és más magánszektorban végzett tevékenységből származó vállalati gyakorlattal rendelkező, nem ügyvezető igazgatókból áll. A BNFL igazgatóságának kötelessége a vállalat érdekében történő független eljárás. Az Egyesült Királyság hozzáteszi, hogy az Egyesült Királyság kormánya nem avatkozott be a BNFL közvetlen döntéshozatalába a nem kereskedelmi jellegű intézkedések ösztönzésére.

(196) Végül az Egyesült Királyság beterveztette a hitelezők követeléseinek és a szerkezetátalakítási csomag alapján tett engedményeknek az elemzését.

(197) Az Egyesült Királyság hatóságai azt a következtetést vonják le, hogy a B. intézkedés állami támogatást nem tartalmazónak kell tekinteni.

C. intézkedés

(198) Az Egyesült Királyság előadja, hogy a (191)–(197) preambulumbekkezdésekben előadott érvek közül sok vonatkozik ugyanúgy a B. és C. intézkedésre. Különösen azzal érvel az Egyesült Királyság, hogy a BNFL intézkedéseit a BE legnagyobb hitelezőjeként elfoglalt különleges helyzetére figyelemmel kell megítélni, és arra, hogy a BE a BNFL legnagyobb vevője. A két cég közötti folyamatos, hosszú távú kereskedelmi kapcsolatra és a BE-nek a BNFL felé fennálló tartozásainak összegére figyelemmel nem meglepő, hogy a standstill-megállapodásokból származó előny legnagyobb része a BNFL felé fennálló tartozásokra vonatkozó türelmi időből eredt. Egy, a BNFL-lel azonos helyzetben lévő magánhitelezőnek – a BE fizetési képzetlensége esetén leginkább érintettként – kevés más választási lehetősége lett volna, mint hogy hasonlóan cselekedjen.

(199) Az Egyesült Királyság azt is előadja, hogy helytelen ütköztetni a BNFL standstill-megállapodását a magánbefektetők hasonló megállapodásaival. A nagyhitelezők részvétele nélkül a rendszer egésze nem tudott volna működni. Az Egyesült Királyság betervezteti a BE teljes fennálló adóssággállományának és minden fél standstill-megállapodásokhoz teljesített hozzájárulásának összehasonlítását, és azt a következtetést vonja le, hogy százalékos arányban a BNFL kisebb mértékű hozzájárulást teljesít, mint a magántulajdonban álló hitelezők többsége.

A BE életképességének ésszerű időn belüli helyreállításával kapcsolatos kétségek

(200) Az Egyesült Királyság hatóságai előadják, hogy az iránymutatás (32) bekezdése nem követeli meg, hogy a támogatási intézkedés határozott időre szóljon. Azt igényli, hogy a szerkezetátalakítási terv a lehető legrövidebb időtartamú legyen és a hosszú távú életképesség „ésszerű időtartamon belül” álljon helyre. Az Egyesült Királyság szerint az iránymutatás szándékának az tűnik, hogy a támogatás egyszer és mindenkorra szóljon, és az nem jelenthet folyamatos működési támogatást. A szándék nem az volt, hogy kizárja a hosszú időre elnyúló kötelezettségeket.

(201) Az Egyesült Királyság előadja, hogy a szerkezetátalakítás teljes lesz, az életképesség ésszerű időn belül helyreáll, és a támogatás egyszer és mindenkorra szól, még ha a BE kötelezettségei hosszú időre is nyúlnak. A BE 2004-től készpénztermelő lesz és 2005-től pozitív éves készpénzforgalma lesz. A szerkezetátalakítási terv azt szándékozik garantálni, hogy a BE a szerkezetátalakítás időpontjától kezdődően önmaga is megáll a lábán, az Egyesült Királyság kormánya által további lehetőségek formájában adott támogatás nélkül is; a szerkezetátalakítási terv mutatja, hogy a vállalat által megtermelt ilyen szintű tartalékok elegendőek jelentős kedvezőtlen események kivédésére is és ezáltal biztosítják az életképességet.

(202) A jelenlegi kiadások alóli folyamatos mentesítés kérdése kapcsán az Egyesült Királyság kormánya emlékeztet arra, hogy a kormány kötelezettségvállalása csak a szerződött múltbeli felelősséget, a leszerelési felelősséget és a múltbeli kiégett AGR-fűtőelemekkel kapcsolatos nem szerződött felelősséget, minden kiégett PWR-fűtőelemmel és működési hulladékkal kapcsolatos és más kiegészítő felelősséget fedi le. Az Egyesült Királyság előadja, hogy a kiégett fűtőelemekre vonatkozó múltbeli felelősség azon AGR-fűtőelemekre terjed ki, amelyeket a szerkezetátalakítás tényleges időpontja előtt betöltöttek a reaktorokba. A BE-nek a nukleáris telephelyengedély alapján kötelessége a fűtőelemek kezelése, és annak költségeinek viselése. E költségek ezért elkerülhetetlenek.

- (203) Egy hasonló érv vonatkozik a telephelyek leszerelésére is. A BE e költségek miatt fog hozzájárulást teljesíteni a reaktorok leszerelési költségeihez a Nukleáris Leszerelési Alapba, és ennek következtében jelentősen hozzájárul a teljes leszerelési költséghez.
- (204) A múltbeli kiégett AGR-fűtőelemekhez kapcsolódóan fennálló, nem szerződött felelősséget illetően az Egyesült Királyság előadja, hogy e felelősség kizárólag a reaktorokba a szerkezetátalakítás tényleges időpontja előtt betöltött AGR-fűtőelemekre terjed ki. A kiégett PWR-fűtőelemekhez kapcsolódó felelősség a Sizewell B reaktorba betöltött minden PWR fűtőelemre vonatkozik. A jövőbeli felelősségre a BE minden tonna betöltött PWR-fűtőelemre 150 000 GBP hozzájárulást fog teljesíteni a szerkezetátalakítás tényleges időpontja után. A hozzájárulás szintjét összevetették a kiégett fűtőelemek kezelésének nemzetközileg összehasonlítható költségeivel azzal a céllal, hogy fedezzék a PWR-fűtőelemek összes jövőbeli költségét. A fennmaradó nem szerződött felelősség a különféle, a BE erőművek tevékenységéhez kapcsolódó nem fűtőelem hulladékhoz kötődik, és várhatóan nem jelentős mértékű.
- (205) A leszerelés költsége és a nem szerződött felelősség nagyjából rögzített, és a BE-nek kis mozgástere van azok növelésére a szokásos erőművi működés révén. Ezenkívül a BE-nek kell fizetnie minden olyan kötelezettségnövekedést, ami a működési eljárásoknak a BE gazdasági haszna céljából történő vagy a teljesítményre vonatkozó minimumelőírások megszegéséből álló önkényes megváltoztatásából ered. Ezen túlmenően fontos azt megjegyezni, hogy még ha közvetlenül a kormány fizet is a szerződött felelősségért, a leszerelési és nem szerződött felelősséghez való állami támogatás egy kontingensgarancia formájában jelenik meg. Az Egyesült Királyság előadja, hogy az A. intézkedést ezért nem kell a folyamatos költségek alóli mentesítésként minősíteni. Az A. intézkedés számviteli kezelése – amely azt a BE mérlegében eszközként tünteti fel – e következtetésnek megfelel. A BE ezért nem kap folyamatos támogatást, mivel az A. intézkedés semmilyen módon nem kötődik a BE folyamatos tevékenységéhez és az A. intézkedés alapján fedezett költségeket meg kell téríteni azok időtartamától és a BE jövőbeni műveleteinek nagyságrendjétől függetlenül.
- (206) A B. intézkedés vonatkozásában az Egyesült Királyság nem fogadja el, hogy az állami támogatást képezne.
- (207) Az Egyesült Királysága előadja, hogy helytelen az A. intézkedést olyan alapon kifogásolhatónak tekinteni, hogy az mentesíti a BE-t a „szennyező fizet” kötelezettségeitől. A szerkezetátalakítási terv alapján a BE fizetni fogja a jövőbeli műveleteiből eredő szennyezési költségeket. Ezenfelül hozzá fog járulni a múltbeli szennyezési költségekhez is a készpénzbegyűjtés és az NLF-nek teljesítendő hozzájárulásai révén. A kormány kötelezettségvállalása nélkül a BE fizetéseképtelenné vált volna és képtelen lett volna bármiféle jövőbeni szennyezési költség megfizetésére.
- (208) Az Egyesült Királyság reagál továbbá a Bizottság által az eljárást kezdeményező határozatban azon kérdésre kifejezett kételyekre, hogy vajon a BE életképességének helyreállítása főként belső forrásokból megvalósulónak tekinthető-e. Az Egyesült Királyság kifejti, hogy a BE mostani áldatlan helyzetének fő oka az arra való képtelensége, hogy teljesítse az elkerülhetetlen múltbeli felelősségét, valamint a szabályozói és a minimális biztonsági követelményeket. Az Egyesült Királyság előadja, hogy ennek ellenére a BE által tett belső intézkedések nem elhanyagolhatóak. Eladta részesedését a Bruce Powerben és az Amergenben és jelentős belső átalakításokba is belefogott, beleértve [...]. Ugyancsak növelte a középtávú rögzített áras szerződéseinek arányát, beleértve a nagy ipari és kereskedelmi ügyfeleket, azzal a céllal, hogy korlátozza az árkockázatot a nagykereskedelmi piacon. Ezenfelül a legjelentősebb belső intézkedés a BNFL-lel a fűtőelem-ellátási és kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó szerződések újratárgyalása.
- (209) Végül az Egyesült Királyság úgy ítéli meg, hogy az iránymutatás egyensúlyt követel meg az állami, a magán és a vállalkozás saját hozzájárulása között, de nem írja elő, hogy a vállalatnak önmagának kell képesnek lennie a helyzet megfordítására, állami beavatkozás nélkül.

Felső határ nélküli segítség

- (210) Miután emlékeztettek arra, hogy miért nem lehetséges pontosan számszerűsíteni a nukleáris felelősség költségét, az Egyesült Királyság hatóságai előadják, hogy ebben az esetben nem szükséges a támogatás pontos összegének ismerete annak meghatározásához, hogy vajon a csomag a szükséges legkisebb mértéket képviseli-e. A kormány meghatározott kategóriákat lefedő kötelezettségvállalása alapvető a szerkezetátalakítási csomagban és a BE életképességének helyreállításában. Az Egyesült Királyság hatóságai azzal érvelnek, hogy a BE-nek nyújtott támogatás szintje strukturálisan minimalizált az eszközök (Bruce Power és Amergen) eladásával, a hitelezők követeléseinek csökkentésével, a BE folytatódó hozzájárulásával a nukleáris felelőssége finanszírozásához, más belső költségcsökkentő intézkedésekkel, azon mechanizmussal, amelynek révén a BE jövőbeni szabad készpénzforgalmának 65 %-ával fog hozzájárulni nukleáris felelőssége finanszírozásához.

Kompenzációs intézkedések

- (211) Az Egyesült Királyság hatóságai emlékeztetnek a bejelentésben felhozott érvekre, amelyek szerint a támogatásnak nincsen hatása a verseny szerkezetére, mivel az nem érinti a BE rövid távú járulékos költségeit, amelyek meghatározzák az erőmű mindennapi műveleteit. Frissített adatok és más tagállamokkal való összehasonlítás alapján felidézük, hogy a piacon nincsen strukturális többletkapacitás, és ennek megfelelően állítják, hogy nincsen szükség kompenzációs intézkedések meghozatalára.

V. AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁG ÉSZREVÉTELEI AZ ÉRDEKELT FELEK ÉSZREVÉTELEIRE

- (212) Az Egyesült Királyság hatóságai észrevételeikben azon észrevételekre összpontosítottak, amelyek eltérnek az álláspontjuktól, míg kiemelik az álláspontjukat alátámasztó észrevételeket.

A Powergen észrevételei

- (213) Az Egyesült Királyság hatóságai először emlékeztetnek a BE rövid távú járulékos költségeivel kapcsolatos indokolásukra és álláspontjukra annak vonatkozásában, hogy a támogatási csomag nem lesz hatással a versenytársakra. Az érvet tovább erősítik a BE DSB-piacon tett ajánlatainak számadatai, amelyek mutatják, hogy a BE-nek nem áll szándékában a nyereség maximalizálásának elkerülése a járulékos költségeken alapuló árazással. Az Egyesült Királyság hatóságai annak megjegyzésével folytatják, hogy a BE-t semmi nem ösztönzi arra, hogy olyan erőműveket hagyjon hátra a piacon, amelyek nem tudják megtermelni elkerülhető költségeiket. E tekintetben bemutatnak egy költségelemzést annak bizonyítására, hogy a Dungeness B erőmű fedezi elkerülhető költségeit, a villamosenergia-piaci árak ésszerű feltételezése mellett.
- (214) Az Egyesült Királyság hatóságai tovább mennek és emlékeztetnek álláspontjukra azon tény vonatkozásában, hogy a piacon nincs strukturális többletkapacitás. Jelzik, hogy magának a Powergennek is voltak 2003–2004 telére üzembe állított erőművei, ami jelzi, hogy a Powergen is úgy gondolja, hogy nincs a piacon strukturális kapacitástöbblet. Az Egyesült Királyság hatóságai emlékeztetnek álláspontjukra a kompenzációs intézkedések szükségességével kapcsolatban és kifejtik álláspontjukat a Powergen által javasolt minden egyes intézkedésről.
- (215) Az Egyesült Királyság hatóságai ezt követően elidézik a B. és C. intézkedésről kifejtett álláspontjukat és különösen azt hangsúlyozzák, hogy a BNFL külső tanácsra járt el. Állítják, hogy a Powergen ezen intézkedésekről kialakított álláspontja az időpontok helytelen feltételezéséből adódott.
- (216) Az életképesség kapcsán az Egyesült Királyság hatóságai ellentmondanak a Powergen véleményének a BE-erőművek megbízhatósága tekintetében, és becsatoltak a Bizottsághoz egy külső tanácsadótól származó jelentést az életképességi feltételezések ellenőrzése céljaira.
- (217) Végül az Egyesült Királyság hatóságai állítják, hogy a Powergen állításaival ellentétben, ha a villamosenergia-árak helyreállnának, a visszafizetési mechanizmus garantálná, hogy a BE ne kapjon szükségtelen támogatást:

A Greenpeace észrevételei

- (218) Az Egyesült Királyság hatóságai nem fogadják el a Greenpeace azon álláspontját, hogy a támogatást részvényeseknek nyújtott támogatásként kellene vizsgálni. Egy ilyen

elmélet azt is jelentené, hogy egy vállalatnak adott bármely támogatás a részvényeseinek adott támogatás lenne. Az Egyesült Királyság hatóságai megjegyzik, hogy a BE-részvényesek feladják a BE részvénytőkéjében lévő 97,5 %-os részesedésüket.

- (219) Az Egyesült Királyság hatóságai ismét állítják, hogy nem gondolják azt, hogy a BNFL a kormány nyomására járt volna el a BE-vel meglévő szerződések újratárgyalásakor, megjegyzik, hogy a BNFL által az eseményekről készített és a Bizottságnak párhuzamosan megküldött részletes beszámoló ennek ellenkezőjét bizonyítja. A 2002/2003-as jelentés kivonatát és a „The Business”-ben megjelent és a BNFL, valamint a BE között a tárgyalások 2002 augusztusban – szeptember elején történt megszakadásáról szóló cikket a Greenpeace helytelenül úgy értelmezi, hogy a BNFL később a kormány nyomására járt el. Ellenkezőleg, ezek azt bizonyítják, hogy a BNFL nem volt kész a BE terveiben történő részvételre anélkül, hogy más hitelezők is hasonló hozzájárulást teljesítenének. Az Egyesült Királyság hatóságai megjegyzik, hogy a BNFL már becsatolta azt a belső iratot, amelynek becsatoltatását a Greenpeace a Bizottságtól kérte. A BE és a BNFL közötti szerződéseket illetően – amelyeket a Greenpeace szerint a BNFL folyamatos bevételeinek biztosítására szántak – az Egyesült Királyság hatóságai megjegyzik, hogy e szerződések egyikét azt követően tárgyalták újra és írták alá, hogy a BE-t privatizálták, és e szerződéseket így a kormány nem kényszeríthette rá a vállalatra. Végül az Egyesült Királyság hatóságai jelzik, hogy a BNFL engedményei és a villamosenergia-árak közötti kapcsolat a bizonyítéka annak, hogy a BNFL kereskedelmi alapon járt el azzal, hogy a BE-től a lehetséges előnyök megosztását, és nem annak ellenkezőjét igényelte.
- (220) Az Egyesült Királyság hatóságai felidézik álláspontjukat a „szennyező fizet” alapelvnek ezen esetre történő alkalmazásáról. Úgy vélik, hogy a Greenpeace e kérdésben nem gazdagította a vitát sem új ténnyel, sem új érvekkel.
- (221) A támogatás versenyre gyakorolt hatását illetően az Egyesült Királyság hatóságai először is ellenzik a Greenpeace azon álláspontját, hogy a támogatás hatása egy nem megfelelően működő termelőnek a piacon tartása. A BE nem tekinthető nem hatékonyan működő termelőnek, mivel elkerülhető költségei a piacon a legalacsonyabbak között vannak. Problémái kizárólag múlttal kapcsolatos felelősségéhez kötődnek. Továbbá az Egyesült Királyság hatóságai emlékeztetnek azon álláspontjukra, hogy a támogatás nem torzítja a versenyt, és ezért nem hátráltatja a piacra való belépést.
- (222) Az Egyesült Királyság hatóságai állítják, hogy a Greenpeace piaci többletkapacitásra vonatkozó észrevételei tévesek, mivel azok túlhaladott előrejelzéseken alapulnak, helytelenül értelmezték az NGTransco kapacitási határérték szintjeit, a jövőre nézve csak a legkedvezőbb forgatókönyvet vették figyelembe a három közül, és figyelmen kívül hagyták egyes leállított erőművek piaca történő visszaállításának nehézségeit.

(223) Az Egyesült Királyság hatóságai megkérdőjelezik a Greenpeace érveinek közgazdaságtanát, a BE-erőművek lehetséges lezárásának az adófizetőkre gyakorolt hatásait illetően. Kifejtik, hogy maga a Greenpeace ismerte el, hogy ez a bezárás a villamosenergia-árak növekedését okozná. Továbbá a Deloitte and Touche egy tanulmánya igazolta, hogy egy nukleáris erőmű korai bezárása pótlólagos költségeket eredményezhet. Egnél több erőmű korai lezárása még több költséget okozna, a radioaktív anyagok kezelésére használt Sellafield erőmű korlátai miatt. Végül az Egyesült Királyság hatóságai megemlítik, hogy a Greenpeace észrevételeihez csatolt mindkét jelentés (a Large & Associates-é és az ILEX-é) az NGTransco idejélmúlt adatain és túl derűlátó feltételezéseken alapult. Észrevételeikhez csatolják a jelentések cáfolatát, George Yarrow és Tim Keyworth tollából, a DKY Limited részéről.

(224) Végül az előzőek alapján az Egyesült Királyság hatóságai vitatják a Greenpeace azon álláspontját, hogy a támogatás nem arányos.

A Drax észrevételei

(225) Először az Egyesült Királyság hatóságai vitatják a Drax azon álláspontját, hogy a támogatási csomag azt igazolja, hogy az Egyesült Királyság kormánya soha nem hagyná a BE-t elbukni. Emlékeztetnek arra, hogy a csomaghoz a BE életképességi kilátásainak kormány általi jóváhagyása szükséges.

(226) Az A. intézkedés vonatkozásában az Egyesült Királyság hatóságai emlékeztetnek arra, hogy az Egyesült Királyság kormánya nem veszi át a BE teljes leszerelési felelősségét, csak hiányosságok esetén besegít az NLF-nek. Az A. intézkedés költségei becslésének kérdése kapcsán az Egyesült Királyság megjegyzi, hogy lehetetlenné tenné ilyen hosszú távú kötelezettségek támogatását az a kíváncsi, hogy a kiszámításukban ne legyen semmiféle bizonytalansági tényező, ami az állami támogatási szabályok vissza alkalmazásához vezetne, és szemben állna az Euratom-Szerződés céljaival is. Az Egyesült Királyság hatóságai ugyancsak elutasítják a Drax azon állítását, hogyha a nemzetközi szerződések alapján az Egyesült Királyság kormánya viseli a végső felelősséget a nukleáris biztonságért, ez állami garanciát jelentene, és emlékeztetnek arra, hogy a Nemzeti Ellenőrzési Hivatal e tekintetben való bevonása nem lényeges, mivel az a kormánytól független.

(227) A B. intézkedés vonatkozásában az Egyesült Királyság hatóságai megjegyzi, hogy a BNFL észrevételei ellentmondanak a Drax észrevételeinek, miszerint a BNFL tovább működne a BE fizetésektől függetlenül. Ugyancsak emlékeztetnek arra, hogy piaci alapokon zajlott le a BNFL

szerződések NE-vel való újratárgyalása. A C. intézkedés illetően az Egyesült Királyság hatóságai jelzik, hogy a türelmi idő alatt a kamatfizetés hiányát a BNFL szerkezetátalakítási tervben való teljes részvétele alapján kell elemezni, mintsem önálló elemként, mivel a teljes csomagot együtt tárgyalták. Egészében a csomag nem hátrányosabb a BNFL-re, mint a BE többi hitelezőjére.

(228) A G. intézkedés vonatkozásában az Egyesült Királyság hatóságai felidéznek, hogy korábban bizonyítékot terjesztettek elő arra, hogy a BE üzleti árakat fizetett, megfelelő kamattal.

(229) A szerkezetátalakítási terv iránymutatásnak való megfelelése kapcsán az Egyesült Királyság hatóságai kifogásolják a Drax azon álláspontját, miszerint a terv nem állítja helyre a BE életképességét, mivel a BE nem fedezi az összes jelenlegi elkerülhető és elkerülhetetlen költségét. Az Egyesült Királyság emlékeztet, hogy a BE életképességének biztosításához szükséges, hogy a múlt e terhei – az elkerülhetetlen költségek – alól mentesítsék. De ennek megtörténtét követően a BE azonnal életképes lesz, mivel nemcsak folyamatos költségei fedezésére lesz képes, hanem jelentős hozzájárulás nyújtására a múltbeli elkerülhetetlen költségekhez. Ezért közgazdaságilag hatékonyabb a BE nukleáris erőműveinek üzemeltetése a múlt elkerülhetetlen költségeihez való hozzájárulás érdekében. A BE erőművei bezárásának folytatása ténylegesen nagyobb költséget jelentene.

(230) Az Egyesült Királyság hatóságai visszautasítják a Drax azon érvét, hogy a támogatás arra ösztönzi a BE-t, hogy a piacon bármilyen áron értékesítsen. Állítják, hogy alapterhelési termelőként a BE-nek nincs tartalék termelése, amit ráadásként csökkentett áron tudna értékesíteni. Ellenkezőleg, érdeke termelésének legmagasabb áron való eladása. A BE kötvényesei és részvényesei szintén biztosítják, hogy a BE maximalizálja nyereségét, mivel annak egy részéből részesülnek.

(231) Az Egyesült Királyság hatóságai ugyancsak visszautasítják a Drax azon érvét, miszerint a szerkezetátalakítási terv tartama túl hosszú. Kifejtik, hogy az iránymutatásban eredő tényleges követelmény csak az, hogy a BE életképessége ésszerű időn belül helyreálljon. Szerintük az általuk egyedül állami támogatást tartalmazónak minősített A. intézkedés azonnal meg fog jelenni a BE mérlegében.

(232) A piaci többletkapacitás létezése vonatkozásában az Egyesült Királyság hatóságai jelzik, hogy a Drax értékelése túlhaladott adatokon és az NGTransco által a kapacitási határértékre alkalmazott hibás szinten alapul. A Drax nukleáris erőművek nyári bezárására vonatkozó javaslata közgazdaságilag kétarcú és nukleáris biztonsági és ellátási aggodalmat is felvet. Az Egyesült Királyság hatóságai ezt követően megvizsgálják mind a négy kompenzációs intézkedést, és arra a következtetésre jutnak, hogy bevezetésük vagy a szerkezetátalakítási terv egyensúlyát veszélyeztetné, vagy pedig a BE életképességi kilátásait.

A névtelenségét kérő első harmadik fél észrevételei

- (233) Az Egyesült Királyság hatóságai kifejtik, hogy a harmadik fél által említett ár (1 000 GBP/kgU körül) a kiégett alapterhelési fűtőelemek kezelési szerződésére vonatkozik. Az alapterhelési szerződések az első ütemét képezték a BNFL és a BE, vagy a jelenleg a BE részét képező vállalatok közötti szerződéseknek. E szerződéseknek főként olyan rögzített költségeket kellett fedezniük, amelyek a BNFL kiégett fűtőelemek kezelésére szolgáló létesítményeihez kapcsolódnak. Később a BNFL a BE-vel vagy a ma a BE részét képező vállalatokkal további, az alapterhelési szerződéseken túli szerződéseket írt alá, amelyeknek már nem kellett a rögzített költségek megfizetéséhez kapcsolódó elemeket tartalmazniuk. Ezen új szerződések árai [...], és ezért a harmadik fél által megadottnál is sokkal alacsonyabb árúak. A BNFL által a BE-nek a feltételek újratárgyalását megelőzően és azt követően felszámított árak bármely értelmes összehasonlításának az alapterhelési szerződések utáni azon szerződéses árak összehasonlításán kell alapulnia, amelyek az újratárgyalást közvetlen megelőzően voltak érvényben, nem pedig az alapterhelési szerződések árain.

Az Enfield Energy Centre Limited (EECL) észrevételei vonatkozásában

- (234) Az Egyesült Királyság hatóságai nem fogadják el az EECL azon állítását, mely szerint a támogatási csomag bejelentése súlyosbította a nagykereskedelmi árak zuhanásait. Az Egyesült Királyság hatóságai szerint az azonnali vételi árak sérülékenyek voltak az Egyesült Királyság kormányának a BE megmentésére vonatkozó, 2002. szeptember 9-i bejelentését megelőzően, illetve az után is. Az azonnali vételi árak nem zuhantak hirtelen. A határidős árakat a bejelentés viszonylag érintetlenül hagyta. Végül, a 2004 nyarára vonatkozó határidős alapterhelési árak 2003 szeptembere óta a szerkezetátalakítási csomagra vonatkozó megállapodás ellenére növekedtek.
- (235) Az Egyesült Királyság hatóságai ezután vitatják az EECL észrevételét, mely szerint jogalap nélkül alapozták következtetésüket azon feltevésre, hogy a BE el fogja majd dönteni, hogy nukleáris üzemait bezárja-e SRMC-iket vizsgálva, ahelyett, hogy azok elkerülhető költségeit vizsgálja. Az Egyesült Királyság hatóságai megvizsgálták a támogatási csomagnak a BE elkerülhető költségeire gyakorolt hatását, és bebizonyították, hogy ezek igencsak a határidős piaci árak alatt maradtak, ami a valós alapja egy piaci szereplő számára annak, hogy úgy döntsön, nem zár be egy üzem.
- (236) Végül az Egyesült Királyság hatóságai emlékeztetnek a piac kapacitástöbbletének hiányára vonatkozó érvelésükre.

Az Intergeren észrevételei vonatkozásában

- (237) Az Egyesült Királyság hatóságai nem fogadják el az Intergeren azon nézetét, mely szerint a megfelelő ellátási biztonság akkor is elérhető lenne, ha a BE fizetésektelen volna

egy, a csődgondnokkal kötött biztonsági megállapodás révén. Az Egyesült Királyság hatóságai ezen túlmenően megjegyzik, hogy az iránymutatások nem írnak elő semmiféle olyan típusú pénzügyi kompenzációt, amelyet az Intergeren szerint neki kapnia kellene. Végül a BE és hitelezői –beleértve többek között az Intergeren, TFE-t és a Centricat – közötti különféle megállapodások tekintetében az Egyesült Királyság hatóságai rámutatnak arra, hogy ezek olyan összetett megállapodások, amelyeket kereskedelmi szempontból már a szerkezetátalakítást megelőzően megtárgyaltak. Azok nem kapcsolódnak az állami támogatási csomaghoz.

A második anonim harmadik fél észrevételei vonatkozásában

- (238) Az Egyesült Királyság hatóságai elegendő mennyiségű információt nyújtottak be arra vonatkozóan, hogy a BE árai a DSB szegmensben folyamatosan a határidős nagykereskedelmi árak felett maradtak, és hogy a BE azon üzlet részének kevesebb, mint 20 %-át biztosította, amelyre vonatkozóan ajánlatot tett, ami szembe helyezkedik a harmadik fél azon állításával, hogy a BE jogellenesen alacsony árakat ajánlott. Az Egyesült Királyság hatóságai ezen túlmenően megjegyzik, hogy úgy tekintik, hogy a BE-t, mint alapterhelés-előállítót, nem ösztönözték arra, hogy mestersegesen alacsony árakat ajánljon.

VI. ÉRTÉKELÉS

- (239) A kérdéses intézkedések egy kisebb része az Euratom-Szerződés hatálya alá tartozó kérdésekre vonatkozik, és ezért azt annak megfelelően kell értékelni⁽³⁰⁾. Ennek ellenére azonban, olyan mértékben, ahogy azok nem szükségesek, vagy amennyiben túlmennek az Euratom-Szerződés célkitűzésein, vagy a belső piacon torzítják a versenyt vagy annak torzításával fenyegetnek, azokat az EK-Szerződés szerint kell értékelni.

1. Euratom-Szerződés

- (240) A felülvizsgálat alatt álló intézkedések és különösen az A. és B. intézkedés, a nukleáris kötelezettségek finanszírozására és a kiégett fűtőelemek kezelésének finanszírozására hatással lehet. Az atomerőművek leszerelése és a hulladékgazdálkodás az atomenergia-ipar helyes és felelős működtetéséhez szükséges költségeket képez. Az atomenergia-iparral összefüggésben, az ionizáló sugárzásokból származó veszélyekhez kapcsolódó kockázatok kezelésének szükségessége annak egyik legnagyobb prioritása. Valójában a Bizottság megjegyzi, hogy a nukleáris lánc e két aspektusa egyre fontosabbá válik, és azok a dolgozók és a lakosság biztonságának biztosításához szükségesek.

⁽³⁰⁾ Az EK-Szerződés 305. cikkének (2) bekezdése megállapítja, hogy „E szerződés rendelkezései nem sérthetik az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés rendelkezéseit”.

(241) Különösen e tekintetben az Euratom-Szerződés kellő figyelmet fordít e célkitűzésre, miközben célja, hogy megteremtse egy olyan „erőteljes atomenergia-ipar fejlesztésének a feltételeit, amely révén bővül az energiatermelés...”. E célkitűzések megismétlődnek az Euratom-Szerződés 1. cikkében, amely megállapítja, hogy „A Közösség feladata, hogy az atomenergia-ipar gyors létrehozásához és növekedéséhez szükséges feltételek megteremtésével hozzájáruljon a tagállamokban az életszínvonal emeléséhez...”. Ma e célkitűzés fontosságát a Bizottság a legújabb, „Az energiaellátás biztonságára irányuló európai stratégia felé” című zöld könyvben hangsúlyozza (2002. június 22-i COM (2002) 321 végleges). Ezen túlmenően az Euratom-Szerződés 2. cikkének b) pontja előírja, hogy feladatának teljesítése érdekében a Közösség a lakosság és a munkavállalók egészségének védelme érdekében egységes biztonsági előírásokat állapít meg, és gondoskodik azok alkalmazásáról. Az Euratom-Szerződés 2. cikkének e) pontja előírja, hogy a Közösség megfelelő felügyelet révén biztosítja, hogy a nukleáris anyagokat kizárólag az előírt célokra használják fel. Ezen az alapon az Euratom-Szerződés – a szükséges eszközöket és e célkitűzések eléréséhez szükséges hatáskörök elosztását előrevetítve – létrehozta az Európai Atomenergia-Közösséget. E tekintetben, ahogyan azt az Euratom-Szerződés egészségvédelemről szóló 3. fejezetének 30. cikke megállapítja – és amint azt a Bíróság megerősíti – a Közösség hatáskörébe tartozik a nukleáris biztonság, amelynek kapcsolódnia kell az ionizáló sugárzásból eredő kockázatokkal szembeni védelemhez ⁽³¹⁾. A Bizottságnak biztosítania kell, hogy e Szerződés rendelkezéseit alkalmazzák, és abból a célból az e Szerződésben előírt módon határozatokat fogadhat el, vagy – amennyiben szükségesnek tartja – véleményét adhat.

(242) A Bizottság megjegyzi, hogy az Egyesült Királyság hatóságai által nyújtott bizonyítékok azt mutatják, hogy a felülvizsgált intézkedések hatása többek között az, hogy fenntartsa a nukleáris erőművek biztonságát, biztosítsa a nukleáris kötelezettségek biztonságos kezelését, Nagy-Britanniában az erőforrások sokféleségének fenntartásával növelje az ellátás biztonságát, valamint hogy elkerülje a szén-dioxid-kibocsátást. A fenti III. és IV. szakasz az Egyesült Királyság hatóságai, valamint harmadik felek által e tekintetben felvetett érveket részletezi.

(243) Ezen információ értékelésekor és különösen annak meghatározásakor, hogy ezek az intézkedések szükségesek-e, vagy az Euratom-Szerződés célkitűzései alá esnek-e, a Bizottság kiemeli, hogy az állami támogatások és intézkedések a British Energy jelenlegi helyzetéhez kapcsolódó kockázatokkal, valamint annak a Szerződés említett célkitűzéseire gyakorolt esetleges hatásával foglalkoznak. Valójában az Egyesült Királyság hatóságai abból a célból határoztak úgy, hogy a British Energy támogatására beavatkoznak, hogy – többek között – biztosítsák a biztonságos atomenergia-iparhoz szükséges feltételek folyamatosságát, miközben működésükben továbbra is fenntartják a nukleáris üzemeket, mint kiterjedt energiaforrásokat. Ezen intervencióra az Egyesült Királyság legnagyobb nukleáris piaci szereplője csődjének veszélyével összefüggésben került sor. Egy meghatározott gazdasági

piaci szereplő folytonossága nem kapcsolódik közvetlenül nukleáris tevékenységeinek folytonosságához. Fizetési képesség esetén azonban foglalkozni kell a biztonságra és/vagy az ellátás biztonságára vonatkozó kérdésekkel. A Bizottság ezért megérti, hogy az Egyesült Királyság hatóságai e veszélyeket helyesen és felelősen, és az Euratom-Szerződés célkitűzéseivel összeegyeztethető módon kezelték.

(244) A három – a következőkben leírt – kompenzációs intézkedés még inkább megerősíti az Euratom-Szerződés célkitűzéseinek megvalósulását azáltal, hogy biztosítja, hogy az állami intervenciót nem lehet a nukleáris kötelezettségek kifizetésétől eltérő célokra használni. Végül a három beszerzési kötelezettség kifizetési típus tekintetében a maximum és a küszöb rendszere fogja biztosítani, hogy elegendő forrás áll rendelkezésre e célok megvalósításához, miközben az intervenciót a célok eléréséhez szükséges minimális mértékre szorítják.

(245) A Bizottság azt a következtetést vonja le, hogy az Egyesült Királyság hatóságai által előirányzott intézkedések megfelelőek ahhoz, hogy az elért célkitűzések és az Euratom-Szerződésben teljes mértékben szereplő célkitűzések kombinációját kezeljék.

2. Az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében vett támogatás

(246) Az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében az állami támogatás a tagállamok által, vagy állami forrásból bármilyen formában nyújtott olyan támogatás, amely bizonyos vállalkozásoknak vagy bizonyos áruk termelésének előnyben részesítése által torzítja a versenyt, vagy azzal fenyeget, amennyiben ez érinti a tagállamok közötti kereskedelmet.

(247) Nyilvánvaló, hogy a BE szerkezetátalakítási tervével kapcsolatos állami intervenció szelektív, hiszen csak egyetlen vállalkozást részesít előnyben.

(248) Az Egyesült Királyság és más tagállamok közötti villamosenergia-kereskedelmet rendszerösszekötők segítik Franciaország és Írország vonatkozásában. A tagállamok régóta és különösen a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról szóló, 1996. december 19-i 96/92/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³²⁾ hatálybalépése óta folytatnak kereskedelmet a villamos energiával. Az Egyesült Királyság által az értesítésben küldött számadatok szerint a BE Angliában és Walesben kapacitásában a második, Skóciában a harmadik legnagyobb villamosenergia-termelő. A szerkezetátalakítási tervbe történő állami intervenció ezáltal kétségtelenül érintheti a tagállamok közötti kereskedelmet.

(249) A hét szerkezetátalakítási intézkedés közül három: a D. intézkedés („A jelentős hitelezők szerkezetátalakítási csomagja”), az E. intézkedés („az új kereskedelmi stratégia”) és az F. intézkedés („Követelések engedményezése”) nem állami forrásokból erednek. Ezek ezért nem minősülnek az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdése szerinti állami támogatásnak.

⁽³¹⁾ A Bíróság C-29/99. sz. ügyben hozott 2002. december 10-i határozata.

⁽³²⁾ HL L 27., 1997.1.30., 20. o.

(250) Az A. intézkedés ezzel szemben állami forrásból ered, mivel az Egyesült Királyság kormánya általi kifizetéseket vagy kifizetésekre vonatkozó kötelezettségvállalásokat tartalmaz. Mivel az Egyesült Királyság kormányától érkező kifizetések átvállalják azon nukleáris kötelezettségek egy részét, amelyet rendes körülmények között a BE-nek kellett volna viselnie, az A. intézkedés szintén előnyben részesíti a BE-t. A Bizottság – figyelembe véve a fent elmondottakat – azt a következtetést vonja le, hogy az A. intézkedés az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatás. Az Egyesült Királyság ezt nem vitatja.

(251) A B. és a C. intézkedés tartalmaz (a B. intézkedés teljes egészében, a C. intézkedés részben) a BNFL-től, mint közvállalkozástól származó forrásokat. A közvállalkozáshoz tartozó források állami források. A fentiek tükrében a B. és a C. intézkedés csak akkor az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatás, ha versenyelőnyt nyújt a BE-nek, és ezen előny biztosítása az államnak tulajdonítható. Mivel e kérdést felhozták az eljárás megkezdésére irányuló határozatban, azt alább, a VI. (2) b) pont elemzi részletesen.

(252) A G. intézkedés szintén tartalmaz a helyi hatóságoktól származó forrásokat. Az ilyen hatóságoktól származó források állami források. A G. intézkedés ezért csak akkor az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatás, ha versenyelőnyt nyújt a BE-nek, és ezen előny biztosítása az államnak tulajdonítható. Mivel e kérdést felhozták az eljárás megkezdésére irányuló határozatban, azt alább, a VI. (2) a) pont elemzi részletesen.

a) A G. intézkedésben szereplő támogatás meglétéről

(253) Az Egyesült Királyság hatóságai bebizonyították, hogy a G. intézkedésben szereplő helyi adókat a BE megfizette a Bizottság által az Egyesült Királyság számára előírt referencia- és leszámítolási kamatláb felhasználásával számított kamattal együtt. Az Egyesült Királyság jogszabályai nem tartalmaznak olyan különös rendelkezést, ami megkövetelné bármilyen magasabb kamat használatát abban az esetben, ha a helyi adókat a helyi hatóságok felfüggesztik. A Bizottság ennél fogva úgy véli, hogy az alkalmazott kamat megfelelő mércé annak eldöntésére, hogy az adó felfüggesztése versenyelőnyt nyújt-e a BE-nek. A fentiek tükrében a Bizottság azt a következtetést vonja le, hogy a G. intézkedés nem az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése értelmében vett állami támogatás.

b) A B. és C. intézkedésben szereplő támogatás meglétéről

(254) A Bizottság az eljárás megkezdéséről szóló határozatában megállapította, hogy „az értékelés e szakaszában a Bizottság úgy véli, hogy a BNFL és a BE közötti szerződések újratárgyalása állami támogatásnak tekinthető”. Ez azon a tényen alapul, hogy a közvállalkozásként működő BNFL vállalat bejelentette, hogy csak akkor hajlandó módosítani a BE-vel meglévő szerződéseiben szereplő kereskedelmi feltételeket, ha a BE bejelenti, hogy pénzügyi támogatás megszerzése céljából már megkezdte a tárgyalásokat az Egyesült Királyság kormányával. Kétségesnek tűnt, hogy e

szerződéseket a közeljövőben fogják újratárgyalni. A Bizottság a C. intézkedés tekintetében ugyanilyen előzetes következtetésekre jutott.

(255) A Bizottság az eljárás megkezdése óta a rendelkezésére bocsátott adatok felhasználásával mélyrehatóbb elemzést végzett tekintetben, hogy a B. és C. intézkedés megfelel-e az állami támogatásnak tekinthető kritériumoknak, és különösen, hogy azok versenyelőnyt jelentettek-e a BE számára. A Bizottság az alábbi következtetésekre jutott:

A B. intézkedés vonatkozásában

(256) A B. intézkedés a közvállalkozásként működő BNFL vállalat és a BE közötti szerződések újratárgyalását tartalmazza. A Bizottság megvizsgálta, hogy a B. intézkedés olyan előnyt jelent-e a BE számára, amelyet más piaci magánszereplő e bajban lévő vállalkozásnak hasonló körülmények között nem adott volna meg. Más szóval a Bizottság megvizsgálta, hogy a BNFL a piacgazdasági hitelező elvével összhangban járt-e el, amikor beleegyezett a B. intézkedésbe.

(257) E célból a Bizottság különösen azt vizsgálta meg, hogy a BNFL és a BE közötti szerződések újratárgyalása rövid időn belül történt-e, valamint hogy a BNFL által tett engedmények kereskedelmi jellegűek voltak-e.

A BNFL a piacgazdasági hitelező elvével összhangban járt-e el?

(258) Az első kérdés, amit a Bizottságnak meg kell vizsgálnia, az, hogy a BNFL és a BE közötti új szabályokról rövid időn belül tárgyaltak-e. Emlékeztetni kell arra, hogy a BNFL a BE legnagyobb kizárólagos hitelezője, valamint arra, hogy a BE a BNFL legnagyobb fogyasztója. A Bizottság ezért megvizsgálta, hogy a BNFL által elfogadott feltételeket egy hasonló helyzetben lévő piaci magánszereplő elfogadhatta volna-e. A fő ügyfelének nehézségeivel szembesülő szállítóval összefüggésben ez lényegében annak megvizsgálása, hogy a BNFL gondos magánhitelezőként járt-e el, a követelések behajtási esélyeit a lehető legnagyobbra növelve ⁽³³⁾.

(259) A Bizottság megvizsgálta a BNFL jogi és pénzügyi tanácsadóinak idevágó jelentéseit és a BNFL igazgatótanácsi üléseinek jegyzőkönyveit, melyeket a BNFL adott át.

(260) A Bizottság először is megállapítja, hogy a BNFL korábban felkérte tanácsadóit, hogy vizsgálják meg helyzetét a BE-hez képest 2002 elején, amikor a BE első alkalommal hivatkozott a BNFL-lel kötött megállapodásainak nehézségekkel kapcsolatos záradékára. Nem volt egyértelműen megállapítható, hogy a nehézségekkel kapcsolatos záradék feltételeit valóban teljesítették, de a BNFL-t igazgatótanácsa arra utasította, hogy tekintsék át azokat a lehetséges üzleti lépéseket, melyek a BE nehézségeivel kapcsolatban szóba jöhetnek, azon egyértelmű feltétel mellett, hogy bármely üzlet kereskedelmi előnyökkel kell, hogy járjon a BNFL számára.

⁽³³⁾ Lásd a Bíróság 1999. április 29-i ítéletét a C-342/96, Spanyol Királyság kontra az Európai Községek Bizottsága ügyben, EBHT [1999] I-2459.

- (261) A BNFL által benyújtott, akkor készített jelentések alátámasztják a BNFL mint a BE hitelezője és szállítója sajátos helyzetét, és elemzik a BE fizetéseképtelenségének a BNFL-re gyakorolt hatásait. Arra a következtetésre jutnak, hogy a BNFL nagyfokú ismertsége miatt egy fizetőképessé szerkezetátalakítás képviselné a BNFL érdekeit a leginkább, de nem bármilyen áron. Ezért meghatároznak egy, a BE-nek nyújtandó engedményeket tartalmazó csomagjavaslatot, és a BE-vel folytatott tárgyalások során ezen csomag alakulását követik. Nyilvánvaló a jelentések alapján, hogy a BNFL e tárgyalások során mindig is ragaszkodott eredeti álláspontjához, miszerint meg kell próbálnia a lehető leginkább megőrizni érdekeit azáltal, hogy elkerüli, hogy a BE-t csődgondnokság alá helyezték, de nem mindenáron, illetve egy kiegyensúlyozott üzlet keretein belül.
- (262) Az Egyesült Királyság hatóságai szerint a BNFL újratárgyalt megállapodásait csomagként kell kezelni, és azzal a helyzettel kell összehasonlítani, amelyben a BNFL lett volna a BE fizetéseképtelensége esetén, az egyedi elemek külön kezelése helyett. Az Egyesült Királyság hatóságai és a BNFL által benyújtott jelentések szerint a végleges Term Sheets előnyösebb a BNFL számára bármilyen fizetéseképtelenségi forgatókönyvnél.
- (263) A fentieket figyelembe véve a Bizottság arra az első következtetésre jutott, hogy a BE fizetéseképtelensége esetén a BNFL igen bizonytalan, és minden valószínűség szerint előnytelen helyzetbe került volna.
- (264) Tény, hogy a BE fizetéseképtelensége nem jelentené automatikusan, hogy minden atomerőművet azonnal bezárnak, és nem gyakorolna teljesen hatást a meglévő erőművek leszerelésének szükségességére, illetve a korábbi kiégett fűtőelemek kezelésére.
- (265) A BE fizetéseképtelensége esetében azonban a Bizottság úgy tekinti, hogy a BNFL jóval nehezebb helyzetben lett volna,

amennyiben a BE utódjával kell tárgyalnia, bármely vállalatról is lett volna szó, akár az erőművek működtetése, akár leszerelése tekintetében. Ez ugyanis sok kockázatot és bizonytalanságot jelentett volna, melyeket egy magánbefektetőnek figyelembe kell venni a megállapodások újratárgyalása esetén, különösen ha fő ügyfeléről van szó. A tény, hogy a BNFL tanácsadói alaposan megvizsgálták ezt az alternatívát, egyértelműen arra enged következtetni, hogy a BNFL komolyan számolt ezekkel a tényezőkkel.

- (266) A BNFL-nek tehát valós kereskedelmi érdeke volt, hogy megpróbálja elérni a BE fizetőképessé szerkezetátalakítását.
- (267) E kezdeti következtetés megállapítása után a Bizottság figyelembe vette az újratárgyalt megállapodásoknak a BNFL jövedelmeire gyakorolt hatását harmadik felek észrevételei alapján, hogy inkább mikroökonómiai feltételek alapján ellenőrizze, hogy ezek az újratárgyalt megállapodások elfogadhatók lettek volna-e egy hasonló helyzetben levő magánvállalkozás számára.
- (268) A kiégett fűtőelemek kezelésének tekintetében az ezekre vonatkozó kötelezettségeket a korábbi és a jövőbeli kötelezettségek között osztják meg.
- (269) A korábbi kiégett fűtőelemekre vonatkozó kötelezettségek tekintetében a szerkezetátalakítási terv A. intézkedése értelmében az Egyesült Királyság kormánya átveszi a BE minden ilyen kötelezettségét ⁽³⁴⁾.
- (270) A jövőbeli kiégett fűtőelemek kezelését illetően módosították a meglévő rendszert. A BNFL az alábbi táblázatot nyújtotta be a kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó új rendszerről, melyből megállapítható, hogy a BE a BNFL-nek csúsztatott rendszerben fizet. A dőlt betűvel szereplő adatokkal a Bizottság egészítette ki a táblázatot:

7. táblázat

Kiégett fűtőelemek új kezelési rendszerének árai

Termelt villamos energia ára ⁽³⁵⁾ GBP/MWh-ban, 2003. évi reálértékek	(Árengedmény)/pótdíj egységnyi mennyisége GBP/MWh-ban, 2003. évi reálértékek (az eredeti szerződésekre képest)	Kiégett fűtőelemek kifizetésekének nettó egységnyi mennyisége GBP/MWh-ban, 2003. évi reálértékek	Kifizetés GBP/kgU-ban ^(*)
14,8 vagy kevesebb	– 0,6	[...]	
15	– 0,5		
16	0		
17	0,5		
18	1		
19	1,5		
20	1,75		
21 vagy több	2,0		

(*) Olyan alapon meghatározva, hogy a BE hatékonysági eredményei [...] GBP/MWh-ban megfelelnek [...] GBP/kgU-nak.

⁽³⁴⁾ Beleértve valamennyi, a korábbi kiégett fűtőelemek végleges elhelyezésére vonatkozó kötelezettséget.

⁽³⁵⁾ A termelt villamos energia ára a NETA-beli kereskedésben szereplő alapterhelési villamos energia értékének felel meg.

- (271) Fontos megjegyezni, hogy a 7. táblázatban látható árengedmények és túlfizetések a kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó azon rendszerrel való összehasonlításban értelmezendők, mely éppen a szerkezetátalakítást megelőzően volt alkalmazásban, és nem a korábbi rendszerek alapján. Ez a BNFL által a BE-nek nyújtott engedmények elemzése számára a megfelelő értékelés, mivel ez mutatja meg, hogy a BNFL mit kapott volna a BE-től, amennyiben ez utóbbi nem szembesül nehézségekkel. Sőt ellenkezőleg, az új rendszert a korábbi – például a legelső – szerződésekkel összehasonlítva, az alapterhelés, amelyre az első anonim harmadik fél utal, nem lehetne releváns a BNFL által a szerkezetátalakítási tervekről szóló tárgyalások során tett aktuális engedményeinek elemzésekor.
- (272) A 7. táblázat alapján amennyiben a termelt villamos energia ára kevesebb, mint a 16 GBP/MWh kötési árfolyam, a BNFL árengedményt ad a BE-nek a szerkezetátalakítást megelőzően a kiégett fűtőelemek kezelésére kialakított rendszertől függően. Amennyiben a villamosenergia-ár magasabb, mint a sikerár, a BNFL pótdíjat kap a kiégett fűtőelemek kezelésének eredeti rendszere alapján kapott kifizetésekhez viszonyítva.
- (273) Amint az a (270) bekezdésből kiderül, a BNFL által a jövőbeli kiégett fűtőelemek kezeléséért és ártalmatlanításáért kapott bevétel az egyesült királyságbeli nagykereskedelmi villamosenergia-árak függvénye. Az ilyesfajta ártalmatlanítást önmagában nem lehet nem kereskedelmi jellegűnek tekinteni. Ebben az ágazatban, ahol a gazdasági szereplők meg kívánják osztani egymással az árak nagyobb potenciális ingadozásaival összefüggő kockázatokat, ez eléggé általános.
- (274) Hogy ellenőrizzék, hogy ezek az árszintek egy magánvállalkozás számára elfogadhatóak-e, a Bizottság megvizsgálta, hogy a magánvállalkozások milyen mértékig engednék meg a BNFL-nek elkerülhető költségeinek fedezését a villamosenergia-árak előre látható alakulásának fényében. A magánvállalkozások olyan esetben, amikor egy olyan kulcsfontosságú ügyfél elvesztésének lehetőségével szembesülnek, mint amilyen a BE a BNFL számára, készek lettek volna áraikat azoknak a költségeknek a szintjére csökkenteni, melyeket működése megszüntetésével kerülhetne csak el. Ezek a költségek maguk az elkerülhető költségek.
- (275) Ebben az esetben a kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó új rendszerben a BNFL jogcímet szerez a kiégett fűtőelemekre azoknak a BE által történő szállításakor. Ez azt jelenti, hogy a fűtőelemek végleges ártalmatlanítását a BNFL végzi, ellentétben a korábbi rendszerben foglaltakkal⁽³⁶⁾. Mivel ez a BNFL számára további költségeket jelent a korábbi rendszerekhez képest, nem lehet pusztán a korábbi kifizetések és az új kifizetések összehasonlítására hagyatkozni és megállapítani azt, hogy a BNFL elkerülhető költségeit azonnal fedezni tudja, amint a villamos energia nagykereskedelmi árai meghaladják a [...] GBP/MWh-t. Másfelől a kiégett fűtőelemekre vonatkozó új rendszer nem határozza meg, hogy a BNFL-nek hogyan kell kezelnie a kiégett fűtőelemeket, melyekre jogcímet szerzett. A BNFL megválaszthatja, hogy a végleges ártalmatlanítás előtt újra fel kívánja-e dolgozni a fűtőelemeket vagy nem.
- (276) További elemzésre van szükség a BNFL aktuális elkerülhető költségeinek alapján, ebbe beleértve a kiégett fűtőelemek végleges ártalmatlanításának költségeit is.
- (277) A Bizottság felkérte az Egyesült Királyság hatóságait, hogy nyújtsa be ezen költségek részletes leírását. Az Egyesült Királyság hatóságai által benyújtott dokumentáció ebben a tekintetben arra utal, hogy a BNFL elkerülhető költségeit fedezni tudja, amint a villamosenergia-árak meghaladják a [...] GBP/MWh – [...] GBP/MWh intervallumon belüli árat, attól függően, hogy a BNFL rendelkezik-e kockázati céltartalékokkal. A [...] GBP/MWh összeg (275) bekezdésben található kismértékű eltérése elsősorban annak a ténynek tulajdonítható, hogy a BNFL területén már vannak hosszú távú tárolásra kialakított medencék, és ezeket jelenleg az újrafeldolgozást megelőzően fűtőelemek tárolására használják. [...].
- (278) Ezen értékelés ellenőrzésének érdekében a Bizottság összehasonlította az Egyesült Királyság hatóságai által kiszámított elkerülhető költségeket a más forrásokból származó költségekkel.
- (279) A Greenpeace weboldalán közzétette Gordon MacKerron (National Economic Research Associates) jelentését⁽³⁷⁾. E jelentés a kiégett fűtőelemek ideiglenes tárolásával kapcsolatban 200 USD/kgU-t (110 GBP/kgU⁽³⁸⁾), a végleges tárolást illetően pedig 400 USD/kgU-t (220 GBP/kgU) említ. A jelentés szerzője szerint ezek az adatok egy amerikai tanulmányból származnak⁽³⁹⁾. Számos különbség van az amerikai (elsősorban LWR) reaktorok és a BE reaktorai között. Továbbá a jelentésből nem derül ki világosan, hogy a költségek, melyekre utal, elkerülhető költségek-e vagy magukban foglalják a rögzített költségelemeket, melyek a következő elemzés tárgykörében nem szerepelnek. Ezek függnek továbbá a leszámítási kamatlábaktól is, mivel a legvéglegesebb ártalmatlanítási költségekkel a távoli jövőben kell számolni. A Bizottság mindenesetre felhasználta ezeket a számokat, mivel álláspontja szerint egy harmadik fél által közzétett számok releváns forrásként szolgálnak az Egyesült Királyság hatóságai által rendelkezésre bocsátott adatok ellenőrzésére.
- (280) A (279) bekezdésben megállapított számok alapján az a villamosenergia-ár, amelyet meghaladóan a BNFL fedezni tudná költségeit, [...] GBP/MWh. Ezeket a számokat a villamosenergia-árak feltételezett alakulásával kell most egybevetni.
- ⁽³⁶⁾ A jelentés elérhető a brit Greenpeace weboldalán a következő címen: <http://www.greenpeace.org.uk/MultimediaFiles/Live/FullReport/6273.pdf>.
- ⁽³⁸⁾ A jelentésben szereplő 1 GBP = 1,82 USD átváltási aránnyal számolva.
- ⁽³⁹⁾ M. Bunn et al., *The Economics of Reprocessing vs. Direct Disposal of Spent Nuclear Fuel*. 2003. decemberi végleges jelentés.

- (281) Ezen összehasonlítás megfelelő értékelése a villamosenergia-áraknak a BNFL által a közötte és a BE között megállapítandó új rendszerről folyó tárgyalások során feltételezett jelenlegi és jövőbeli alakulása. A BNFL a BE-nek nyújtott engedményei értékét pontosan ilyen lehetséges háttért figyelembe véve becsülte meg.
- (282) A BNFL által benyújtott dokumentumokból az derül ki, hogy az általános várakozások szerint az árak 16 GBP/MWh – 19 GBP/MWh közötti skálán mozognak majd a közeljövőben, később pedig magasabb, fenntarthatóbb értékeket vesznek fel.
- (283) A terv végleges feltételeit értékelve a BNFL négy lehetséges forgatókönyvet dolgozott ki. Csak a legpesszimistább számolt azzal, hogy a villamosenergia-árak konzisztensen 17 GBP/MWh alatt maradnak, mindössze 16,5 GBP/MWh körüli értékeket érve el középtávon. A három másik feltételezte, hogy ezek az árak 18 GBP/MWh körüli értékeket érnek el már 2007-ben, majd fokozatosan eléri a 19,5 GBP/MWh – 23 GBP/MWh közötti árat.
- (284) A BNFL-nek a BE-vel kötött megállapodásai újratárgyalásával kapcsolatos értékelései így tehát olyan áralakulási előrejelzések figyelembevételével jöttek létre, melyek még a legpesszimistább feltételezések szerint is azt állapították meg, hogy az árak lehetővé tennék, hogy belső becslésen alapuló elkerülhető költségeit fedezzék, és a legpesszimistább forgatókönyv kivételével valamennyi azt állapította meg, hogy az árak lehetővé tennék, hogy a Gordon MacKerron által becsült elkerülhető költségeket fedezzék.
- (285) A villamosenergia-árak aktuálisan még magasabbra szöktek, mint azt a BNFL által készített négy forgatókönyv legmerészebbike is feltételezte. Az árfigyelő ügynökségek 20 GBP/MWh árat jeleztek a téli alapterhelési árakra a közeljövőben, mely akár 27 GBP/MWh⁽⁴⁰⁾ -ra is szökhetett. A nyári árat illetően ugyanezen ügynökségek 20 GBP/MWh körüli értékeket jeleztek. A BNFL által használt forgatókönyvek általánosságban tehát meglehetősen pesszimisták voltak.
- (286) Mindebből az vonható le következtetésként, hogy a BNFL arra számított, hogy elkerülhető költségeit az új megállapodások alapján fedezi, annak ellenére, hogy neki kellett volna viselnie a kiegészítő fűtőelemek végleges ártalmatlanításának költségeit.
- (287) Az új fűtőelem-ellátási megállapodások elemzése, melyek egyébként lényegesen egyszerűbbek, mivel olyan változó díjtételt is tartalmaznak, mely a villamosenergia-árakban nem jelenik meg, azt mutatja, hogy a BNFL fűtőelem-ellátással kapcsolatos elkerülhető költségeit minden esetben fedezni fogja.
- (288) Az elkerülhető költségek mélyebb elemzése tehát semmi olyat nem tár fel, ami azt sugallná, hogy a BNFL a kereskedelmi szokásoknak nem megfelelően járt el. Ellenkezőleg: a villamosenergia-árak jelenlegi fejlődése arra utal, hogy a BNFL a korábbi helyzetéhez viszonyítva sokat javíthat pozícióján, miközben ugyanakkor elegendő rugalmasságot mutatott ahhoz, hogy fő ügyfelének piacon maradásához hozzájáruljon.
- Ugyanolyan elbánásban részesült-e a BNFL, mint a magánhitelezők?
- (289) Miután az újratárgyalást mikroökonómiai szempontból megvizsgálták, a Bizottság ellenőrizte, hogy a BNFL ugyanolyan elbánásban részesült-e, mint a BE magánhitelezői. Az elemzés ezen második szakaszában a Bizottság megvizsgálta, hogy a BNFL által tett engedmények hasonlóak-e a magánhitelezőkéihez.
- (290) Az Egyesült Királyság és a BNFL által benyújtott tájékoztatások szerint:
- a) még ha a BNFL meg is állapodott a feltételekről a BE-vel, mielőtt a BE nagyobb hitelezőinek mindegyikével tárgyalta volna, a BNFL egy olyan záradék beiktatását kérte, mely a javasolt engedmények visszavonását teszi lehetővé abban az esetben, ha a BE bármely más jelentősebb hitelezőnek kedvezőbb feltételeket kínál, mint a BNFL-nek;
 - b) a tárgyalások során a BNFL mindvégig ellenőrizte, hogy a BE más magánhitelezőit felkérték-e, hogy a BNFL hozzájárulásához képest jelentős mértékben hozzájáruljanak;
 - c) a hitelezői követelések és a végleges megállapodás szerinti szerkezetátalakítási csomag szerinti összegek részletes összehasonlítása azt mutatja, hogy más hitelezők vonatkozásában a BNFL lemondott legnagyobb kötelezettségeinek egy kisebb részéről. Ebben a tekintetben ugyancsak meg kell jegyezni, hogy a BNFL a BE követeléseivel szemben semmilyen biztosítékkal nem rendelkezett a tartozását illetően.
- (291) Ily módon a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy a BNFL a magánhitelezőkkel azonos elbánásban részesült. Ez továbbá azt jelzi, hogy a BNFL nem viselkedett eltérően a szerkezetátalakítási tervvel kapcsolatos tárgyalások során, mint a magánhitelezők.

A BNFL az Egyesült Királyság kormányától függetlenül járt-e el?

⁽⁴⁰⁾ 2003 júliusában az Argus 20,96 GBP/MWh-t tett közzé a 2003/2004. téli alapterhelési szerződésekre. 2003. augusztus 7-én az UKPX ugyanezen időszak jövőbeli alapterhelési szerződéseire 22,55 GBP/MWh-t tett közzé. Ugyanezen a napon az UKPX 2006 nyarára a jövőbeli alapterhelési szerződésre 20,50 GBP/MWh-t tett közzé, illetve 2006 telére 27,15 GBP/MWh teljesítési árat. Forrás: Argus és UKPX, idézi a Frontier Economics report „Plant margins in the markets where BE operates in Great Britain” című riportja, 2003. augusztus, a BE beadványához mellékelve.

- (292) A Bizottság szerint a fenti következtetés elégséges bizonyítékot szolgáltat arra, hogy a BNFL a piaci hitelező elvével összhangban járt el, és így a B. intézkedés nem foglal magában állami támogatás az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerint.

(293) A Bizottság szerint továbbá a jelenlegi esetben nincs bizonyíték arra, hogy a BNFL magatartása az állammal szemben felelősségre vonható. A felelősségre vonhatóság feltételét az Európai Közösségek Bírósága a Stardust-ítéletben visszavonta ⁽⁴¹⁾. A Bíróság álláspontja szerint nem lehet automatikusan azt feltételezni, hogy egy intézkedés állami támogatás, csak azért, mert azt közvállalkozás teszi. Nem elégséges a tény, hogy a támogatást nyújtó szerv a tagállamok és a közvállalkozások közötti pénzügyi kapcsolatok átláthatóságáról szóló 1980. június 25-i 80/723/EGK bizottsági irányelv ⁽⁴²⁾ szerint közvállalkozás. Az a tény, hogy az állami hatóságok közvetlen vagy közvetett módon meghatározó befolyással rendelkezhetnek, nem bizonyítja, hogy egy adott esetben ezzel a befolyással ténylegesen élnek. Jacobs főtanácsnoknak a Stardust-üggyel kapcsolatos indítványa ⁽⁴³⁾ szerint egy közvállalkozás által tett támogatási intézkedéssel kapcsolatosan az állammal szemben történő felelősségre vonhatóságra lehet következtetni az eset körülményei és az intézkedések kontextusa alapján. A főtanácsnok felsorolja azon tényeket és körülményeket, melyeket szerinte figyelembe kell venni, például annak bizonyítását, hogy az intézkedést az állam ösztönzésére tették, az intézkedés mértékét és természetét, az államnak a kérdéses közvállalkozás felett gyakorolt ellenőrzése fokát, illetve azt, hogy van-e általános gyakorlata annak, hogy a kérdéses vállalkozást nem kereskedelmi célokra is használják-e, illetve leg befolyásolják-e döntéseit.

(294) Az Egyesült Királyság kormányának és harmadik feleknek a beadványai alapján a Bizottság megvizsgálta, hogy a B. intézkedés (és a C. intézkedés) az állami irányítás következménye-e. Figyelembe vette aényt, hogy a BNFL még jóval azelőtt döntött, hogy a BE pénzügyi nehézségeit nyilvánosságra hozták, illetve még jóval azelőtt, hogy az Egyesült Királyság kormánya bejelentette szerepvállalását egy lehetséges fizetőképes szerkezetátalakításban, illetve hogy érdekeinek leginkább az felelt meg, hogy olyan engedményeket tegyen, melyek biztosíthatják a BE folyamatos fizetőképességét. Kronológiailag nincs bizonyíték arra, hogy az újratárgyalás állami ösztönzésre történt. Ellenkezőleg, a tény, hogy a BNFL végül nem egyezett bele abba, hogy részt vegyen a szerkezetátalakítási tervben, mielőtt az Egyesült Királyság kormánya bejelentette részvételét, annak bizonyítékeként fogható fel, hogy a BNFL nem lett volna hajlandó bármi áron megmenteni a BE-t, és inkább az állami beavatkozásra várt volna, akárcsak az összes többi hitelező.

(295) A Bizottság ugyancsak figyelembe vette azt, hogy az Egyesült Királyság joga szerint a BNFL igazgatóinak bizalmi kötelezettsége az, hogy a BNFL kereskedelmi érdekeinek a lehető legmegfelelőbb módon járjanak el, hogy az adott esetben rendelkezésükre álló információ alapján az értéket a maximálisra növeljék, míg a pénzügyi kockázatot a minimumra csökkentik. Ezt támasztják alá az igazgatótanács ülések a Bizottság számára hozzáférhetővé tett jegyzőkönyveinek releváns kivonatai.

⁽⁴¹⁾ Lásd a Bíróság 2002. május 16-i ítéletét a C-482/99 Francia Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben, EBHT [2002], I-04397, 24. bekezdés.

⁽⁴²⁾ HL L 195., 1980.7.29., 35. o. A legutóbb a 2000/52/EK irányelvvel (HL L 193., 2000.7.29., 75. o.) módosított irányelv.

⁽⁴³⁾ Jacobs főtanácsnok véleménye a C-482/99, Francia Köztársaság kontra Bizottság ügyben, EBHT [2002], I-04397.

Következtetés

(296) A fenti elemek mindegyike alapján a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy a B. intézkedés az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdése alapján nem állami támogatás.

C. intézkedés

(297) A C. intézkedés olyan standstill-megállapodásokról áll, mely a BNFL-t terhelő kifizetésekre és a BE számos jelentősebb pénzügyi hitelezőjére vonatkozik a 2003. február 14-től kezdődő és leghamarabb 2004. szeptember 30-án véget érő időszakban. A részt vevő hitelezőktől eltérően a BNFL-nek nem származik kamatbevétele a standstill időszakában.

A Bizottság értékelése

(298) A rendelkezésre álló információ alapján a Bizottság megállapítja, hogy a BNFL pénzügyi tanácsadóinak jelentései, melyeket a BNFL és a BE tárgyalásai során készítettek, arra a következtetésre jutnak, hogy a szerkezetátalakítási csomagban meghatározott részesedésének megfelelően a BNFL összességében nem engedett többet a többi hitelezőnél, amint ezt a jelentősebb hitelezők hozzájárulásainak az összehasonlítása mutatja. Amint az a (290) bekezdésből kiderül, a BNFL nem rendelkezett biztosítékkal a BE követeléseit tekintetben.

(299) Továbbá a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy a megállapodás szerinti fizetőképes szerkezetátalakítás lehetőségének megőrzése érdekében egy olyan értelmű megállapodás, hogy lemondanak a kamatfizetésről, megfelel az olyan magánhitelező magatartásának, aki azt kívánja biztosítani, hogy a lehető legjobb rendelkezésre álló kereskedelmi lehetőséget megőrzi. A BNFL pénzügyi és jogi tanácsadóinak elemzése szerint a standstillfeltételek újratárgyalása iránti igény kockáztathatta volna a BE-vel kötött megállapodások egészét, és még inkább a BE mint olyan fizetőképességét. A kockázat jelentős lett volna, amennyiben a kamatfizetés követelése a BE fizetésektelen-ségéhez vezethetett volna, amelyet a BNFL saját érdekei tekintetében nem tartott előnyösnek. Azzal, hogy lemondott a kamatokról, a BNFL olyan módon járt el, mely összhangban van az olyan magánhitelező magatartásával, aki a lehető legnagyobb bevétel biztosítására törekszik.

(300) Következésképpen a Bizottság nem tudta azt megállapítani, hogy a C. intézkedésnek a BNFL-t érintő része az állam felé beszámítható, a B. intézkedésnek (256)–(296) bekezdésekben foglalt értékelésében meghatározott okok alapján.

(301) A Bizottság tehát arra a következtetésre jutott, hogy a C. intézkedés az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdése értelmében nem tartalmaz állami támogatást.

3. Összegeyzetethetőség az EK-Szerződés alapján

(302) Az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése előírja az állami támogatás tiltásának általános elvét a Közösségen belül.

(303) Az EK-Szerződés 87. cikkének (2) bekezdése és 87. cikkének (3) bekezdése előírja a 87. cikk (1) bekezdésében meghatározott általános össze nem egyeztetethetőség alóli mentességeket.

- (304) Az EK-Szerződés 87. cikke (2) bekezdésében előírt mentességek nem alkalmazandók ebben az esetben, mivel a támogatási intézkedéseknek nincs szociális jellege, és nem magánszemély fogyasztóknak, nem természeti csapások vagy rendkívüli események okozta károk helyreállítására és nem a Németországi Szövetségi Köztársaság annak felosztása által érintett egyes területei gazdaságának nyújtják ezeket.
- (305) Az EK-Szerződés 87. cikke (3) bekezdése további mentességeket állapít meg. A 87. cikk (3) bekezdésének a), b) és d) albekezdésében megállapított mentességek nem alkalmazandók ebben az esetben, mert a támogatás nem olyan térségek gazdasági fejlődésének előmozdítására nyújtott támogatás, ahol rendkívül alacsony az életszínvonal vagy jelentős az alulfoglalkoztatottság, nem valamely közös európai érdeket szolgáló fontos projekt előmozdítására vagy egy tagállam gazdaságában bekövetkezett komoly zavar megszüntetésére nyújtják, és nem a kultúrát és a kulturális örökség megőrzését szolgáló támogatás.
- (306) Ezért csak az EK-Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének c) albekezdésében előírt mentesség alkalmazható. A 87. cikk (3) bekezdésének c) albekezdése előírja olyan állami támogatás engedélyezését, melyet egyes gazdasági területek fejlődésének előmozdítására nyújtanak, amennyiben az ilyen támogatás nem befolyásolja hátrányosan a kereskedelmi feltételeket a közös érdekekkel ellentétes mértékben.
- (307) Iránymutatásaiban a Bizottság meghatározta mérlegelési jogköre kedvező gyakorlásának előfeltételeit a 87. cikk (3) bekezdésének c) albekezdése értelmében az ilyen esetekben.
- (308) Az eljárások megindítására vonatkozó határozatában a Bizottság számos kétségének adott hangot a szerkezetátalakítási tervnek az iránymutatásokkal való összeegyeztethetőségére vonatkozóan. Ezen kétségeket fentebb a II. (3) szakaszban idézték. A következő szakaszok bemutatják a Bizottság értékelését és végkövetkeztetéseit minden egyes kétség tekintetében.
- a) *A BE életképességének helyreállításáról*
- (309) A szerkezetátalakítási támogatás odaítélése végrehajtható, koherens és messzenyúló szerkezetátalakítási tervet követel meg, mely képes a vállalkozás hosszú távú életképességét ésszerű időn belül és valószerű előfeltevésekre alapozva helyreállítani. Az iránymutatások (32) pontja értelmében az életképesség javításának elsősorban a szerkezetátalakítási tervben szereplő belső intézkedésekből kell származnia, és olyan külső tényezőkön alapulhat, mint az árváltozások és a kereslet változásai, melyekre a vállalkozásnak nincs befolyása, ha a piac alakulásával kapcsolatosan tett előfeltevéseket általánosan elismerik.
- (310) Az iránymutatások (33) pontja előírja, hogy a tagállam nyújtson be olyan szerkezetátalakítási tervet, amely leírja azokat a körülményeket, melyek a vállalkozás nehézségeihez vezettek, és amely olyan forgatókönyveket vesz figyelembe, melyek a legjobb, illetve a legrosszabb esetre és a közbeeső esetekre vonatkozó előfeltevéseket tartalmaznak.
- Az iránymutatások (34) pontja továbbá előírja, hogy a tervnek olyan forgalomról kell rendelkeznie, mely lehetővé teszi a vállalkozásnak, hogy szerkezetátalakítása befejeztével valamennyi költségét fedezni tudja, beleértve az amortizációt és a pénzügyi terheket. A befektetett tőke várható hozamának elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy a szerkezetileg átalakított vállalkozást képessé tegye ahhoz, hogy saját erejéből versenyezni tudjon a piacon.
- (311) Az eljárás megindítására vonatkozó döntésében a Bizottság a BE életképességének helyreállításával kapcsolatosan több kérdést is felvetett. Kétségeit két észrevételre alapozta. Először is az A. és a B. intézkedés bizonyos elemeinek időtartama korlátlannak tűnt, ami kétségeket ébresztett azt illetően, hogy a szerkezetátalakítási terv képessé teszi-e a BE-t arra, hogy egymaga szembenézessen a versenyhelyzettel ésszerű időn belül. Másodszor a jelek szerint a szerkezetátalakítási terv nem foglalt magában elegendő belső intézkedést a BE tekintetében.
- A támogatás időtartama**
- (312) A Bizottság kétségei különösen az A. és B. intézkedésre vonatkoztak. Az A. intézkedés hosszú időtartamának és a B. intézkedés határozatlan időre szóló jellegének figyelembevételével a Bizottság számára kérdéses volt, hogy a BE javára nyújtott szerkezetátalakítási támogatást nem egy folyamatos támogatás formájában nyújtják-e, ami ellentétes lenne az iránymutatások előírásaival. Ebben az aggodalmában olyan harmadik felek is osztoztak, mint például a Drax.
- (313) A B. intézkedést illetően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy ez nem tartalmaz állami támogatást EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének értelmében. Következésképpen a B. intézkedés határozatlan időre szóló jellegével kapcsolatos probléma nem releváns.
- (314) Az A. intézkedést illetően a Bizottság aggályosnak találta, hogy az atomerőművek leszerelésével kapcsolatos költségek 2086-ig felmerülhetnek, és hogy a BE Sizewell B reaktorába töltött, kiegészített, nyomottcsöves vízhűtési reaktorban használható fűtőelemek kezelése költségeinek finanszírozása szintén határozatlan időre szóló.
- (315) Az atomerőművek leszerelési költségeit illetően a Bizottság megállapítja, hogy ezek a költségek felmerülhetnek a jövőben, de az atomerőművek felszerelésére vonatkoznak, ami a múltban történt. A Bizottság elfogadja az Egyesült Királyság azon érvét, mely szerint lehetetlen pontosan meghatározni az atomerőművek leszerelési költségeit az AGR-erőművekkel kapcsolatos precedens hiányában, illetve azt a tényt figyelembe véve, hogy ez a távoli jövőben történik majd, feltételezhető technológiai fejlődés mellett. Ráadásul az Egyesült Királyság kormánya szerint az atomerőművek leszerelési költségei nagyjából rögzítettek, és a BE gazdasági előnyeit szolgáló működési eljárásokban bekövetkező önkényes változtatásból vagy a minimális teljesítményszabványok megszegéséből eredő kötelezettségek számottevő emelkedését a BE-nek kell megfizetnie. Fontos továbbá emlékeztetni arra, hogy az állami beavatkozás a NLF-en keresztül történő finanszírozás hiányának esetében előre látható.

- (316) Figyelembe véve az atomenergia-ipar sajátos jellegét, mely nem teszi lehetővé, hogy radioaktív anyagot azt megelőzően kezeljenek, hogy sugárzásának mértéke biztonságos szintet érjen el, továbbá az atomerőművek leszerelési kötelezettsége finanszírozásához elkerülhetetlenül szükséges időtartamot, a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy az A. intézkedés azon részei, mely ezen kötelezettségre vonatkozik, nem tekinthető a BE-nek nyújtott folyamatos támogatásnak, mivel ezek meghatározottak, és a már felmerült költségekre vonatkoznak. Az ezen költségekre irányzott céltartalék már megjelent a BE mérlegében. A Bizottság továbbá arra a következtetésre jut, hogy az ezen költségekkel kapcsolatos támogatás kései kifizetése nem tekinthető az életképesség helyreállítása jövőbe történő halasztásának.
- (317) A Sizewell B-be töltött, nyomottcsöves vízhűtéses reaktorban használható fűtőelemek kezelésének állam által történő finanszírozását illetően a Bizottság arra emlékeztet, hogy a BE az NLF-nek 150 GBP/kgU összeget kell, hogy fizessen a Sizewell B-be töltött, nyomottcsöves vízhűtéses reaktorban használható fűtőelemekért a szerkezetátalakítás hatálybalépésének dátuma után.
- (318) Ez az érték természetesen alacsonyabb, mint a nyomottcsöves vízhűtéses reaktorban használható, kiégett fűtőelemek kezelésének – beleértve azok végleges ártalmatlanítását is – teljes költsége. Ezt a költséget maga a BE becsülte 240 GBP/kgU-ra 2001/2002. évi elszámolásai-ban. A tény, hogy ezen költségeknek csak egy részét fede-zik a BE részéről a NLF-nek történő kifizetések, azt igazolja, hogy a NLF-nek az ezen fűtőelemek kezeléséhez történő hozzájárulása állami támogatást foglal magában az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének értelmében.
- (319) Azt eldöntendő, hogy a támogatás határozatlan időre szóló-e, a Bizottságnak meg kell határoznia, hogyan kerül-jön megosztásra a teljes költség az elkerülhető költségek és az el nem kerülhető költségek között.
- (320) A nem elkerülhető költségek elsüllyedtek. Így hát gazdasá-gilag racionális egy vállalkozás számára, hogy egészen addig működjön, amíg elkerülhető költségeit fedezni tud-já, hogy a lehető legtöbb elsüllyedt költség megtérülhessen. A nem elkerülhető költségekre nyújtott támogatás tehát egyértelműen előnyös helyzetbe hozza a kedvezményezett vállalkozást, mivel a befektetések megtérülésének fedezeti pontját elmozdítja. A nehézségekkel küzdő vállalatok ese-tében pontosan az a célja egy ilyen támogatásnak, hogy gyorsabban tegye őket ismét életképesse. De mivel a vál-lalkozás mindenképpen működne, amint fedezni tudja elkerülhető költségeit, a nem elkerülhető költségekre nyúj-tott támogatás nem nyújtja meg mesterségesen a vállalko-zás élettartamát. Az ilyen támogatás tehát nem határozatlan időre szól.
- (321) Ezzel szemben az elkerülhető költségek – különösen a vál-tozó költségek – fedezésére nyújtott támogatás célja, hogy mesterségesen működésben tartson egy olyan vállalkozást, mely számára egyébként tevékenysége meghosszabbítása gazdaságilag nem indokolható. Az ilyen támogatás nyílt végű, mivel a vállalkozás életképességét akkor hosszabbítja meg, ha ez időben nem korlátozott.
- (322) Az Egyesült Királyság hatóságai jelezték, hogy a bekezdés-ben hivatkozott 240 GBP/kgU költségből körülbelül [...] GBP/kgU elkerülhető volt. A fennmaradó költségek főleg a korábbi és a jövőbeli nyomottcsöves vízhűtéses reaktorban használható kiégett fűtőelemek végleges tárolójának a Size-well B területén történő felszerelésével kapcsolatos nem elkerülhető költségekre vonatkoznak. Ezt a tárolót jelen évszázad során később teszik használhatóvá, ami, az árcsökkenő tényezőket is figyelembe véve, megmagya-rázza ezen költségeknek a más országokban felmerülő költségekhez viszonyított relatíve kis értékét.
- (323) A 38. lábjegyzetben hivatkozott Gordon MacKerron-jelentésben található számok nem használhatók ezen becs-lés ellenőrzésére, mivel a jelentés nem utal arra, hogy ezek milyen mértékig tartalmazzák a nem elkerülhető költségeket.
- (324) Az Egyesült Királyság hatóságainak értékelését ellenőr-zendő a Bizottság felhasználta a világ egyik legátláthatóbb nukleáris programjával, a finn nukleáris programmal kap-csolatosan nyilvánosságra hozott információkat. A Size-wellben keletkezett hulladékhoz hasonlóan a finn atomerőművekben keletkezett hulladékot nem dolgozzák fel újra annak végleges ártalmatlanítását megelőzően. A finn kiégett fűtőelemek kezelési költségeit az ártalmatlaní-tással megbízott finn vállalkozás 325 EUR/kgU-ra (217 GBP/kgU ⁽⁴⁴⁾) becsli, melyből 217 EUR/kgU (145 GBP/kgU) az elkerülhető költségekre vonatkozik ⁽⁴⁵⁾.
- (325) A Bizottság megállapítja, hogy ezek a számok hasonlóak az Egyesült Királyság hatóságai által átadott számokhoz. A Bizottság figyelembe veszi, hogy ezek megerősítik azt, hogy 150 GBP/kgU kifizetése elegendő a kiégett fűtőel-emek elkerülhető költségei, továbbá a nem elkerülhető költségek egy része kezelésének fedezésére.
- (326) A fentieket tekintetbe véve a Bizottság arra a következte-tésre jut, hogy a szerkezetátalakítási terv nem biztosít a BE számára folyamatos támogatást, és hogy ennek időtartama összeegyeztethető az iránymutatásokkal az atomenergia-ipar sajátosságainak és az Euratom-Szerződés által az Egyesült Királyságra ruházott kötelezettségek figyelembevételével ⁽⁴⁶⁾.

A szerkezetátalakítási terv tartalma

- (327) A Bizottság megállapítja, hogy az Egyesült Királyság kor-mánya részletes tervet nyújtott be, mely piacfelmérést tar-talmaz, illetve a legjobb, a legrosszabb és a közbeeső esetekre vonatkozó előfeltevésekre alapuló forgatókönyve-ket az iránymutatások (33) pontjának megfelelően. Emel-lett 2004. júliusi adatok alapján részletes pénzforgalmi elemzést is benyújtottak.

⁽⁴⁴⁾ 1 GBP = 1,5 EUR átváltási aránnyal számolva.

⁽⁴⁵⁾ Forrás: a Posiva Oy. weboldala: www.posiva.fi. Ezt a becslést a kiégett fűtőelemekre vonatkozó kilogrammonkénti költségekre alapozzák. Ennek az értéknek (használat előtt betöltött) urántonnára történő átszámítása valamennyire a tényleges költségek meghamisításához vezethet, mivel a kiégett fűtőelemekbe beleértendő valamennyi nem urán alapú anyag is a távtartó és a csövek miatt.

⁽⁴⁶⁾ Lásd a VI. (1) szakaszt.

- (328) A terv részletesen leírja a BE nehézségeinek okait és azon intézkedéseket, melyeket megtettek vagy melyeket meg fognak tenni ezek kezelésére e határozat II. (2) c) bekezdése alapján. A szerkezetátalakítási terv olyan egy új kereskedelmi stratégia (E. intézkedés) végrehajtásáról rendelkezik, mely a BE fedezetlen pozíciójára irányul. Hogy biztosíthassa teljesítményével kapcsolatosan az inkább középtávú rögzített árú eladásokat, a BE célja, hogy csökkentse pénzforgalma változékonyságát és megerősítse hosszú távú életképességét. Szintén csökkenti annak mértékét, amennyire az Egyesült Királyság nagykereskedelmi villamosenergia-áraitól függ, miközben különféle szerződéses feltételek révén továbbra is fenntart egy megbízható irányt a piac felé, illetve a hozzáférést a rugalmas termeléshez az Eggborough és a közvetlen értékesítési üzletág révén az ipari és kereskedelmi fogyasztókra koncentrálva. Az A. és B. intézkedések célja, hogy a BE mint atomenergia-piaci szereplő előtt álló nem elkerülhető költségek nagyobb hányadát megcélolja részben azáltal, hogy a BE-t mentesíti korábbi nukleáris kötelezettségeitől, beleértve a korábbi kiégett fűtőelemekkel kapcsolatos kötelezettségeket és az atomerőművek leszerelési költségeit, illetve azáltal, hogy csökkenti a BNFL-lel a jövőbeli bemeneti és kimeneti fűtőelemekkel kapcsolatos kötött szerződésekből származó költségeit. Emellett a terv rendelkezik három pénzügyileg előnytelen adásvételi megállapodás újratárgyalásáról és a BE észak-amerikai erőműveinek eladásáról, mely segíthet a BE magas rövid távú, nem elkerülhető költségekkel kapcsolatos problémáinak megoldásában a kiadások finanszírozásának formájában. A BE nehézségeinek harmadik okát, a jelentősebb nem tervezett üzemszüneteket illetően a BE kidolgozott egy PIP elnevezésű programot, melynek célja, hogy a BE atomerőműveinek megbízhatóságát növelje. A PIP különösen olyan, a tőke és a munkaerő területén tett fokozott befektetésekről rendelkezik, melyek célja a fenntartás minőségének és az erőművek rendelkezésre állásának fejlesztése. Továbbá az egyik figyelembe vett sebezhető pont az a forgatókönyv, mely szerint a BE erőműveinek rendelkezésre állása nem javul. E forgatókönyv alapján a BE még mindig képes lenne pénzforgalmat generálni.
- (329) Az Egyesült Királyság kormánya által benyújtott pénzügyi előrejelzések szerint az életképességet ésszerű időn belül helyreállítják, mivel a BE 2004-től képes pénzforgalmat generálni, és 2005-től pozitív éves működési pénzforgalommal rendelkezik majd.
- (330) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy a szerkezetátalakítási terv a BE nehézségeinek gyökereinél ragadja meg a problémákat, és hogy realisztikus előfeltevéseken alapul, amint azt az iránymutatások előírják, különösen a villamosenergia-árak alakulásának és a PIP végrehajtásának fényében.
- (331) Az eljárás megindításáról szóló határozatában a Bizottság kétségeinek adott hangot azt illetően, hogy az életképesség helyreállítását csak belső intézkedésekből származónak lehet-e tekinteni. A Bizottság különösen azt tartotta kérdésesnek, hogy a BE által ezen intézkedéseket követően elért megtakarítások csak a hitelezők és szállítók engedményeinek eredményei-e, és nem a BE tevékenységeinek bármilyen racionalizálásából származnak.
- (332) Az eljárás megindítását követően a Drax észrevételt tett ezzel a ponttal kapcsolatosan. Véleménye szerint a BE szerkezetátalakítása nem reális szerkezetátalakítás, mivel nem belső intézkedéseken alapul, és a BE-nek garanciát nyújt arra, hogy nem hagyják csődhelyzetbe kerülni. Emellett hozzáteszi, hogy a BE-nek a szerkezetátalakításhoz való hozzájárulását illetően van némi bizonytalanság, és egyes atomerőművek bezárása mellett kellett volna inkább dönteni. Ez utóbbi észrevételére a Greenpeace is osztozik. Az Egyesült Királyság nem ért egyet ezzel a nézettel, és azt a választ adta, hogy a csomagot a BE életképességi kilátásainak tekintetében a kormánynak jóvá kell hagynia. Az Egyesült Királyság kormánya megállapította továbbá, hogy az iránymutatások egyensúlyt kívánnak meg az állami, a magánhozzájárulások és a vállalkozás saját hozzájárulása között, de nem kívánják meg, hogy a vállalkozás saját erejéből, állami beavatkozás nélkül álljon talpra.
- (333) A Bizottság elfogadja azt, hogy a szerkezetátalakításnak nemcsak belső intézkedéseken kell alapulnia, hanem állami intézkedéseket is tartalmazhat, illetve magánfelek, vagyis hitelezők és szállítók által tett intézkedéseket is. A Bizottság megállapítja, hogy a BE már végrehajtotta a következő intézkedéseket: megvált észak-amerikai eszközeitől (F. intézkedés) és [...]. Kereskedelmi szempontból a Bizottság tudomásul veszi azt a tényt, hogy a BE, megfelelően új kereskedelmi stratégiájának (G. intézkedés), növelte középtávú állandó szerződéseinek számát, hogy fedezetlen helyzetét csökkentse. A BE továbbá nem mentesül nukleáris kötelezettségei alól, hanem hozzájárul a NLF finanszírozásához.
- (334) Amint az alább a VI. (3) c) v. szakaszból kiderül, a Bizottság szintén figyelembe veszi azt a tényt, hogy egy vagy több BE-atomerőmű bezárása nem járható út, és Eggborough eladása veszélyeztetné a BE-nek az életképesség helyreállításával kapcsolatos kilátásait, továbbá aránytalan lenne.
- (335) A BE által már megtett és megteendő intézkedések tekintetében, illetve figyelembe véve azt a tényt, hogy a BE nehézségeinek okaival kapcsolatos kérdésekre a szerkezetátalakítási terv kitér, a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy az iránymutatások (32) pontjának követelményei teljesülnek.

A Dungeness B egyedi esete

- (336) Egyes harmadik felek különösen a Dungeness B, a BE egyik legrégebbi atomerőműve életképességének lehetőségeit kérdőjelezték meg.
- (337) A Powergen, az indokait a legkielégítőbb mértékben alátámasztó harmadik fél a Dungeness B helyzetével kapcsolatos elemzését egy, az erőmű költségszerkezetének eredetileg az Egyesült Királyság hatóságai által benyújtott és az eljárás megindításáról szóló határozatban meghatározott felülvizsgálatára alapozta.

- (338) A Powergen szerint a Dungeness B nagyon hatékony erőmű. A korábbi számadatok tanulsága szerint az átlagos kihasználtság kicsi. A Powergen becslése szerint körülbelül 46 %-nyi. Ilyen átlagos kihasználtság mellett az erőmű évi termelése körülbelül 4,5 TWh. A Powergen szerint ilyen mennyiségű villamos energia körülbelül 73,8 millió GBP költséggel jár, ha csak az elkerülhető költségekkel számolunk. A Powergen arra a következtetésre jut, hogy a Dungeness B elkerülhető költségei körülbelül 16,4/MWh GBP-t tesznek ki, amennyiben az alapterhelési villamos energia nagykereskedelmi piaci ára 16/MWh GBP ⁽⁴⁷⁾.
- (339) A Powergen elemzésével kapcsolatos észrevételeikben az Egyesült Királyság hatóságai saját véleményüknek adtak hangot a Dungeness B életképességének a Powergen által történt ellenelemzését illetően. Az Egyesült Királyság hatóságai szerint a Powergen elemzése két hibát tartalmaz. Először is a Powergennek az üzem teljes költségére vonatkozó hipotézise túl alacsony. A BE adatai azt sugallják, hogy a Dungeness B tényleges költségei magasabbak a Powergen által becsülténél, különösen a működési és fenntartási költségek tekintetében. Ez emeli a Dungeness B költségeit MWh-nként.
- (340) Ezzel szemben az Egyesült Királyság hatóságai szerint a Dungeness B hatékonysági mutatói az elmúlt években sokat. Véleményük szerint mivel a múltbeli adatok fejlődést mutatnak, a jövőre nézve nem lehet olyan előfeltevésekből kiindulni, hogy a vállalkozás a legrosszabb éveiben tapasztalt módon fog teljesíteni, inkább azzal kell számolni, hogy úgy teljesít, mint azt tette a közelmúltban. Ez az erőmű átlagos kihasználtságát 61 %-ra növeli. Ez csökkenti a Dungeness B költségeit MWh-nként.
- (341) Figyelembe véve mind a (339), mind a (340) bekezdésben foglaltakat, az Egyesült Királyság hatóságai a Dungeness B's elkerülhető költségeit megközelítőleg [...] GBP/MWh-ra becsülik, amennyiben az alapterhelési villamos energia nagykereskedelmi piaci ára [...] GBP/MWh.
- (342) A Bizottság megvizsgálta a Dungeness B elkerülhető költségeit, figyelembe véve különböző hipotéziseket, attól függően, hogy mely becslés helytálló a teljes költség és az átlagos kihasználtság tekintetében. A következő mátrixot kapta:

8. táblázat

A Dungeness B's elkerülhető költségei MWh-nként, amennyiben az alapterhelési villamos energia nagykereskedelmi piaci ára 16 GBP/MWh

	Az Egyesült Királyság hatóságainak előfeltevése a teljesítményt illetően	A Powergen előfeltevései a teljesítményt illetően
Az Egyesült Királyság hatóságainak előfeltevései a költségeket illetően	[...]	[...]
A Powergen előfeltevései a költségeket illetően	[...]	16,4 GBP/MWh

- (343) Figyelembe véve a villamosenergia-ár emelkedéséből származó hasznot a BE és a BNFL között abban az esetben, ha az alapterhelési villamos energia nagykereskedelmi piaci ára nem 16 GBP/MWh, a Bizottság kiszámította a villamos energia kötési árfolyamát, amely felett a Dungeness B elkerülhető költségeit fedezni tudja a különféle előfeltevések szerint:

9. táblázat

Az alapterhelési villamos energia nagykereskedelmi piaci ára, amely felett a Dungeness B fedezni tudja elkerülhető költségeit

	Az Egyesült Királyság hatóságainak előfeltevése a teljesítményt illetően	A Powergen előfeltevései a teljesítményt illetően
Az Egyesült Királyság hatóságainak előfeltevései a költségeket illetően	[...]	[...]
A Powergen előfeltevései a költségeket illetően	[...]	16,8 GBP/MWh

⁽⁴⁷⁾ Az alapterhelési villamos energia nagykereskedelmi piaci ára hatással van a BE atomerőműveinek költségstruktúrájára, mivel befolyásolja azt az árat, amit a BE a BNFL-nek fizet kiegészítő fűtőelemek kezeléséért.

- (344) A 9. táblázatban foglaltak alapján egyértelmű, hogy, a legrosszabb esetre vonatkozó forgatókönyv kivételével, a Dungeness B képes arra, hogy fedezze elkerülhető költségeit, így nem generál veszteséget, amint az alapterhelési villamos energia nagykereskedelmi piaci ára [...] GBP/MWh felé emelkedik. Ez a kötési árfolyam megfelel az alapterhelési villamos energia nagykereskedelmi piaci árának, amely, amint az kiderül a (282)–(285) bekezdésekből, jelenleg jóval meghaladja a 20 GBP/MWh-t, és amely a feltételezések szerint egyébként mindig 16–19 GBP/MWh között mozog, még rövid távon is, amíg a Dungeness B működik. A Bizottság továbbá megállapítja, hogy a jelenlegi villamosenergia-árak mellett a Dungeness B képes elkerülhető költségeinek fedezésére még a legpesszimistább forgatókönyv szerint is.
- (345) A Bizottság így a Dungeness B-t életképes eszköznek tekinti.
- b) *Annak kérdéséről, hogy a támogatást a szükséges minimumra korlátozták-e*
- (346) Az eljárás megindításáról szóló határozatában a Bizottság kifejezte kétségeit azt illetően, hogy a támogatást a szükséges minimumra korlátozták-e, mivel a B., C. és G. intézkedések állami támogatás jellege nem volt megállapítva, és mivel az A. intézkedésben foglalt támogatás pontos összegét nem rögzítették.
- (347) A Bizottság megállapítja, hogy fent a VI. (2) a) és a VI. (2) b) szakaszokban megállapította, hogy a B., C. és G. intézkedések nem jelentenek állami támogatást az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének értelmében. A támogatási csomagot tehát csak az A. intézkedésre korlátozták.
- (348) Az A. intézkedés olyan állami támogatást foglal magában, mely a kötelezettségeknek három kategóriájára irányult: a korábbi kiégett fűtőelemek kezelésére, a szerződésen kívüli kötelezettségek kezelésére és az atomerőművek leszerelésére. Az eljárás megindításának időpontjában az e három kategória mindegyikéhez kapcsolódó kötelezettségeket és következőképpen a hozzájuk kapcsolódó állami támogatást csupán megbecsülték, de nem becsülték túl.
- (349) A kiégett fűtőelemek kezelésére vonatkozó kötelezettségek az összes kötelezettség nagyobbik hányadát jelentik. A BNFL-nek történő kifizetésben a szerkezetátalakítási terv hatálybalépésének időpontját megelőzően a BE reaktoraiba töltött fűtőelemek kezelési szolgáltatásaiból állnak. Ezek a szolgáltatások már szerződésben meghatározottak, és az összeg, amivel a BE a BNFL-nek ebben a tekintetben tartozik, a legtöbb körülmény vonatkozásában jól meghatározott.
- (350) Ez okból a Bizottság még mindig úgy tekinti, hogy azt a mértéket, ameddig az Egyesült Királyság kormánya finanszírozni tudja ezen kötelezettségeket, maximalizálni kell. Az Egyesült Királyság hatóságai ezért elfogadták azt, hogy az e kötelezettségekre vonatkozó eredeti becsléseiket, vagyis 2 185 000 000 ⁽⁴⁸⁾ GBP-t maximalizálnak az ilyen kötelezettségekhez kapcsolódó támogatásra.
- (351) Ezzel szemben az atomerőművek leszerelésére vonatkozó kötelezettségeket és a nem szerződéses kötelezettségeket nehéz pontosan számszerűsíteni.
- (352) Az atomerőművek leszerelése meglehetősen egyedi tevékenység. Világszerte nincs sok tapasztalat ezen a téren teljesen elvégzett munkáról ⁽⁴⁹⁾. A szakértők szerint az ilyen költségek a teljes beruházási költségeknek 15 %-át vagy még többet tehetnek ki ⁽⁵⁰⁾, vagy a beruházás nukleáris részének 50 %-át ⁽⁵¹⁾. Még ha az ilyen becslések teljesen konzisztensnek és pontosnak is bizonyulnak, szükséges lehet az erőműben tett pontos beruházási költségek kiszámítása annak érdekében, hogy az atomerőmű leszerelési költségeit meg lehessen becsülni, ami különösen nehéz olyan régebbi erőművek esetén, mint a BE erőművei, hiszen a korábbi költségek meglehetősen pontatlanok.
- (353) Emellett a BE legtöbb erőműve AGR-erőmű, melyek nemcsak a más országokban megtalálható erőművektől, hanem bizonyos mértékig egymástól is különböznek. Nemigen lehet tehát arra számítani, hogy a BE reaktoraik leszerelési költségeire vonatkozó becslések pontosságát a más országokban vagy az Egyesült Királyságban szerzett tapasztalatok fokozhatják.
- (354) A nem szerződéses kötelezettségeket sajátos természetükből adódóan hasonlóan nehéz meghatározni. Ezek elsősorban a kiégett fűtőelemek végleges ártalmatlanításával kapcsolatosak. Amint az a Nirex középszintű hulladéktárolójának tapasztalataiból is kiderül, bizonytalan, hogy az Egyesült Királyságban hogyan történik a nukleáris fűtőelemek végleges ártalmatlanítása. A más országokban szerzett tapasztalatok szintén azt mutatják, hogy a bizonyos típusú hulladékok ártalmatlanítására alkalmas helyek megtalálása sem technikailag, sem politikailag nem problémamentes. Igen nehéz egy tevékenység költségeit elégséges pontossággal számszerűsíteni, ha kevés információ áll rendelkezésre a tevékenységek pontos módszereiről. Az Egyesült Királyság hatóságai által továbbított információból az is kiderül, hogy a más tagállamok intézményei által a tárolási költségekre vonatkozóan tett becslések drasztikus eltéréseket mutathatnak.
- (355) A fentieket figyelembe véve a Bizottság megállapítja, hogy az atomerőművek leszerelése és a nem szerződéses kötelezettségek maximális költségeinek a meghatározása csak nagy hibaszázalékkal történhet. Ez annak súlyos kockázatát hordozná, hogy az értéket túlbecsülik.

⁽⁴⁸⁾ Aktuális nettó érték 2002 decemberében 5,4 % névértékkel leszámítva.

⁽⁴⁹⁾ A Nemzetközi Atomenergia-ügynökség szerint világszerte mindössze hat atomerőművet szereltek le teljesen 2003-ban. Forrás: IAEA – Nuclear Technology Review 2003.

⁽⁵⁰⁾ Lásd: „A European Perspective on the Funding of Decommissioning and Related Activities of the End of the Nuclear Cycle”. José A. Hoyos Pérez. A NEA „Stratégiaaválasztás Nukleáris Létesítmények Leszerelésére” című nemzetközi konferenciája; Tarragona, Spanyolország; 2003. szeptember 1–5.

⁽⁵¹⁾ Radioactive Waste Management and Decommissioning in an Enlarged European Union. Derek M. Taylor. 19. Bentlakásos Nyári Egyetem az Atomerőművek Leszereléséről és a Radioaktív Hulladék Kezeléséről; Cambridge, Egyesült Királyság; 2003. június 30.–július 4.

- (356) Mindezek alapján ebben az esetben a Bizottság szerint egy meglehetősen bizonytalan és valószínűleg túlbecsült értéknek a támogatásra vonatkozó maximális értékeként történő ellentétes lenne a minimális szükséges támogatás követelményével, mivel a bizonytalansági különbözet, amennyiben nem materializálódik, szükségtelen támogatás nyújtásához vezethet.
- (357) A minimális szükséges támogatás elvének biztosításához célravezetőbb lehet, ha nem próbálkoznak a támogatásra vonatkozó maximális érték kiszámításával, hanem ehelyett olyan mechanizmust hoznak létre, mely biztosítja, hogy a jövőbeli kiadások a minimumra korlátozódjanak.
- (358) Az Egyesült Királyság hatóságai ezért e tekintetben egy sor mechanizmus létrehozására vállalkoztak. Különösen arra, hogy:
- a kötelezettségek azon kategóriáit, melyek költségét az állam átvállalja, pontosan meghatározzák;
 - az Egyesült Királyság hatóságai alaposan ellenőrzik ezen költségeket a Nukleáris Létesítmények Leszerelésével Foglalkozó Ügynökség (NDA) révén; ez az ellenőrzés mind előzetesen, mind utólag megtörténik;
 - az atomerőmű-leszerelési tevékenységekre vonatkozó pályázati felhívásokat az NDA teszi közzé, mely biztosítja, hogy a költségeket a sztenderd piaci szinten tartják;
 - az NDA tevékenységeit az Egyesült Királyság Kereskedelmi és Ipari Minisztériuma és a Nemzeti Ellenőrzési Hivatal felügyeli;
 - a Bizottságnak a kiadások feletti ellenőrzése további erősítése céljából a kétféle kötelezettség eredeti összesített becslése (pl. 1 629 000 000 GBP ⁽⁵²⁾) küszöbként használandó. Amennyiben az e két kötelezettséghez kapcsolódó kumulált kiadás meghaladja ezt a küszöböt, a Bizottság kibővített jelentést kap mind a kötelezettségekkel kapcsolatosan felmerülő költségek tekintetében tett kifizetésekről, mind az ezen költségek csökkentése érdekében tett lépésekről. Ez a jelentés olyan elemzésen alapul, melyet független számviteli szakértők végeznek el.
- (359) Lehetséges, hogy egyes, a BE által a BNFL-nek a kiégett fűtőelemekkel kapcsolatos kötelezettségek keretében fizetendő nagyon korlátozott kifizetések meghaladják az eredetileg becsült összeget. Ez történik különösen akkor, amikor egyes kiégett fűtőelemek nem felelnek meg az előírásoknak, és különös kezelést igényelnek. Ilyen esetben a BE és a BNFL között hatályban levő szerződések értelmében a normális kiégett fűtőelemek kezelési árai emelhetők. Ebben az esetben az állam által a BE ezen kötelezettségek alóli mentesítése céljából az eredeti becslésen felül fizetendő összegeket a fentebb említett 1 629 000 000 GBP küszöbhez viszonyítva számítják ki anélkül, hogy a küszöböt megváltoztatnák.
- (360) A (350) és a (358) bekezdésekben említett összegek kiszámítása céljából a Bizottság szerint a normál átváltási arányt kell alkalmazni. Az érintett időszak hosszát figyelembe véve azonban az átváltási arányt ötvenként ki kell igazítani. ⁽⁵³⁾
- (361) Fontos azt megállapítani, hogy a (350) és a (358) bekezdésekben említett maximum és küszöb minden olyan kiadásra vonatkozik, mely a kötelezettségek teljesítése során merült fel, akár a NLF finanszírozza ezeket, akár az állam. Ez azt jelenti, hogy a maximum és küszöb mechanizmusa automatikusan figyelembe veszi az elérhető finanszírozást.
- (362) Végül a szerkezetátalakítási csomag tartalmazza továbbá az adókedvezményt a BE erőművei számviteli értékének növekedésére tekintettel, mivel az ezekhez kapcsolódó kötelezettségek egy részét az Egyesült Királyság kormánya fizeti meg. Mivel ezeket a kötelezettségeket a BE elszámolásai tartalmazzák, ezeknek az Egyesült Királyság kormánya által történő részleges és lehetséges csökkentése értéküket potenciálisan az Egyesült Királyság kormánya által vállalt maximális értékig emeli.
- (363) Az Egyesült Királyság számviteli és pénzügyi szabályozása értelmében ez a növekedés adóköteles. A kormány által nyújtott kedvezmény így lehetséges versenylőnyt jelent a BE számára az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdésének értelmében. Az esetleges adózás azonban csökkentené a BE-nek a kötelezettségek saját finanszírozására való képességét, mellyel viszont az Egyesült Királyság kormányának aktuális kötelezettségei növekednének. Így az adókedvezményben az állami támogatás elemének egészét vagy részét a kötelezettségek kormány által történő végleges finanszírozásának növekedése kompenzálja. Az állami támogatás eleme az adókedvezményben csak a kedvezmény azon részének felel meg, melyet az Egyesült Királyság kormányát kötelező kifizetések növekedése nem kompenzál, tiszteletben tartva, hogy a kormány a nukleáris felelősségvállalásának tesz eleget.
- (364) Az erőmű értéknövekedése csupán mesterséges, mivel a kötelezettségek megmaradnak, míg az Egyesült Királyság kormányának kötelezettségvállalásának teljesítésére sor nem kerül, illetve addig a mértékig, amíg ez aktuálisan hozzáférhető, és a lehető legnagyobb mértékig teljesítenie kell ezt a NLF-nek, melybe a BE hozzájárulást fizet. Továbbá abban az esetben, ha a kormány a kötelezettségek finanszírozásának hiánya esetén más módon vagy más időpontban fizet, például a kötelezettségek tényleges felmerülésének időpontjában *ad hoc* támogatásokkal, lehetséges, nem lesz szükség adókedvezményre.

⁽⁵²⁾ Aktuális nettó érték 2002 decemberében 5,4 % névértékkel leszámítva.

⁽⁵³⁾ Lásd a referencia-kamatláb és a leszámítolási kamatláb megállapításának módszeréről szóló bizottsági közleményt (HL C 273., 1997.9.9., 3. o.) összefüggésben a referencia-kamatláb és a leszámítolási kamatláb megállapítása módszerének technikai kiigazításáról szóló bizottsági közleménnyel (HL C 241., 1999.8.26., 9. o.) és az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2004. április 21-i 794/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 140., 2004.4.30., 1. o.) 9. cikkével.

- (365) A fentiek alapján a Bizottság szerint az adókedvezményben az állami támogatás eleme nem lépi túl a szerkezetátalakítási célkitűzéshez szükséges támogatáshoz szükséges mértéket.
- (366) Végül a Bizottság megállapítja, hogy a BE nyereségének bármely növekedését, például a villamosenergia-árak növekedése esetében, a BE-nek a NLF-be történő hozzájárulása finanszírozására kell szánni. A BE hozzájárulásának ilyen növekedése automatikusa a támogatás összegének csökkentésével járna.
- (367) A Bizottság szerint a fent leírt mechanizmus összességében biztosíthatja, hogy az A. intézkedésben foglalt állami támogatást a szükséges minimumra korlátozzák.
- c) *A verseny aránytalan torzulásának elkerüléséről*
- (368) Az iránymutatások (35) pontja szerint „intézkedéseket kell tenni, hogy a lehető legjobban mérsékeljék a támogatásnak a verseny érintettjeire gyakorolt bármilyen káros hatását”.
- (369) Kivételes esetektől eltekintve, amennyiben az érintett piac mérete elhanyagolható a Közösség és az EGT szintjén vagy amennyiben a cégnek az érintett piacon meglévő részese elhanyagolható, ezeket az intézkedéseket végre kell hajtani, hogy a szerkezetátalakítási terv támogatási eleme összeegyeztethető legyen a közös piaccal. Ezeknek a vállalkozás piaci jelenlétét korlátozó intézkedések formájában kell megjeleníteniük, és a támogatás torzító hatásával arányosnak kell lenniük. Megfontolandó az intézkedések szükségességének enyhítése, amennyiben a piac szerkezetének nyilvánvaló romlásához vezetnének.
- (370) Az esetleges kompenzációs intézkedések formája és mértéke a piaci kapacitás helyzetétől függ. Amennyiben a piacon szerkezeti többletkapacitás van jelen, a kompenzációs intézkedéseknek a termelési kapacitás visszafordíthatatlan csökkentését kell elérniük. Amennyiben nincs szerkezeti többletkapacitás, kompenzációs intézkedésekre továbbra is lehet szükség, de a termelési kapacitás visszafordíthatatlan csökkentésétől eltérő formában kell megjeleníteniük.
- i. *Az érintett piac*
- (371) Az iránymutatások 20. lábjegyzete szerint az érintett földrajzi piac általában magában foglalja az EGT-t vagy ennek jelentősebb részét, ha a terület versenyfeltételei eléggé különböznek az EGT más területeitől.
- (372) A tagállamok között hosszú ideje létezik villamosenergia-kereskedelem, különösen a 96/92/EK irányelv hatálybalépése óta.
- (373) A tagállamok közötti villamosenergia-kereskedelem azonban bizonyos fizikai tényezők által korlátozott, a rendszerösszekötési kapacitás elégtelensége miatt. Ezek a korlátozások még szorosabbak, amikor földrajzi okokból tovább korlátozódnak az új rendszerösszekötők fejlesztésének lehetőségei.
- (374) A transzeurópai hálózati politika keretében a Bizottság listát állított össze a belső villamosenergia-piac ilyen jellegű szűk keresztmetszeteiről. A transzeurópai energiahálózatokra vonatkozó iránymutatások megállapításáról és az 1254/96/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 2003. június 26-i 1229/2003/EK európai parlamenti és tanácsi határozat I. melléklete⁽⁵⁴⁾ alapján az Egyesült Királyság az egyik olyan földrajzi terület, mely a hálózat többi részéhez elégtelen módon kötődik ahhoz, hogy az egységes piac tényleges egésként működhessen.
- (375) A Közösség villamosenergia-hálózatának többi részétől való elszigeteltségén túl az Egyesült Királyság villamosenergia-piacát igen egyedi kereskedelmi rendszer jellemzi. Ez az egyedi kereskedelmi rendszer, melyet Új Villamosenergia-kereskedelmi Rendszer („NETA”) néven ismernek, főleg a termelők, a szállítók és a fogyasztók közötti kétoldalú szerződéseken alapul, szemben a klasszikusabb pool piacokkal. A NETA versenyfeltételei meglehetősen különböznek a pool piac versenyfeltételeitől, amit az a tény is alátámaszt, hogy az Egyesült Királyságban a pool rendszerről a NETA-ra történő átállás a villamos energia nagykereskedelmi árainak nagyfokú csökkenésével járt.
- (376) Jelenleg a NETA-nak csak Anglia és Wales része. A skóti piac azonban szintén erősen kötődik a NETA-hoz, mivel Skóciában a villamosenergia-árakat Angliához és Waleshez viszonyítva indexálják. A NETA-t emellett hamarosan Skóciára is kiterjesztik a tervek szerint. Az így létrejövő nagy-britanniai piac 2005-ben kezdetét vehetne meg működését. Meg kell jegyezni azonban, hogy Skócia ennek a piacnak csak kis hányadát teszi ki, mivel Skóciában a létesítményi kapacitás alig haladja meg Anglia és Wales létesítményi kapacitásának 10 %-át.
- (377) Az észak-írországi villamosenergia-piac belátható időn belül nem csatlakozik a nagy-britanniai piachoz. A Nagy-Britannia és Észak-Írország közötti villamosenergia-összeköttetés jelenleg valójában gyenge (névleges energiája 0,5 GW, ami a Nagy-Britanniában nyilvántartott létesítményi kapacitás 1 %-ánál is kevesebbet jelent). Az észak-írországi versenyfeltételek ezért a nagy-britanniaiaktól meglehetősen különböznek maradnak.

(54) HL L 176., 2003.7.15., 11. o.

- (378) A fentiek alapján, illetve mivel a BE csak Nagy-Britanniában működik, a Bizottság szerint e határozat alkalmazásában az érintett földrajzi piac Nagy-Britannia ⁽⁵⁵⁾.
- (379) Az Egyesült Királyság hatóságai által benyújtott számadatok alapján az a 15 állam, mely a szerkezetátalakítási tervről szóló értesítés időpontjában tagállam volt, kb. 565 GW teljes létesítményi kapacitással rendelkezik. Nagy-Britannia teljes nyilvántartott létesítményi kapacitása ezen értéknek kb. 10 %-a. Emellett az Egyesült Királyság piaca, melynek a nagy-britanniai piac 95 %-át teszi ki, az EGT területén az egyik legnagyobb, és csak Németország és Franciaország előzi meg. Ezért tehát ez a piac nem tekinthető elhanyagolhatónak sem közösségi, sem EGT-szinten.
- (380) A BE kapacitása az angliai és walesi nyilvántartott kapacitásnak kb. 14 %-a, és a skóciainak kb. 24 %-a. A BE tehát nem elhanyagolható részesedéssel rendelkezik az érintett piacon.
- (381) Összefoglalva az érintett piacon a BE-n kívül más szereplők is jelen vannak: a BNFL, az EDF-Energy, az Innogy, a Scottish and Southern Electricity, a Scottish Power és a Powergen, hogy csak a legnagyobbakról tegyünk említést. A BE eltűnése esetén az érintett piac sem monopóliummá, sem szoros oligopóliummá nem válna.
- (382) A fenti következtetések megerősítik a Bizottságnak az e határozatban az eljárás megindítása céljából megfogalmazott kiindulási piacelemzését. A Bizottság megállapítja, hogy egyetlen harmadik fél sem nyújtott be olyan értelmű észrevételt, mely a kezdeti következtetéseket megkérdőjelezné.
- ii. A piac kapacitásának helyzete
- Értékelés a villamosenergia-árak alakulása alapján
- (383) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló határozatában egyértelműen megfogalmazta, hogy egy villamosenergia-piac kapacitási helyzetének értékelésében figyelemmel kell lenni a villamos energia fizikai sajátosságaira és arra a lehetséges nagy mértékű zavarra, amit a villamosenergia-szolgáltatás szüneteltetése a gazdaságban és a polgárok mindennapi életében okozhat. A szerkezeti többletkapacitás meglétének értékelésébe ezért egy elégséges kapacitásra vonatkozó tűréshatárt kell foglalni, hogy az bármilyen egyszerű forgatókönyv esetén kielégítthesse a csúcsterhelés alatti keresleteket is.
- (384) A Bizottság megállapította, hogy a kapacitásnak az érintett piacon meglévő tűréshatása nem különösebben nagy a nemzetközi szabványokkal és a korábbi értékekkel összehasonlítva. Megállapította azonban, hogy a kapacitás
- tűréshatárában lehetett lehetőség kisebb csökkenésre néhány másik tagállammal vagy az Egyesült Királyság 1995/1996-os értékeivel összevetve.
- (385) A harmadik feleknek a szerkezeti többletkapacitás meglétére vonatkozó észrevételei az árak alakulására és a Nagy-Britanniában meglévő kapacitás-árkülönbözet értékelésére vonatkoztak.
- (386) Egyes harmadik felek szerint a villamosenergia-árak alakulása és a szerkezeti többletkapacitás piaci megléte között van kapcsolat. Szerintük a NETA-hoz hasonló versenyző piacon az ár további kapacitás szükségességét jelezheti. Amennyiben a jövő egy bizonyos időszakában további kapacitásra van szükség, ezen időszak esetleges kapacitáshiánya a megfelelő határidős árak növekedését váltaná ki. Az árak elérik azt a szintet, mely új létesítmény felszerelési költségeinek fedezésére elegendőek, mely új piaci szereplő belépésével jár.
- (387) Jelenleg, ezen harmadik felek szerint, az ára a közelmúltban tapasztalt emelkedés ellenére még nem érték el az új piaci szereplő belépéséhez elégséges szintet. Ez illusztrálja a piac jelenlegi túlzott kapacitását.
- (388) A Bizottság elismeri, hogy van kapcsolat a piaci árak és a piaci kapacitás helyzete között. Azonban véleménye szerint a NETA-hoz hasonló villamosenergia-piacok túl összetettek ahhoz, hogy pusztán az árakra vonatkozó észrevétel alapján a piac szerkezeti többletkapacitásának meglétére vonatkozóan határozott következtetést lehessen levonni.
- (389) Először is, a pool köré szerveződött piacoktól eltérően a NETA-ban nincs klíringár. A NETA kétoldalú szerződéseken alapul, melyek nagyon különböző formákat ölthetnek, és melyek nem mindig biztosítanak eléggé átlátható árakkal kapcsolatos adatszolgáltatási mechanizmusokat. Az UKPX-hez hasonló villamosenergia-tőzsdék átláthatóbbak, de a piacnak nem képviselik elég nagy részét ahhoz, hogy jelentős következtetéseket lehessen ezek alapján levonni. Ezek továbbá a rövid határidős kereskedelemre koncentrálnak, vagyis a jövőbeli tendenciákkal kapcsolatos kérdésekben csak korlátozott mértékben hasznosíthatóak. Ezért a független források – mint például a Heren vagy az Argus – által közzétett árindexekre kell támaszkodni. Ezeknek az árindexeknek megvannak a maguk korlátai, mivel csak a nagykereskedelmi piacot képviselik, mely a teljes villamosenergia-kereskedelemnek csak kb. kétharmadát jelenti, és így nem használhatók az előre látható villamosenergia-termelés nem szélsőséges hiányosságainak megragadására.

⁽⁵⁵⁾ Ez a következtetés továbbá megfelel a Bizottság által azokban a fúziós ügyekben megfogalmazott következtetésnek, amikor a földrajzi piacot nemzetinek tekintették.

(390) Másfelől a (389) bekezdésben foglalt idézet arra az előfeltevésre alapul, hogy a határidős árak hűen tükrözik a jövőbeli piaci helyzetet. A Bizottság szerint ez nem mindig lehet helytálló. Ezek az árak tulajdonképpen egy sokkal összetettebb helyzetet tükröznek, melyek inkább arra alapulnak, hogy a vevő és az eladó mit gondol saját jövőbeli helyzetéről. Ez azt jelenti, hogy ezek tehát a jövőbeli piaccal kapcsolatos elvárásokra alapulnak, ami igen távol lehet a realitástól, hiszen mind a kereslet, mind a kínálat túl sok piaci ingadozásnak van kitéve. Más szavakkal a határidős árak nem képviselik a kereslet és a kínálat közötti jövőbeli egyensúlyt, hanem azt illusztrálják, hogy a jelenlegi szereplők szerint milyen lesz ez az egyensúly. A fűtőelemek áringadozásai mellett ez az egyik oka annak, hogy a határidős árak miért ingadoznak idővel olyan sokat, még a jövő egy meghatározott időszakát tekintve is.

(391) Harmadrészt még ha valaki el is fogadja, hogy a közzétett árak teljesen helytállóak és hűen tükrözik a keresletet és a kínálatot, logikai úr van a között a konklúzió között, hogy az árak nem teszik lehetővé a piacra újonnan belépő szereplők költségeinek teljes fedezését, illetve a között, hogy a piacon túlzott kapacitás van, sőt hogy a piacon szerkezeti többletkapacitás van.

(392) A fentiek alapján a Bizottság szerint az árakra vonatkozó észrevétel önmagában nem eléggé megbízható jelzés arra, hogy el lehessen döntené azt, hogy egy, a NETA-hoz hasonló villamosenergia-piacon szerkezeti többletkapacitás van-e.

(393) A Bizottság azonban megállapítja, hogy mióta a BE szembesült a nehézségekkel, a téli határidős árak nagyban emelkedtek. Több árfigyelő ügynökség is 20 GBP/MWh feletti értékeket tett közzé a téli alapterhelési árakra az elkövetkező néhány évre, mely értékek akár a 27 GBP/MWh⁽⁵⁶⁾-t is elérték. Az emelkedő tendencia folyamatosnak és fenntarthatónak látszik. Az új piaci szereplők költségeit 20 GBP/MWh és 25 GBP/MWh⁽⁵⁷⁾ közötti összeggel becsülik.

⁽⁵⁶⁾ 2003 júliusában az Argus 20,96 GBP/MWh-t tett közzé a 2003/2004. téli alapterhelési szerződésekre. 2003. augusztus 7-én az UKPX ugyanezen időszak jövőbeli alapterhelési szerződéseire 22,55 GBP/MWh-t tett közzé. Ugyanezen a napon az UKPX 2006 nyarára a jövőbeli alapterhelési szerződésre 20,50 GBP/MWh-t tett közzé, illetve 2006 telére 27,15 GBP/MWh teljesítési árat. Forrás: Argus és UKPX, idézi a Frontier Economics report „Plant margins in the markets where BE operates in Great Britain” című riportja, 2003. augusztus, a BE beadványához mellékelve.

⁽⁵⁷⁾ A PowerInk „Survey of the markets served by British Energy” című riportja – 2003. március, az Egyesült Királyság hatóságainak értesítéséhez mellékelve – az újonnan belépő szereplőkhöz kapcsolódó legjobb árakat 20 és 25 GBP/MWh közé teszi. Az ágazattal kapcsolatos korábbi bizottsági határozatok 35,5 EUR/MWh (kb. 23,7 GBP/MWh) újonnan belépő szereplőkhöz kapcsolódó legjobb költséggel számoltak. Lásd pl. a Bizottságnak az N133/01 – Átállási költségek Görögországban úgyben hozott határozatát (HL C 9., 2003.1.15., 6. o.).

Értékelés a kapacitás túréhatára alapján

(394) A Bizottság álláspontja szerint a túlzott kapacitás meglétét könnyebb a létesítményi kapacitás és a csúcsterhelés alatti keresletek tényleges fizikai számadatainak elemzése révén megbecsülni. Az a túréhatár, mellyel a létesítményi kapacitás meghaladja a hideg időben általában tapasztalt csúcsterhelés alatti keresletet⁽⁵⁸⁾, a rendszer kapacitásának túréhatáraként ismert. Ebben a keretben annak megbecsüléséhez, hogy a piac szerkezeti többletkapacitást mutat-e, azt kell megbecsülni, hogy a jelenlegi és az előre látható kapacitás-árkülönbségek helytállóak-e.

(395) Nyilvánvaló, hogy a helytálló kapacitás-árkülönbségek tekintetében határozott mennyiségi normát megállapítani igen nehéz feladat. A norma számos, hálózatonként eltérő paramétertől függ. Nagyban függ továbbá attól, hogy az ellátás biztonságának milyen szintjét kell elérni, ami kevésbé tárgyyszerű fogalmakhoz is kapcsolódhat, például ahhoz, hogy egy bizonyos régióban adott időszakban milyen pszichológiai hatása lehet az áramkimaradásnak.

(396) Továbbá, még ha minden fizikai és pszichológiai paraméter ellenőrizhető is, a szükséges kapacitás-árkülönbségek nagyban függ a piac szerkezetétől. Egyes szakértők szerint a liberalizáltabb piacok kisebb kapacitás-árkülönbséget igényelnek, mint az erősen szabályozott centralizált piacok, bár a legtöbb egyetért abban, hogy ennek a hatásnak a számszerűsítése jelenleg múltbeli bizonyítékok hiányában nem lehetséges.

(397) Harmadik felek által tett észrevételek továbbá különböző aspektusokban világítják meg a Nagy-Britannia számára helytálló kapacitás-árkülönbséget. A legtöbb, ezzel a kérdéssel foglalkozó észrevétel az angol és a walesi hálózat piaci szereplőjének (NGTransco) hétéves beszámolójából származik. Ebben a beszámolóban a NGTransco megállapítja, hogy egy 20 %-os kapacitás-árkülönbséget lehetne a tervezési célok névleges referenciaértéke. Arra céloz továbbá, hogy egy kisebb kapacitás-árkülönbséget a rendszer valós idejű kezelése esetén lehetséges volna, és ilyen használatra egy lehetséges 10 %-os számadatot idéz.

⁽⁵⁸⁾ Az átlagos, hideg időben általában tapasztalt csúcsterhelés alatti kereslet az a téli csúcsterhelés alatti kereslet, melyet 50 % eséllyel lehet pusztán időjárási okok miatt túllépni. Ezt a meghatározást használja az angliai és walesi hálózatüzemeltető, a National Grid Transco.

(398) A Drax és a Greenpeace szerint ezt a 10 %-os számadat az adekvát kapacitás-árkülönbség megfelelő referenciájaként lehetne használni a szerkezeti többletkapacitás megélértékelésének céljából. Más szervezetek a 20 %-os számadatot részesítették előnyben, beleértve a Greenpeace által a tárgyban jelentések elkészítésére megbízott intézeteket is ⁽⁵⁹⁾.

(399) Saját észrevételeiben a NGTransco egyértelműen megfogalmazta, hogy a két számadat közül melyiket tekinti alkalmasnak arra, hogy a szerkezeti többletkapacitás értékelése céljából használják, megállapítva, hogy „Angliai és walesi rendszerüzemeltetőként az a véleményünk, hogy bármely erőműre vonatkozó 20 %-os szint alatti tűréshatár nem jelenthet az angliai és a walesi piac szempontjából túlzott kapacitást”.

(400) A fentiek alapján a Bizottság szerint a 20 %-os szint megfelelő benchmark az angliai és a walesi piac kapacitáshelyzetének értékelésére. Bár a skóciai piac hamarosan csatlakozik az angol és a walesi piachoz, ez ugyanakkor fizikailag attól igen elszigetelt. A két régió közötti 2 200 MW összeköttetés túl kicsi ahhoz, hogy az egyes régiók energiahiányát vagy –többletét teljesen rugalmas felhasználással ellensúlyozhassa. Ezt egyébként szinte mindig energiaexportra használják Skóciából Angliába és Walesbe. E nagyfokú korlátozó tényező miatt a Bizottság megállapítja, hogy a 20 %-os benchmarkot a globális nagybritanniai szám adatok esetén emelni kell.

Anglia és Wales

(401) Az angliai és a walesi piac messze a legnagyobb földrajzi szegmense a nagy-britanniai piacnak. Erre a szegmensre alapul a legtöbb gazdasági adat, mivel a skóciai árakat az angol és a walesi adatokkal összhangban alakítják. A harmadik felek észrevételeinek túlnyomó többsége szintén az angliai és a walesi szegmensre koncentrálódik. A Bizottság ezért ezzel a szegmennel kezdte piaci elemzését.

(402) Múltbéli bizonyítékok alapján a két szegmens közötti rendszerösszekötőt szinte kizárólag csak Skóciából Angliába és Walesbe történő export céljára használták. A NGTransco ezt a rendszerösszekötési kapacitást Anglia és Wales számára energiaforrásként tekinti. Ezzel szemben a Scottish

Power szerint, ami Skóciának azon részéért felelős üzemeltető, melynek Angliával közös határa van, a rendszerösszekötési kapacitást az exportnak szentelik. A fentiek alapján és mind a múltbéli tapasztalattal, mind a helyi üzemeltetők által alkotott előfeltevésekkel összhangban a Bizottság e határozat további részében Anglia és Wales/Skócia rendszerösszekötési kapacitását csak Anglia és Wales tekintetében veszi figyelembe.

(403) Anglia és Wales egészében csak egyetlen hálózatzüzemeltető van jelen: az NGTransco. A Bizottság elemzését a NGTransco előrejelzésének ezen szegmensére alapozta, mely előrejelzést havonta tesznek közzé a vállalat hétéves beszámolójában.

(404) Az eljárás megindítása óta az NGTransco felülvizsgálta az angliai és a walesi piac kapacitás-árkülönbségére vonatkozó előrejelzéseit. A NGTransco új előrejelzést nyújtott be a Bizottságnak. Ugyanezen előrejelzés még újabb változatát tette közzé az NGTransco 2004. évi hétéves beszámolójában ⁽⁶⁰⁾.

(405) A Bizottság ezt a későbbi újabb változatot felhasználta elemzése céljaira. Ez az újabb változat ugyanazon az alaphipotézisen alapul, különösen a bemeneti adatok tekintetében, mint az NGTransco által a Bizottságnak benyújtott beadványában relevánsnak tekintett előrejelzés. Mindössze naprakészebb adatokat tartalmaz a piacfejlődéssel kapcsolatosan.

(406) Ez az előrejelzés három forgatókönyvet állapít meg. A legoptimistább forgatókönyv („SYS-háttér”) szerint a termelés hozzáférhetősége az aláírt átviteli szerződésekkel áll majd összhangban. A legpessimistább forgatókönyv („meglevő vagy felszerelés alatti háttér”) feltételezi, hogy a meglevőkön és az aktuálisan felszerelés alatt állókon kívül nem lesznek hozzáférhető erőművek. A köztes forgatókönyv („jóváhagyási háttér”) feltételezi, hogy a hozzáférhető erőművek egyrészt a meglevők, a felszerelés alatt állók, továbbá azok, amelyekre az Electricity Act és az Energy Act értelmében már megadták a jóváhagyást.

(407) A következő táblázat összefoglalja a három forgatókönyv szerinti előrejelzést.

⁽⁵⁹⁾ 20 % szerepel a „The Closure of British Energy's UK Nuclear Power Plants” című jelentésben, melyet John H Large, Large & Associates tett közzé 2003 áprilisában, és melyet a Greenpeace beadványához mellékeltek. 20 % szerepel a „The closure of British Energy's UK nuclear power stations” című jelentésben, melyet az ILEX energy consulting tett közzé 2002 szeptemberében, és melyet a Greenpeace beadványához mellékeltek.

⁽⁶⁰⁾ A jelentést az interneten a következő címen tették közzé: http://www.nationalgrid.com/uk/library/documents/sys_04/default.asp?action=&sNode=SYS&Exp=Y.

10. táblázat

A 2004. évi NGTransco-féle forgatókönyvek a kapacitás-árkülönbséggel kapcsolatban Anglia és Wales tekintetében

Forgatókönyv	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11
SYS-Háttér	22	21	23,1	26,8	24,5	25,6	22,5
Jóváhagyási háttér	22	21,1	22,8	24,3	21,6	22,5	19,1
Meglevő és felszerelés alatti háttér	22	21,1	18,7	17,1	14,5	12,8	9,5

Megjegyzés: a kapacitás-árkülönbséget az ACS csúcsterhelés alatti keresletet meghaladja. A Franciaországgal és Skóciával közös rendszerösszekötőkről feltételezik, hogy kizárólag importra használatosak.

(408) A három forgatókönyv az utóbbi években mutatott első-sorban különbségeket, ami nem meglepő annak a ténynek a figyelembevételével, hogy a mögöttes előfeltevések első-sorban a jövőre jósoltak különbségeket. Ezek az évek azonban kevésbé relevánsak a piac szerkezeti többletkapacitás a meglétének felmérésekor.

(409) Az elkövetkező három évben a három forgatókönyv 18,7 % és 23,1 % közötti kapacitás-árkülönbséget jósol, kb. 21,5 %-os átlaggal. Ez az érték alig magasabb a 20 %-os referenciaértéknél. Az ACS csúcsterhelés alatti keresletének 21,5 % és 20 %-a az 57 000 MW ⁽⁶¹⁾ 1,5 %-a, azaz 855 MW. Ez az érték kisebb a British Energy atomerőmű-vei bármelyikének kapacitásánál. Mivel ez továbbá egy statisztikai átlagolás eredménye, a Bizottság szerint nem lehet statisztikailag eléggé szignifikánsnak tartani ahhoz, hogy szerkezeti többletkapacitást jelentsen.

(410) A következő években a három forgatókönyv közötti különbség növekszik, ami még inkább megnehezíti azt a feladatot, hogy ésszerű következtetéseket lehessen belőlük levonni. A Bizottság mindenesetre megállapítja, hogy ezekben az években a három forgatókönyv átlaga 17,0 % és 22,7 % között ingadozik, és két évben is 20,2 % volt. Ez azt jelzi, hogy jelentős tendencia van arra, hogy a kapacitás túrértéke igen közel maradjon 20 %-hoz, a hibaszázalékot is beleértve.

(411) A Bizottság a fentiek alapján arra következtet, hogy az angliai és a walesi villamosenergia-piacon nincs szerkezeti többletkapacitás az angliai és a walesi villamosenergia-piacon.

Nagy-Britannia általában

(412) Ellentétben Angliával és Waleszel két hálózatüzemeltető van jelen Skóciában: a Scottish and Southern Electricity és a Scottish Power. Ez a két üzemeltető saját regionális területére vonatkozóan tesz közzé előrejelzéseket. Ezek az előrejelzések azonban kevésbé részletesek az NGTranscóihoz képest, a jövőbeli lehetséges forgatókönyvek tekintetében. Ezen okokból a Bizottság elemzését Skóciára összpontosította a jelen helyzetben, ahol a különféle forgatókönyvek felvázolása nem szükséges.

(413) Mivel a két skóciai üzemeltető egyike sem nyújtott be észrevételeket a Bizottságnak összefüggésben ezzel az eljárással, az elemzést a nyilvánosan hozzáférhető dokumentumokra alapozták. A Scottish and Southern Electricity esetében a Bizottság a vállalat 2003. évi hétéves beszámolójában közzétett számadatokat használta ⁽⁶²⁾. A Scottish Power esetében a Bizottság ennek a 2003. évi hétéves átviteli beszámolójában közzétett számadatokat használta ⁽⁶³⁾.

(414) Az alábbi táblázat összefoglalja az előrejelzett csúcsterhelés alatti keresletet és a létesítményi kapacitást a különféle földrajzi területeken 2004/2005 tekintetében.

⁽⁶²⁾ Elérhető a <http://www.scottish-southern.co.uk/popups/7yearstatement.asp> címen.

⁽⁶³⁾ Elérhető a [http://www.scottishpower.com/applications/publish/downloadPublicDocument.jsp?guid=2e0a12_fa5719a547_-7ff60a026463&folderPath=/root/ScottishPower Media Library/Documents and Reports/&downloadParameter=Attachment](http://www.scottishpower.com/applications/publish/downloadPublicDocument.jsp?guid=2e0a12_fa5719a547_-7ff60a026463&folderPath=/root/ScottishPower%20Media%20Library/Documents%20and%20Reports/&downloadParameter=Attachment) címen.

⁽⁶¹⁾ 57 000 MW az átlagérték az ACS csúcsterhelés alatti keresletében a három érintett év tekintetében.

11. táblázat

Nagy-Britannia kapacitás- és kereslet-előrejelzései 2004/2005 tekintetében. Minden számadat MW-ban értendő

A Scottish Power hálózatahoz kapcsolódó kapacitás	7 127
A Scottish and Southern Electricity hálózatahoz kapcsolódó kapacitás	2 844
Az NGTransco hálózatahoz kapcsolódó kapacitás, a rendszerösszekötők kivételével	63 998
Írország/Skócia rendszer-összekötési kapacitása	500
Franciaország/Anglia rendszer-összekötési kapacitása	2 000
Hozzáférhető kapacitás Nagy-Britanniában	76 469
Maximális kereslet a Scottish Power zónájában	4 269
Maximális kereslet a Scottish and Southern Electricity zónájában	1 684
ACS csúcsterhelés alatti kereslet az NGTransco zónájában	55 900
Összesített csúcsterhelés alatti kereslet ⁽⁶⁴⁾	61 853

(415) Nagy-Britannia kapacitás-árkülönbözete tehát kb. 23,6 % ⁽⁶⁵⁾. Ez a szám nagyobb a (400) bekezdésben hivatkozott 20 % referenciaértéknél, de mint az megállapításra került, az angliai és a walesi hálózathoz hasonló rugalmas hálózatra alkalmazandó 20 % referenciaértéket a szűk keresztmetszettel rendelkező hálózatok korlátozó tényezőihez történő igazítás céljából emelni kell. Ezenkívül ezeket a számokat olyan előfeltevés alapján számították ki, hogy mind az Észak-Írországgal, mind a Franciaországgal közös rendszerösszekötők teljes kapacitása az importra irányul, ami nem mindig helytálló. Amennyiben ezeket a rendszerösszekötőket az ACS csúcsterhelés alatti kereslet során exportra használják, kapacitásukat az elérhető kapacitásból nettósítani kell, és ugyanakkor hozzá kell adni az energia iránti kereslethez, ami a kapacitási túréshatárt 15,5 %-ra csökkentheti.

(416) A fentiek alapján a Bizottság szerint a nagy-britanniai piacon nincs statisztikailag szignifikáns szerkezeti többletkapacitás.

Következtetés

(417) A fentiek alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az érintett piacon nincs szerkezeti többletkapacitás.

(418) A termelési kapacitás visszafordíthatatlan csökkentésének formáját öltő kompenzációs intézkedések megtétele tehát nem kötelező.

⁽⁶⁴⁾ ACS csúcsterhelés alatti kereslet az egyes zónákban némileg eltérhet az előrejelzés szerinti maximális csúcsterheléstől, a várható időjárás zordságától függően az ACS-időjáráshoz képest. Az aktuális ACS csúcsterhelés alatti kereslet Nagy-Britanniában ugyancsak eltérhet némileg a három földrajzi terület értékének összegétől. Ennek pontos kiszámítása a három területben meglévő kereslet közötti korrelációk elemzését kívánná meg, és erre nézve számadatok nem állnak rendelkezésre. Mindenesetre ésszerű abból kiindulni, hogy a csúcsterhelések valóban kölcsönösen összefüggenek, mivel nincs az egyes földrajzi területek között jelentős időeltolódás, és a három területen ugyanolyan az időjárás.

⁽⁶⁵⁾ A 76 469 a 61 853-at 23,6 %-kal haladja meg.

iii. A támogatásnak az érintett piacon zajló versenyre tett hatása

(419) Mivel nincs szerkezeti többletkapacitás az érintett piacon, a Bizottságnak fel kell becsülnie a kompenzációs intézkedések szükségességét, illetve azt, hogy ezek milyen formát kell, hogy öltsenek az adott eset alapján. A lehetséges kompenzációs intézkedéseknek figyelembe kell venniük a támogatásnak a versenyre gyakorolt lehetséges torzító hatásait.

(420) Az Egyesült Királyság hatóságai szerint a támogatási csomagnak nincs hatása a versenyre. Véleményük szerint a NETA-n belül az erőművek termelésre vonatkozó gazdasági képességét a rövid távú marginális költségek („SRMC”) határozzák meg. Adott időpontban a piac úgy működik, mintha az erőműveket SRMC-rangsoruk szerint helyeznék működésbe, a legalacsonyabb értéktől a legnagyobbig, míg kumulált kapacitásuk el nem éri a keresletet. A villamos energia árát ebben az időpontban az utolsó működésbe helyezett erőmű SRMC-je határozza meg, mely üzemet marginális erőműnek neveznek.

(421) Az Egyesült Királyság hatóságai szerint a támogatást kizárólag atomerőműveknek szánták. Nem változtatja meg SRMC-jüket olyan mértékig, amely módosítana SRMC-rangsorukon. A BE atomerőműveinek SRMC-je továbbá akkora, ami mindig is a marginális erőmű SRMC-je alatt marad. A támogatásnak soha nem lenne hatása a BE versenytársai termelési képességére, sem pedig arra az árra, amelyen a termelt villamos energiát eladhatják. Így nem lenne hatása a BE versenytársaira.

(422) A Bizottság szerint az Egyesült Királyság hatóságainak okfejtése egy egyetlen, teljesen átlátható aukciós folyamatra alapuló tökéletes piac esetén működne. Ám, ahogy az a (389) és a (390) bekezdésekben kifejtésre került, a NETA nem ilyen piac.

- (423) A Bizottság szerint a támogatásnak többféle módon is hatása lehet a BE versenytársaira. Két ilyen mód komoly hatást gyakorolhat a versenyre is.
- (424) Először is a BE nemcsak atomerőművekkel rendelkezik. Az övé az Eggborough széntüzelésű erőmű is, mely önmagában akkora, mint a BE egyes versenytársainak teljes kapacitása.
- (425) A BE felhasználhatja az atomerőműveire kapott támogatást az Eggborough erőmű javára is.
- (426) Például felhasználhatja ezt a pénzt arra, hogy Eggborough-t FGD-eszközökkel szerelje fel, melyek lehetővé tennék, hogy megfeleljen az új környezetvédelmi előírásoknak, amivel jelentősen megnövelné az erőmű élettartamát.
- (427) Másrészt a BE felhasználhatja a támogatással rendelkezésre bocsátott összegeket arra is, hogy több nem nukleáris alapú erőművet vásároljon.
- (428) A BE elismeri, hogy a villamosenergia-termelés rugalmasabb forrásaira van szüksége ahhoz, hogy atomerőművei rugalmatlanságát kompenzálhassa. Amennyiben a támogatás lehetővé teszi a BE-nek, hogy nem nukleáris portfólióját kiterjessze, ezzel még belsőbb hozzáférést tesz lehetővé számára a rugalmas termeléshez, és így megnöveli annak lehetőségét, hogy ügyfeleinek jobb üzletet kínáljon, ugyanakkor csökkentve azt a saját igényét, hogy versenytársaitól rugalmas termeléshez jusson.
- (429) Másodszor, a NETA nem egy egységes piac. A NETA különösen egy nagykereskedelmi piaci szegmensből áll, melyben a termelők villamos energiát adnak el a szállítóknak, illetve egy közvetlen értékesítési („DSB”) szegmensből, melyben a termelők a villamos energiát közvetlenül a nagy végfelhasználóknak adják el.
- (430) A termelők a villamos energiát a DSB piacon általában felárral adják el ⁽⁶⁶⁾. Előnyösebb tehát egy termelő számára, hogy a DSB piaci szegmensen adjon el villamos energiát.
- (431) A támogatás hatását vizsgálva nemcsak az egyes termelők által eladott villamos energia összmenyiségét kell figyelembe venni, hanem az eladásoknak a nagykereskedelmi és DSB piaci szegmensekben történő terjedését is.
- (432) A BE szerkezetátalakítási tervének egyik eleme azt a célt tűzi ki, hogy növelje a vállalat részesedését a DSB-szegmensben. Hogy ez megtörténhessen, a vállalatnak alacsonyabb, versenyképes felárat kell kínálnia DSB-fogyasztóinak a nagykereskedelmi villamosenergia-árakon felül. A BE-nek képesnek kell lennie arra, hogy ennek a versenyképes ajánlatnak egy részét vagy egészét finanszírozza atomerőművei SRMC-jének csökkentése által.
- (433) Ezért még ha a BE atomerőműveinek SRMC-rangsorban elfoglalt helye ugyanaz is marad, és nincs is így hatása versenytársai terhelésére, ezek szintbeli különbségei lehetővé teszik majd a BE számára, hogy eladásainak egy részét áttegye a nagykereskedelmi piacról a DSB piacra. Ez viszont versenytársai egy részének termelését a DSB-ról a nagykereskedelmi piacra fogja átirányítani. Ily módon a támogatás emelheti a BE nyereségét és csökkentheti versenytársait.
- (434) A fentiek alapján a Bizottság szerint a támogatás jelentős hatással bír a BE versenytársaira, és a kompenzációs intézkedések szükségesek ezen hatás mérséklése szempontjából.
- iv. Végrehajtandó kompenzációs intézkedések
- (435) A kompenzációs intézkedéseknek egyensúlyt kell teremteniük a támogatásnak a versenytársakra gyakorolt hatása enyhítésének szükségessége és a kedvezményezett vállalat életképességi kilátásainak megőrzése között.
- (436) E célból a Bizottság szerint a kompenzációs intézkedéseknek pontosan azokat a mechanizmusokat kell megcéloznuk, melyek révén a támogatás kedvezőtlen hatással van a BE versenytársaira.
- (437) Ez azt jelenti, hogy a kompenzációs intézkedések ebben az esetben azt a célt kell, hogy szolgálják, hogy a BE nem használja fel a kormány által nyújtott támogatást rugalmas termelési portfóliójának aránytalan növelésére vagy DSB piaci részesedés szerzésére.
- (438) Ebből a célból a Bizottság három kompenzációs intézkedést ír elő. Ezeket a kompenzációs intézkedéseket az Egyesült Királyság hatóságai a BE versenytársai által beadványaikban javasolt intézkedések alapján tette.
1. kompenzációs intézkedés
- (439) Amint az a (437) bekezdésben kifejtésre került, az egyik módja annak, hogy a támogatás nagyobb hatást gyakoroljon a BE versenytársaira, az, hogy a BE a nukleáris létesítményeivel kapcsolatosan felmerült költségeknek a támogatás céljának megfelelő kifizetése helyett arra használják, hogy a BE nem nukleáris termelési kapacitását javítsák.
- (440) Ez lehetővé tenné a BE számára, hogy versenytársai erőműveivel könnyebben versenyezzen ⁽⁶⁷⁾, és a rugalmas termeléshez nagyobb hozzáférést biztosítana a számára a jelenleginél, ami viszont a BE azon igényeit, hogy ezt a rugalmasságot kívülről vásárolja meg, csökkentheti.

⁽⁶⁶⁾ Ez még mindig kedvező a fogyasztó számára, hiszen nincs közvetítő a termelő és a fogyasztó között.

⁽⁶⁷⁾ A BNFL kivételével a BE egyik versenytársa sem működtet Nagy-Britanniában atomerőművet.

- (441) E lehetőséget elkerülendő a BE különféle vállalkozásait külön jogalanyokká kell tenni, külön vezetett elszámolással.
- (442) E célból a BE szerkezetét oly módon kell módosítani, hogy a nukleáris termelést, a nem nukleáris termelést, a nagykereskedelmi piacon és a DSB piacon történő eladásokat külön leányvállalatok végezzék. A támogatást kizárólag a nukleáris termeléssel foglalkozó vállalkozásnak kell címezni.
- (443) A különféle leányvállalatok közötti keresztfinanszírozás nem engedélyezett.
- (444) Ezt a tiltást a lehető leghamarabb végre kell hajtani a vállalatok engedélyezési rendszerén keresztül, és mint olyat Nagy-Britannia villamosenergia-rendszer szabályozójának, az OFGEM-nek kell felügyelnie. A Bizottság azonban felismeri, hogy a piaci szereplők engedélyeit nem módosíthatja szabadon az OFGEM, mivel ennek ilyen módosítások esetén harmadik felekkel kell konzultációt folytatnia, és a kapott észrevételeket figyelembe kell vennie.
- (445) Amennyiben az OFGEM nem tudja módosítani a BE egyik engedélyét oly módon, hogy a keresztfinanszírozást tiltsa, az Egyesült Királyság kormányának erre ugyanilyen értelmű ígéretet kell tennie a Bizottságnak. Ilyen esetben annak érdekében, hogy a leányvállalatok közötti kereskedelemről a keresztfinanszírozás elemei kihagyhatók legyenek, az Egyesült Királyság hatóságainak a Bizottság részére éves jelentést kell benyújtaniuk, melyben alátámasztják azt, hogy ilyen keresztfinanszírozásra nem került sor. A jelentésnek független számviteli szakértők által készített elemzésen kell alapulnia.
- (446) Az Egyesült Királyság hatóságai ígéretet tettek ezen kompenzációs intézkedés végrehajtására.
- (450) E szempontok figyelembevétele érdekében a BE-re tilalmakat kell róni olyan termelési területeken történő esetleges terjeszkedése tekintetében, melyeken versenytársai aktívak.
- (451) E célból egy bizonyos kapacitástípust kell meghatározni („korlátozott kapacitás”). Ez a kapacitás a következőkből áll:
- a) az Európai Gazdasági Térségben meglévő nyilvántartott működő fosszilis tüzelésű kapacitás;
- illetve
- b) az Egyesült Királyságban nyilvántartott működő nagy vízenenergia-kapacitás ⁽⁶⁸⁾.
- (452) A BE-nek e határozat időpontjától számított hatéves időtartamra meg kell tiltani, hogy 2 020 MW-t meghaladó korlátozott kapacitással rendelkezzen vagy a felett ellenőrzési jogot szerezzen, mely kapacitás a meglévő Eggborough (1 970 MW) és District Energy (50 MW) erőművek kapacitásának felel meg.
- (453) A BE fosszilis tüzelésű kapacitása emelkedése tiltását szükségessé tevő okokat a (437) bekezdésben fejtették ki. A Bizottság szerint szükséges a tiltásnak a nagy vízi erőművekre történő kiterjesztése annak érdekében, hogy elkerülhető legyen annak kockázata, hogy a BE különösen Skóciában meglévő nagy vízi erőműveket vásárolhat fel.
- (454) A tiltásnak hat évig kell tartania, ami nagyjából kétszerese annak az időnek, ami egy kombinált gázturbina-erőmű felszereléséhez szükséges.

2. kompenzációs intézkedés

- (447) Az 1. kompenzációs intézkedésnek elvileg elégségesnek kell lennie annak biztosítására, hogy a BE nem használja az atomerőműveire kapott támogatást arra, hogy meglévő nem nukleáris erőműveit fejlessze vagy kibővítsé.
- (448) A villamosenergia-ágazat összetett mivoltának és különösen a különböző szereplők lehetséges kapcsolatai NETA által engedélyezett széles skálájának figyelembevételével a Bizottság szerint szükséges más, egyedibb intézkedések végrehajtása annak biztosítása érdekében, hogy a BE nem használja fel az atomerőműveire kapott támogatást más vállalkozásai érdekében.
- (449) Emellett bár a piac kapacitáshelyzet nem teszi gazdaságilag hatékonyvá, hogy a BE-t kapacitáscsökkentésre kötelezze, a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a BE-t mindenesetre arra kell kötelezni, hogy tevékenységeinek körét ne szélesítse.
- (455) A tiltás célja az, hogy megakadályozza azt, hogy a BE nagyobb mennyiségű rugalmasabb energiatermeléshez jusson, mint amennyivel jelenleg az Eggborough erőmű révén rendelkezik, ami elégséges lehet életképessége biztosításához.
- (456) A Bizottság mindenesetre tudatában van annak, hogy a szerkezetátalakítási tervnek megfelelően az Eggborough-projekt finanszírozásával foglalkozó bankszindikátus fenntartja Eggborough-nak a BE-től történő vásárlási opcióját. Amennyiben a bank ezen opció gyakorlása mellett dönt, a BE-t megfosztják rugalmassága egyetlen forrásától, melyet a Bizottság a szerkezetátalakítási terv sikeréhez szükségesnek tekint. Ebben az esetben a BE számára engedélyezni kell azt, hogy Eggborough helyettesítésére előkészületeket tegyen azonnal, ahogy a bankoktól értesítést kap ezen opció gyakorlását illető szándékukról.

⁽⁶⁸⁾ A megújuló energiaforrásokkal kapcsolatos kötelezettségről szóló 2002. évi rendelet értelmében.

- (457) Ez okból a Bizottság szerint a tilalom alól kivételt kell tenni abban az esetben, ha a bankok gyakorolják opciójukat annak érdekében, hogy a BE számára lehetővé tegyék, hogy rugalmassági forráshoz jussanak Eggborough helyettesítésére, illetve abban az esetben, ha Eggborough hozzáférhetősége a BE ellenőrzési körén kívül eső okból véglegesen megszűnik. Ez egyébként nem járhat olyan teljes hatással, hogy a BE számára nagyobb rugalmassági kapacitáshoz való jutást tegyen lehetővé, sem pedig azzal, hogy ezt a helyettesítési kapacitást az új kapacitás felszerelésének befejezése és Eggborough eladása közötti esetleges időbeli átfedés közben nyereség generálására használják.
- (458) A fentiek alapján a BE számára lehetővé kell tenni, hogy 2 020 MW-t meghaladó korlátozott kapacitással rendelkezzen vagy a felett ellenőrzési jogot szerezzen arra az időszakra, mely a bankoktól kapott értesítés kézhezvételének időpontja és azon időpont között telik el, melyen Eggborough kapacitása már nem hozzáférhető a BE számára, vagy pedig a (452) bekezdésben említett hatéves időszak elteltével, amennyivel ez hamarabb bekövetkezik, mint az az időpont, amikor Eggborough kapacitása már nem hozzáférhető a BE számára, amennyiben ez nem 2 020 MW-t meghaladó korlátozott kapacitással működik, vagy amennyiben lemond minden üzemeltetési ellenőrzésről és érdekről a többlet korlátozott kapacitás tekintetében.
- (459) Attól az időponttól, amikor Eggborough a BE számára nem hozzáférhető, akár a (458) bekezdésben említett módon, akár *vis maiort* vagy javíthatatlan meghibásodást követően, a BE számára lehetővé kell tenni, hogy ellenőrzési jogot szerezzen a 2 222 MW-nyi korlátozott kapacitást illetően azzal a feltétellel, hogy a (452) bekezdésben említett hatéves időszak lejártával korlátozott kapacitását 2 020 MW-ban határozza meg a hálózatüzemeltetőnek, és nem működteti ezen kapacitását 2 020 MW-t meghaladó mértékben. E rendelkezés célja, hogy a BE számára lehetővé tegye, hogy Eggborough helyettesítésére több rugalmas termeléshez jusson, anélkül, hogy a gyakorlatban a tilalom enyhítene.
- (460) Végül a korlátozott kapacitással kapcsolatosan a (451) bekezdésben meghatározott korlátozások mellett, illetve az iránymutatások filozófiájának tiszteletben tartása érdekében, annak szükségessége miatt, hogy a kedvezményezettek az állami támogatást ne használják piaci részesedésük kiterjesztésének céljára, a BE számára nem engedélyezett jelenlegi atomerőművein kívüli további ilyen erőművekhez való jutás az Európai Gazdasági Térségben a Bizottság előzetes jóváhagyása nélkül, e határozat elfogadásának dátumát követő hat éven belül.
- (461) Az Egyesült Királyság hatóságai ígéretet tettek e kompenzációs intézkedés végrehajtására.
- ### 3. kompenzációs intézkedés
- (462) Amint az a (437) bekezdésben kifejtésre került, a támogatást akkor sem megfelelően használják, ha ahelyett, hogy a BE atomreaktorai költségeinek fedezése helyett a BE arra használja, hogy aránytalan részesedéshez jusson a több nyereséget kínáló DSB piacon.
- (463) E lehetséges nem megfelelő használat érzékenységét különösen jól illusztrálja egy anonimitását megőrizni kívánó harmadik fél Bizottsághoz eljuttatott észrevételeinek tartalma ⁽⁶⁹⁾. Még ha a BE nem is kínál olyan árakat, amelyek abnormálisan a piaci sztenderd alatt maradnak, annak lehetősége, hogy a támogatásnak köszönhetően ezt megteheti, szintén károsíthatja a BE versenytársait, mivel kereskedelmileg nem helytálló elvárásokkal rendelkező fogyasztókkal kellene szembenézniük.
- (464) A Bizottság szerint tehát szükség van az 1. kompenzációs intézkedés által már biztosított garanciák megerősítésére egy, a BE-nek a DSB piacon történő magatartását célzó egyedibb kompenzációs intézkedés által. A BE-t arra kötelezik, hogy a piacon ne alkalmazzon a versenytársai normáitól eltérő módszereket.
- (465) Ennek biztosítására a BE számára nem engedélyezett, hogy a DSB piacon általános nagykereskedelmi árak alatt maradó árakat kínáljon. Ezen intézkedés időtartama ezen határozat időpontjától számított hat év a 2. kompenzációs intézkedés tekintetében.
- (466) A BE-nek a tilalomnak megfelelő magatartását egy független szerv felügyeli, melyet az Egyesült Királyság hatóságai által szervezett átlátható tendereztetéssel választják ki. A független szerv évente jelentést tesz a Bizottságnak.
- (467) A múltban a DSB piaci árai mindig felárral követték a nagykereskedelmi piaci árakat. Ez a tiltás így biztosítja, hogy a BE kereskedelmi szempontból nem viselkedik versenytársaitól eltérő módon.
- (468) A NETA azonban mindössze hároméves. Nem lehetetlen tehát, hogy az eljövendő hat évben a DSB és a nagykereskedelmi piac közötti kapcsolat időnként különbözhet a mostanáig tapasztalttól. Például elképzelhető, hogy a nagykereskedelmi piac egy időszakra elveszíti likviditását, ami e piacon abnormálisan magas árakhoz vezethet. Ebben az esetben a Bizottság szerint annak érdekében, hogy fogyasztóikat ne veszítsék el, a termelők nyilvánvalóan olyan árakat kínálnak majd a DSB piacon, amely némileg a nagykereskedelmi piaci ár alatt marad. Amennyiben ez bekövetkezik, és a BE nem rendelkezik olyan kapacitással, hogy erre ennek megfelelően reagáljon, elveszítheti a DSB piacon meglévő ügyfélbázisát, ami veszélybe sodorhatja szerkezetátalakítási célkitűzéseit.
- (469) Szükség van tehát arra, hogy a BE megőrizhesse rugalmasságának egy részét, hogy ilyen kivételes esetekhez alkalmazkodni tudjon. Manőverezési küszöbét azonban nagymértékben korlátozni kell, objektíven meg kell határozni, illetve gondosan felügyelni a visszaélések elkerülése érdekében. A BE számára rugalmassági küszöbének használatát lehetővé tevő kritériumoknak előzetesen tesztelhetőnek kell lenniük, hogy mindenfajta visszaélés elkerülhető legyen.

(69) Lásd a (186) preambulumbekendést.

- (470) Mivel a DSB piaci árak tekintetében kevesebb megbízható jelentés áll rendelkezésre, mint a nagykereskedelmi piaci árakat illetően, igen nehéz egy DSB szerződéses kör során azt meg tudni, hogy a DSB piaci árakat a nagykereskedelmi piaci ár alatt kínálják-e majd. Ez azt jelenti, hogy a (469) bekezdésben hivatkozott objektív kritériumokat nem lehet közvetlenül annak ellenőrzésére alapozni, hogy a BE versenytársai a nagykereskedelmi piaci áraknál alacsonyabb DSB árakat kínálnak-e. A teszteknek ehelyett olyan közvetett jelzéseken kell alapulnia, amelyek rövid távon hozzá férhetőek a BE számára, és melyek jelezni tudják azt, hogy a nagykereskedelmi piac elvesztette likviditását, illetve hogy a nagykereskedelmi piaci áron vagy a felett történő árképzés a DSB piacon többé nem életképes kereskedelmi szempontból.
- (471) A teszteknek a következőkből kell állniuk:
- a) bármely [...] időszakban (melynek letelte nem későbbi, mint a BE kivételes piaci körülményekre történő hivatkozását megelőző [...]) a BE [...] olyan meglevő nem háztartási végfelhasználója, akinek a BE ellátási ajánlatot tett olyan feltételek mellett, melyek szerint a szerződésben foglalt energiaellátási elem vonatkozásában az általános nagykereskedelmi árakon nyert haszon [...], elutasította a BE ajánlatát;
 - b) a nagykereskedelmi villamosenergia-piacon a [...] időszakban a kereskedelmi forgalomban szereplő mennyiség kevesebb mint [...] -val/vel csökkent az elmúlt [...] ugyanezen időszakában kereskedelmi forgalomban szereplő átlagához viszonyítva, melynek tekintetében adatok állnak rendelkezésre;
 - c) a BE [...] villamos energia szállítását kínálja [...] nagykereskedelmi piacon, és ezt a mennyiséget [...] óra időtartamon belül nem adják el.
- (472) Ugyanaz a független szerv, mint amely a tilalomnak a BE által történő betartását felügyeli, felelős kell, hogy legyen annak ellenőrzése tekintetében, hogy a BE tudatában van-e annak, hogy a tesztek teljesültek. A független szerv igazolja, hogy az a) teszt vagy a b) vagy c) a teszttel együtt teljesült. Amennyiben erről van szó, a BE jogosult arra, hogy a DSB piacon a nagykereskedelmi piaci ár alatti árakat határozzon meg [...] a független szerv határozatától számítva. Ekkor az időbeli korlátozás kiterjeszthető a független szerv határozatával, amennyiben a kivételes piaci feltételek továbbra is fennállnak. [...] során a BE-t arra kell kötelezni, hogy jóhiszeműen járjon el, és olyan kedvezményeket kínáljon, melyek összemérhetőek azzal, amelyet a BE ésszerű feltételezése szerint versenytársai kínálhatnak. A független szervnek utólag fel kell mérnie, hogy a BE ennek a feltételnek eleget tesz-e a [...] elteltével.
- (473) Az átláthatóság érdekében a független szervnek a szerződéses kör végén beszámolót kell közzétennie, melyben megerősíti, hogy a kivételes piaci körülmények valóban fennálltak, és meg kell határoznia a kivételes körülmények időtartamát. Az értékelés részleteit meg kell küldeni a Bizottságnak.
- (474) Az Egyesült Királyság hatóságai egyetértenek e kompenzációs intézkedés végrehajtásával.
- v. A Bizottság által áttekintett, de elutasított kompenzációs intézkedések
- (475) A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a IV. (3) c) iv. szakaszban leírt három kompenzációs intézkedés alkalmazási köre elégséges a támogatás versenyre gyakorolt hatása lehetséges torzító hatásainak mérséklésére, és így eleget tesz az iránymutatások (39) pontja ii. alpontjában foglalt követelményeknek. Ezeket az iránymutatások (42) pontja ii. alpontjának értelmében a támogatás jóváhagyásához kapcsolódó egyedi feltételeknek kell tekinteni.
- (476) Harmadik felek további lehetséges kompenzációs intézkedéseket is javasoltak.
- (477) A Greenpeace szerint a BE atomerőműveit fokozatosan be kell zárni. A Bizottság szerint az érintett piacon a túlzott kapacitás hiányát figyelembe véve a BE termelőüzemei bezárásának előírása aránytalan a versenynek a támogatás által bekövetkezett torzulásához képest.
- (478) A Powergen szerint a Dungeness B reaktort be kell zárni, mivel ez a legkevésbé nyereséges BE-üzem. A Dungeness B életképessége fentebb a VI. (3) a) szakaszban már tárgyalásra került. A Bizottság megállapítja, hogy Dungeness B-t 2008-ban egyébként is bezárni tervezik, és hogy a NGTransco által a jelentősebb bezárások esetében szükséges értesítéshez benyújtott adatok szerint a Dungeness B-t 2007 közepén a legcélszerűbb bezárni. A Bizottság szerint ilyen kismértékű változtatás nem igazolná az ezzel kapcsolatban felmerült kiadásokat.
- (479) A Drax azt javasolta, hogy a BE atomerőműveit oly módon vonják ki a versenyző piacról, hogy létrehoznak egy, a megújuló energiaforrásokkal kapcsolatos kötelezettséghez hasonló rendszert az atomenergia rögzített áron történő kötelező felvásárlására. Ez azt jelentené, hogy a BE-t gyakorlatilag teljesen és korlátlan mértékben támogatná az állam, ami a Közösség versenypolitikájával teljesen ellentétes lenne.
- (480) A Drax azt javasolta, hogy a BNFL kapjon nagyobb részt a BE potenciális nyereségéből a villamosenergia-árak növekedése esetén, hogy a támogatás összege csökkenjen. Amint az fentebb a VI. (2) b) szakaszban tárgyalásra került, a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a B. intézkedés nem foglalja magában állami támogatás elemét. A BE potenciális értéknövekedése nagyobb részének a BNFL részére történő átengedése azzal a hatással járhat, hogy növeli a támogatást, mivel csökkentené a BE szabad pénzforgalmát és ily módon a NLF-hez történő hozzájárulását. A Bizottság ezt nem fogadhatja el.

- (481) A Drax szerint az Eggborough erőműtől a BE-nek meg kell válnia. A Bizottság elismeri, hogy Eggborough elidegenítése nem állna ellentétben annak szükségességével, hogy megőrizték a villamosenergia-rendszer kapacitás-árkülönbözetét, mivel az erőművet új tulajdonosa minden valószínűség szerint továbbra is működtetné. Mindenesetre annak érdekében, hogy szerkezetátalakítási tervét végrehajthassa és életképességét megőrizze, a BE-nek hozzáféréssel kell rendelkeznie a rugalmas villamosenergia-termelés bizonyos forrásaihoz. Amennyiben a BE eladja Eggborough-t, ezt a rugalmasságot más külső forrásokból kell megszereznie.
- (482) Vizsgálatok alapján az Egyesült Királyság hatóságai arra a következtetésre jutottak, hogy a BE számára nem lenne gazdaságos, hogy azokat a szolgáltatásokat, melyeket Eggborough biztosít a számára, más termelőtől vásárolja meg. Ezek a szolgáltatások a következőkből állnak: az atomreaktorok nem várt meghibásodásai esetére kötött biztosítások, az üzleti szerződések energiacsökkentésének, illetve a reaktorok tervezett fenntartásának teljesítéséhez szükséges rugalmasság. Az Egyesült Királyság hatóságai jelezték, hogy a BE összesen évi 11 millió GBP-t takaríthat meg, amennyiben megtartja Eggborough-t. Ezt a becslést Eggborough költségeire alapozták, ami azt jelenti, hogy a BE ugyanazokat a szolgáltatásokat ugyanazon a költségen más erőművek megszerzése esetén szerezheti meg. A szolgáltatásoknak a piacon történő megvásárlása sokkal drágább lenne, ha egyáltalán lehetséges.
- (483) A fentiek alapján a Bizottság szerint a BE-t arra kötelezni, hogy adja el Eggborough-t, veszélyeztetné a BE-nek az életképesség helyreállítására vonatkozó kilátásait és aránytalan lenne. A Bizottság úgy ítéli meg, hogy a fenti 1. és 2. kompenzációs intézkedés arányosabb módon rója ki ugyanazt a fajta korlátozást.
- (484) A Powergen azt javasolta, hogy határozzanak meg maximális értéket a BE DSB piaci részesedésére. A Bizottság szerint ilyen maximális érték meghatározása az ezen a piacon folyó verseny számára káros lenne. A 3. kompenzációs intézkedés hatékonyabb lesz a támogatásnak az ezen piacon jelen levő versenytársakra gyakorolt hatása mérséklésében anélkül, hogy korlátozná a BE azon képességét, hogy a piacon saját maga versenyképes üzleteket kínálhasson.
- (485) A Powergen javasolta, hogy tiltsák meg a BE-nek, hogy új kiskereskedelmi piacokra lépjen be. Ez a javasolt intézkedés elsősorban a háztartási piacot érintené, melyet jelenleg kizárólag szállítók szolgálnak ki. A Bizottság szerint ilyen korlátozás megfosztaná a fogyasztókat egy lehetséges versenyforrástól egy olyan piacon, amely az Egyesült Királyság villamosenergia-piacának már így is a legkevésbé versenyző része ⁽⁷⁰⁾. A Bizottság szerint az 1. kompenzációs intézkedés ebben a tekintetben elégséges annak biztosítására, hogy amennyiben a BE be kíván lépni erre a piacra, azt saját erejéből tegye, a verseny aránytalan eltorzítása nélkül.
- (486) Következésképpen a Bizottság szerint valamennyi, az észrevételeket benyújtó harmadik felek által javasolt kompenzációs intézkedések részei a Bizottság által választott három kompenzációs intézkedésnek.

d) A szerkezetátalakítási terv teljes végrehajtása

- (487) A vállalat számára elő kell írni, hogy a Bizottságnak benyújtott szerkezetátalakítási tervet teljes egészében hajtsa végre. Az Egyesült Királyság kormánya kötelezi magát, hogy annak jóváhagyása esetén biztosítja a szerkezetátalakítási terv teljes egészében történő végrehajtását.

e) Felügyelet és éves jelentés

- (488) Amennyiben a támogatási csomagot jóváhagyják, az Egyesült Királyság kormánya kötelezi magát arra, hogy a Bizottság számára a támogatási csomag jóváhagyását követő legkésőbb hat hónapon belül jelentést, majd éves jelentést nyújt be, hogy a Bizottság felügyelhesse a BE haladását, egészen addig, amíg helyzete olyan szinten stabilizálódik, amikor a Bizottság többé nem tartja szükségesnek további jelentések benyújtását.

VII. KÖVETKEZTETÉS

- (489) A Bizottság arra a következtetésre jut, hogy amennyiben az iránymutatásoknak a szerkezetátalakítási támogatás tekintetében eleget tesznek, és amennyiben ezek összhangban vannak az Euratom-Szerződés célkitűzéseivel, a kérdéses támogatások összeegyeztethetők a közös piaccal,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Egyesült Királyság által a British Energy plc (a továbbiakban: British Energy) szerkezetátalakítási terve A. intézkedése értelmében végrehajtani tervezett támogatás, melyről a Bizottságot 2003. március 7-én értesítették, és mely az Egyesült Királyság kormánynak a finanszírozásra tett ígéretét jelenti:

- a) a British Energy atomerőműveibe a szerkezetátalakítási terv hatálybalépésének időpontját megelőzően töltött kiégett fűtőelemek kezelésével kapcsolatosan felmerülő kötelezettségek kifizetése, amennyiben az ezen kötelezettségekre vonatkozóan felmerült kiadások – a British Energy és az Egyesült Királyság kormánya között a múltbeli kötelezettségek finanszírozásáról szóló megállapodásban meghatározott járulékos múltbeli kötelezettségek kivételével – nem haladják meg a 2 185 000 000 GBP-t 2002. decemberi értéken;

és

- b) a Nukleáris Kötelezettségek Alapjánál a British Energy nukleáris létesítményei leszerelésével, a British Energy nem szerződéses kötelezettségeivel és kapcsolatosan felmerült kötelezettségek és a British Energy és az Egyesült Királyság kormánya között a múltbeli kötelezettségek finanszírozásáról szóló megállapodásban meghatározott járulékos múltbeli kötelezettségek kifizetéseinek tekintetében felmerült bármilyen hiány összegeztethető a közös piaccal és az Euratom-Szerződés célkitűzéseivel,

a 2–10. cikkben meghatározott feltételeknek történő megfelelésre is figyelemmel.

⁽⁷⁰⁾ Ebben az értelemben lásd a 2002. április–2003. márciusi Energywatch Annual Reportot, mely elérhető a következő címen: http://www.energywatch.org.uk/uploads/20022003_Annual_Report.pdf.

2. cikk

(1) Az Egyesült Királyság biztosítja, hogy a szerkezetátalakítási tervet az Egyesült Királyság által a Bizottság felé tett értesítésnek megfelelően teljesen végrehajtják.

(2) Az Egyesült Királyság jelen határozattól számított legkésőbb hat hónapon belül jelentést nyújt be a szerkezetátalakítás végrehajtásáról és azt követően minden évben, egészen a Bizottság olyan értelmű tájékoztatásáig, hogy további jelentésekre nincs szükség.

3. cikk

Amikor az 1. cikk b) pontjában említett kötelezettségekkel kapcsolatos kiadások meghaladják a 1 629 000 000 GBP-t 2002. decemberi értéken, az Egyesült Királyság kibővített kiegészítő jelentéseket nyújt be a Bizottságnak, melyekből egyértelműen kiderül, hogy a kormány kifizetései az abban a pontban említett kötelezettségek teljesítésére korlátozódnak, illetve hogy megtették a kellő lépéseket, hogy a kiadást az ezen kötelezettségek teljesítéséhez szükséges minimális szintre korlátozzák. Ezeket a jelentéseket évente kell benyújtani. Ezeket a 2. cikkben említett éves jelentésekhez mellékelik.

4. cikk

Az 1. és a 3. cikkben említett összegek 2002. decemberi értéken történő kiszámítása céljából az Egyesült Királyság a Bizottság által az Egyesült Királyság részére közzétett referencia- és leszámítási kamatlábat fogja használni, melyet ötévente kiigazít.

5. cikk

(1) Az Egyesült Királyság kötelezi a British Energyt, hogy legkésőbb 2005. április 1-jéig:

- a) vonja ki villamosenergia-ellátási vállalkozását a British Energy Generation Limitedből, és alakítsa azt a British Energy plc (vagy a jogutód anyavállalat) külön leányvállalatává;
- b) egyetlen vállalkozáson belül egyesítse meglévő atomenergia-termelési tevékenységeit;

és

- c) minden ésszerű erőfeszítést kíséreljen meg arra, hogy az 1989. évi villamosenergia-törvény értelmében engedélymódosítást kapjon, vagy amennyiben ilyen engedélymódosítás megszerzése nem lehetséges, tegyen olyan kötelező, időben nem korlátozott ígéretet a Egyesült Királyság kormányának, melynek értelmében: i. a British Energy meglévő atomenergia-termelő és nem atomenergia-termelő vállalkozásait kezelje külön vállalkozásokként engedélyezési célokból (vagy az Egyesült Királyság kormányának tett egyéb ígéret céljából); és ii. a meglévő nukleárisenergia-termelő vállalkozás nem biztosít kereszttámogatást a British Energy csoporton belül semmilyen további vállalkozásnak.

(2) Abban az esetben, ha a c) bekezdésben említett ígéretet nem hajtják végre engedélyezési feltétel alapján, az Egyesült Királyság éves jelentést nyújt be a Bizottságnak, melyben igazolja, hogy a meglévő atomenergia-termelő vállalkozás a British Energy

csoporton belül más vállalkozásnak nem biztosít kereszttámogatást. Ezt a jelentést független számviteli szakértők által végzett elemzésre alapozzák. A 2. cikkben említett jelentést ezzel ki lehet egészíteni. Ez nem sértheti annak lehetőségét, hogy az engedélyezési feltételt később hajtják végre, amennyiben ez lehetséges lesz.

(3) Az Egyesült Királyság értesíti a Bizottságot, amint az 1. és 2. bekezdésben vállalt ígéreteket végrehajtják.

6. cikk

Az Egyesült Királyság kötelezi a British Energyt, hogy vállalja, hogy e határozat időpontjától számított hat éven keresztül a következők nem kerülnek a birtokába, illetve ezek felett nem gyakorol ellenőrzési jogokat:

- nyilvántartott működő fosszilis tüzelésű termelőkapacitás ⁽⁷¹⁾ az Európai Gazdasági Térségben,

vagy

- nagy nyilvántartott, a 2002. évi, megújuló energiaforrásokkal kapcsolatos kötelezettségről szóló rendeletben meghatározott vízenergia-termelő kapacitás az Egyesült Királyságban,

(mindkét kapacitás a továbbiakban „korlátozott kapacitás”), mely összességében meghaladja a 2 020 MW-t, amennyiben:

- a) (az alábbiakban meghatározott) függőben levő elidegenítési időszak során a British Energy jogosult arra, hogy 2 020 MW-t meghaladó korlátozott kapacitás birtokába kerüljön vagy a felett ellenőrzési jogot gyakoroljon, azzal a feltétellel, hogy ezt a többlet korlátozott kapacitást nem működteti vagy lemond minden, a többlet korlátozott kapacitást érintő működtetési ellenőrzésről vagy érdekről. E célból a függőben levő elidegenítési időszak a következő időpontok közötti időszak:

- i. egy olyan értelmű értesítésnek az Eggborough Power Limited vagy az Eggborough Power Holdings Limited által történő kézhezvétele, hogy (1) az Eggborough Power Limited részvényeinek vásárlási opcióját gyakorolni fogják; vagy (2) az Eggborough Power Limited vagy az Eggborough station értékpapírokból megtestesülő részvényeinek vásárlási opcióját gyakorolni fogják;

illetve

- ii. azon időpont, amikor az Eggborough erőmű nyilvántartott termelési kapacitása többé nem hozzáférhető a British Energy csoport számára;

⁽⁷¹⁾ Atomerőműveinek kisegítő fosszilis tüzelésű kapacitása kivételével.

- b) amennyiben Eggborough Power Limited vagy az Eggborough erőmű részvényei elidegenítési opciójának valamelyikét gyakorolják, a British Energy jogosult arra, hogy 2 222 MW-t nem meghaladó korlátozott kapacitás birtokába kerüljön vagy a felett ellenőrzési jogot gyakoroljon, azzal a feltétellel, hogy ezt a korlátozott kapacitást a National Gridnek 2 020 MW-ként bejelenti, és a korlátozott kapacitásból legfeljebb 2 020 MW-t üzemeltet;

vagy

- c) amennyiben az Eggborough erőművek kapacitása a British Energy csoport számára nem hozzáférhető javíthatatlan meghibásodás vagy *vis maior* miatt, a British Energy jogosult arra, hogy 2 222 MW-t nem meghaladó korlátozott kapacitás birtokába kerüljön vagy a felett ellenőrzési jogot gyakoroljon, azzal a feltétellel, hogy ezt a korlátozott kapacitást a National Gridnek 2 020 MW-ként bejelenti, és a korlátozott kapacitásból legfeljebb 2 020 MW-t üzemeltet.

7. cikk

Az Egyesült Királyság kötelezi a British Energyt, hogy vállalja, hogy e határozat időpontjától számított hat éven keresztül az Európai Gazdasági Térség területén nem kerül a birtokába, illetve nem gyakorol ellenőrzési jogokat nyilvántartott működő atomenergia-termelő kapacitás, meglevő atomerőműveitől, illetve olyan működtetési és fenntartási szerződésektől eltekintve, melyek tekintetében a British Energy számára nem származik haszon a villamosenergia-termelésből, Bizottság előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

8. cikk

Az Egyesült Királyság e határozatot követő négy hónapon belül és egy nyílt és átlátható folyamatot követően független szakértőt (a továbbiakban: független szakértő) jelöl ki, hogy a BE-nek a 9. cikkben foglalt feltételeknek történő megfelelését felügyelje. E kinevezésről haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot.

9. cikk

- (1) Az Egyesült Királyság kötelezi a British Energyt, hogy vállalja:

- a) hogy a független szakértő kinevezését követő hatéves időszakban nem kínál olyan nem háztartási végfelhasználóknak szállítást, akik a villamos energiát közvetlenül a British Energytől vásárolják, olyan feltételek mellett, hogy a felhasználókkal kötött szerződésben foglalt energiaár alatta marad az általános nagykereskedelmi piaci áraknak, azzal a feltétellel, hogy kivételes piaci körülmények között, amikor a független szakértő szerint a 10. cikkben („kivételes piaci körülmények”) leírt módon teljesülnek bizonyos objektív tesztek, a British

Energynak joga van ezen kivételes körülmények fennállásáig a szerződésben foglalt energiaárát jóhiszeműen az általános nagykereskedelmi piaci ár alatt megszabni szükség esetén, hogy a British Energy képes legyen a verseny kihívásainak megfelelni, a 10. cikk feltételeinek megfelelően;

és

- b) hogy jóhiszeműen együttműködjenek a független szakértővel, és hogy a független szakértőtől származó minden ésszerű kérdésnek időben eleget tegyenek, beleértve az információ, a dokumentumok vagy a személyzet, illetve a vezetőség tagjaival való kapcsolatfelvételre vonatkozó kéréseket.

- (2) A független szakértő évente jelentést tesz az Egyesült Királyságnak arról, hogy a British Energy eleget tesz-e ezen feltételeknek. Az Egyesült Királyság a Bizottság számára hozzáférhetővé teszi ezeket a jelentéseket.

10. cikk

- (1) Az annak eldöntése céljából használt tesztek, hogy előfordulnak-e kivételes piaci körülmények, a következők:

- a) Bármely [...] (az alábbiakban meghatározott fizetési felszólítás időpontját megelőző legfeljebb [...]) időszakban, a British Energy [...] olyan meglevő nem háztartási végfelhasználója, akinek a BE ellátási ajánlatot tett olyan feltételek mellett, melyek szerint a szerződésben foglalt energiaellátási elem vonatkozásában az általános nagykereskedelmi árakon nyert haszonsa [...] elutasította a British Energy ajánlatát.
- b) A nagykereskedelmi villamosenergia-piacon a [...] időszakban a kereskedelmi forgalomban szereplő mennyiség kevesebb mint [...] -val/vel csökkent az elmúlt [...] ugyanezen időszakában kereskedelmi forgalomban szereplő átlagához viszonyítva, melynek tekintetében adatok állnak rendelkezésre.
- c) A British Energy [...] villamos energia szállítást kínálja a [...] nagykereskedelmi piacon, és ezt a mennyiséget [...] óra időtartamon belül nem adják el.

- (2) Ilyen körülmények között és amennyiben a British Energy szerint kivételes piaci körülményekre kell hivatkozhat, a vállalat először a független szakértőt tájékoztatja, felvázolva helyzetelemzését és a helyzetet az objektív teszt viszonylatában („fizetési felszólítás”).

- (3) Amennyiben a fizetési felszólítást követően a körülmények nem javulnak, és amennyiben a fenti a) teszt együtt teljesül a b) vagy a c) teszttel, a British Energy értesíti a független szakértőt arról, hogy a verseny kihívására azzal válaszol, hogy árait a nagykereskedelmi árak alatt szabja meg, és hogy a számára elérhető legfrissebb bizonyítékokat átadja. A független szakértő ekkor legkésőbb 24 órán belül megerősíti, hogy a fenti a) teszt együtt teljesül a b) vagy a c) teszttel, és ennek megfelelően kijelenti, hogy kivételes piaci körülmények állnak fenn.

(4) Amennyiben a független szakértő kivételes piaci körülmények meglétéről nyilatkozik, a British Energy a független szakértő döntésétől számított [...] időszakon belül jóhiszemű ajánlatokat tehet olyan árakon, hogy a DSB piacon versenyképes legyen.

(5) A [...] időszak a független szakértő által megújítható, amíg a fenti c) teszt teljesülése fennáll.

(6) Az időszak elteltével a 9. cikkben meghatározott árkorlátozást ismét alkalmazni kell a British Energyre.

(7) Az időszak elteltével a British Energy jelentést ad át a független szakértőnek, melyben az időszakban folytatott eladási tevékenységét foglalja össze. Ezt a tájékoztatást a független szakértő éves jelentésében ismerteti.

(8) Azon szerződéses kör végét követően, amelynek során a kivételes piaci körülmények fennálltak, a független szakértő közlésezi azt a tényt, hogy ilyen körülmények fennállásáról döntött, illetve hogy ezek meddig álltak fenn.

11. cikk

Ennek a határozatnak Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2004. szeptember 22-én.

a Bizottság részéről

Mario MONTI

a Bizottság tagja